

- Martineau Dr G. Elie**, médecin et chirurg., physician and surgeon, St Joseph 363
 Martineau Elie, marchand de bois, lumber merchant, St Joseph 138
 Martineau Ferdinand, évaluateur de douane, custom house appraiser, St Valier 908
 Martineau F. N., commis bureau de poste, post office clerk, Frontenac 2
 Martineau Fortunat, rentier, Du Pont 29
 Martineau François-Xavier, commis, clerk, Des Fossés 170
 Martineau François-Xavier, journalier, laborer, Bedard 161
 Martineau George, batelier, boatman, St Joseph 84
 Martineau H. A., commis-marchand, salesman, St Joseph 138
 Martineau H. O., commis, clerk, Des Fossés 243
 Martineau Isaïe, domestique, servant, St Gabriel 24
 Martineau Jacques, typographe et graveur, typographer and engraver, Ste Cécile 61
 Martineau Joseph, marchand de bois, lumber merchant, St François 256, rés. 284
 Martineau Michel, Des Commissaires 40
 Martineau Mme Jacques, Ste Madeleine 31
 Martineau Mme J. D., St Valier 682
 Martineau Mme veuve Joseph, De la Reine 126
 Martineau Napoléon, douanier, tide waiter, Champlain 701
 Martineau Narcisse, jnr, menuisier, joiner, Ste Cécile 21
 Martineau Narcisse, snr, menuisier, joiner, Ste Cécile 61
 Martineau Philéas, commis-marchand, salesman, St Valier 317
 Martineau Pierre, charretier, carter, Richardson 365
 Martineau P. N., gérant, manager, Quebec Machine and Foundry Co., St Valier 118
 Martinette Edmond, inspecteur des échelles, ladder inspector, Charest 52
 Masonic Hall, Des Jardins 51, see informations, page 89
 Masse Damase C., rentier, Charest 145
 Masse Gaudiose, peintre, painter, St Andrew r 12
 Masse J. B., rentier, Charest 95-97
 Masse Juste, menuisier, joiner, Prince Edouard 258
 Masse Mme Joseph, maison de pension, boarding house, Champlain Market Place 36
 Masse Prosper, tailleur de pierre, stone cutter, St Valier 158
 Masselotte Mme veuve P. G., Richelieu 311
 Massey W. M., bank clerk, commis de banque, Ste Ursule 47
 Masson Antoine, hotelier, hotelkeeper, St Réal 13
 Masson François, barbier, barber, Ste Cécile 56
Masson & Frère,—P. G. & Joseph Masson—libraires importateurs, stationers; impressions, reliures, etc, St Pierre 22
 Masson Georges, boulanger, baker, Richelieu 220
 Masson Jacques, cordonnier, shoemaker, Bayard 178
 Masson Joseph, de Masson & Frère, Des Fossés 88
 Masson Joseph, charpentier, carpenter, Napoléon r 199
 Masson Louis, laitier, milkman, St Olivier 226-B
 Masson Louis, Prince Edouard 235
 Masson Ludger, mécanicien, machinist, Prince Edouard 137
 Masson Mme Michel, Richardson 185
 Masson Mme Prisque, Desfossés 88
 Masson Mme veuve Pierre, D'Aiguillon 202
 Masson Mme veuve Prisque, Richardson 128
 Masson Pierre, charretier, carter, Hermine 141
 Masson Prisque G., de Masson & Frère, commis-voyageur, commercial traveller, De la Reine 264
 Mathers Adam, épicier, grocer, St Valier 656
Mathie Paul, chimiste et droguiste, chemist and druggist, St Jean 28 coin Du Palais 41, rés. 39
 Mathieu Alphonse, menuisier, joiner, de la Reine r 297
 Mathieu Augustin, menuisier, joiner, Du Roi 156
 Mathieu Dr Eugène, St François 198
 Mathieu Edmond, menuisier, joiner, Laberge 10
 Mathieu Eugène, charretier, carter, Franklin 204
 Mathieu François, entrepreneur-menuisier, master joiner, Du Roi 451
 Mathieu Gaudiose, cordonnier, shoemaker, Bagot 118
 Mathieu Jean, menuisier, joiner, St Flavien 31
 Mathieu Joseph, charpentier, carpenter, Morin r 120

- Mathieu Joseph, entrepreneur menuisier, mastér joiner, St Dominique 119, rés. St François 84
- Mathieu L. Joseph, jnr, inspecteur des travaux militaires, inspector of military works, St Louis 17, rés. Du Roi 96
- Mathieu Louis, menuisier, joiner, De la Reine 321
- Mathieu Michel, journalier, laborer, Franklin 204
- Mathieu Mlle Philomène, modiste, dressmaker, Des Fossés 249
- Mathieu Mme Augustin, couturière, seamstress, Des Fossés 249
- Mathieu Mme veuve Joseph, Scott 91
- Mathieu Mme veuve Louis N., St François 84
- Mathieu O. & Cie, bourreurs, upholsterers, St Valier 821
- Mathieu Onésime, de O. Mathieu & Cie, St Joseph 415
- Mathieu Pierre, gérant Quebec Machine and Foundry Co., St Valier 118
- Mathieu révérend O.-E., Th. D., Ph. D., M. A., directeur du Petit Séminaire, préfet des études et professeur de philosophie.—Séminaire de Québec
- Mathurin Edouard, maison de pension, boarding house, St Paul 359
- Mathurin Napoléon, journalier, laborer, Châteauguay 11
- Matte Alfred, mouleur, moulder, Du Roi 447
- Matte Antoine, menuisier, joiner, St Joachim 29
- Matte Augustin, journalier, laborer, St Roch r 91
- Matte Charles, boucher, butcher, Franklin 249
- Matte Damien**, boucher, butcher, marché Berthelot, étaux 5-6, rés. Richelieu 230
- Matte Dr George, Des Fossés 156
- Matte E. Albert, commis, clerk, Ste Marie 27
- Matte Edouard**, entrepreneur-menuisier, master joiner, Scott 5, rés. Richelieu 184
- Matte Félix J., commis, clerk, St Jean 349
- Matte François-Xavier, journalier, laborer, Des Fossés 21
- Matte & Garneau**,—Louis C. Matte & L. Joseph Garneau,—importateurs de marchandises, fourrures de toutes sortes, garnitures de maison, etc., etc. Une visite est sollicitée, Richelieu 108
- Matte George, cordonnier, shoemaker, St Valier 422
- Matte George, cordonnier, shoemaker, Arago 294
- Matte George, commis, clerk, Du Roi 439
- Matte Isidore, boucher, butcher, St Gabriel 21
- Matte Isidore, charpentier, carpenter, Du Roi 443
- Matte Jean-Baptiste, comptable, accountant, pension St Valier 315
- Matte Joseph, boucher, butcher, St Olivier 149
- Matte J. Octave, snr, garde-magasin, storeman, Du Roi 200
- Matte J. Simon, teneur de livres, bookkeeper, pension St Valier 318
- Matte Louis, boucher, butcher, Morin 143
- Matte Louis, journalier, laborer, Victoria 92
- Matte Louis C., de Matte & Garneau, Richelieu 85
- Matte Mme Antoine, Des Fossés 156
- Matte Mme veuve Alfred, St Valier 422
- Matte Mme veuve Edouard, épicerie, grocery, Ste Marie 23, rés. 27
- Matte Mme veuve Eustache, Colomb 249
- Matte Napoléon, commis-marchand, salesman, St Valier 526
- Matte Napoléon, ébéniste, cabinetmaker, Des Commissaires 148
- Matte Napoléon, jnr, assistant-comptable, assistant accountant, Richelieu 43
- Matte Napoléon, snr.**, comptable et liquidateur, accountant and liquidator, St Pierre 75, bâtisse Banque Nationale, rés. Richelieu 43
- Matte Narcisse, commerçant, trader, St Germain 108
- Matte Narcisse, commerçant, trader, Massue 222
- Matte Octave, de Vandry & Matte, D'Youville 23
- Matte Olivier, cordonnier, shoemaker, Burton 13
- Matte Omer, menuisier, joiner, Du Roi 439
- Matte Sifroi, commerçant, trader, St Jean 349
- Matte T. B., imperméables, oil cloths, Sault-au-Matelot 73, rés. Sous-le-Cap 65
- Matte Wilbrod, charretier, carter, Richelieu 215
- Matthews Alfred, carter, charretier, Artillerie 7
- Matthews J.**, agent, Grand Trunk Ry., St Paul 5, rés. Scott 4
- Matthews James, engineer, ingénieur, Artillerie 108

Maxham A. J. & Co.,—*John S. & Heber Budden*—ESTABLISHED IN 1835—
 auctioneers, brokers and commission merchants ; encanteurs, courtiers et mar-
 chands commissionnaires, St Peter 130

Maxham Andrew J., boards Mont Carmel 22

Maxham George L., clerk, commis, St Peter 78, res. St Foye road

May capt. George Musgrave, Ste Anne 93

May Thomas & Co., wholesale importers of straw, fancy and millinery goods,
 importateurs en gros d'articles de mode et de fantaisie. Octave Langlois, gérant,
 manager, St Joseph 91, St Roch

Maybanck Matthew, blacksmith, forgeron, Arago 215

Maybrook Mrs. George W., D'Aiguillon 100

Mayes John, laborer, journalier, Champlain 348

Maynard W., gérant, manager, John MacLean & Co., Montreal, St Joseph 72,
 pension Hôtel Florence

McAllister John, blacksmith, forgeron, St Julie 43

McAneeny David, confectioner, confiseur, St Paul 217

McAneeny Wm. H., policeman, gardien de la paix, St Nicolas 28

McArthur Brothers Lumber Co., (The) limited, of Toronto, St James 14

McAvoy Daniel, student at law. étudiant en droit, D'Aiguillon 7

McAvoy Mrs. widow Michael, D'Aiguillon 7

McCabe William, turn-key, tourne-clef, St Michael 26

McCaffrey Mrs. widow Hugh, Artillery 34

McCaghey Mrs widow John, Richelieu 80

McCaghey William D., clerk, commis, D'Aiguillon 126

McCall Andrew, carter, charretier, Champlain 86-88

McCall Mrs. Andrew, grocery, épicerie, Champlain 86-88

McCall, Shehyn & Co.,—*honble Joseph Shehyn*—importateurs de nouveautés,
 wholesale dry goods, St Pierre 52

McCallister Peter, laborer, journalier, Côte de la Canoterie 10

McCallum A., de A. McCallum & Co., Des Fossés 120

McCallum A. & Co., chronometer depot, jewellers and watchmakers, dépôt de chro-
 nomètres, bijoutiers et horlogers, St Pierre 69

McCallum Alfred O., cordonnier shoemaker, De la Reine 153

McCallum Charles, charpentier, carpenter, Ste Cécile 41

McCallum George, joiner, menuisier, Châteauguay 91

☞ McCann *see also* McKann

McCann John, laborer, journalier, Champlain 318

McCann John, stevedore, arrimeur, St Pierre 91

McCarron Charles, contractor, entrepreneur, St Valier 208

McCarthy Augustin, police provinciale, provincial police, Bagot 53

McCarthy Daniel, laborer, journalier, St Eustache 73

McCarthy James, laborer, journalier, Côte de la Canoterie 12

McCarthy John, farmer, fermier, Place Sans Bruit, St Valier (prolongement)

McCarthy John, stoker, chauffeur, Bagot 51

McCarthy Mrs. widow Nicholas, Champlain 350

McCauley George, collector for the Bell Telephone Co., St Michael 10

McCauley H. V., stenographer, sténographe, Couillard 37

McCauley James, laborer, journalier, Little Champlain 65

McCauley Miss L., music teacher, professeur de musique, Couillard 37

McCauley Mrs. Peter, grocery, épicerie, Little Champlain 52

McCauley William, coachman, cocher, St Julia 69

McCausland Charles, coachman, cocher, St Eustache 84

McClory Daniel, orderly Brigade office, ordonnance du bureau de brigade, St Louis r 63

McClusky J., stevedore, arrimeur, Buade 45

McClusky John, grocer, épicier, St Michael 21

McCone James, grocer, wine and liquor merchant, épicier et marchand de vins,
 St Jean 130, rés. 128

McConnell Owen, coachman, cocher, Conroy 23

McConnell Rodolph, bookkeeper, teneur de livres, Ste Julie 39

McCord Charles A., bookkeeper, Quebec Gas Co, teneur de livres, St Valier 304

McCord Mrs Thomas, Des Fossés 179

McCorkell Arthur, clerk, commis, collector for estate McCorkell, boards St Julia 26

McCorkell Ernest, boards Hébert 8

- McCormack Miss Mary, Mountain Hill 76-78
 McCormick John, snr, manager, gérant, St François 218
 McCormick Patrick, laborer, journalier, O'Connell 37
 McCullen Edward, policeman, gardien de la paix, Conroy 40
 McCullen James, St Julia 66
 McCullen John, laborer, journalier, Artillery 129
 McDermott Edward, carter, charretier, Lachevrotière 90
 McDermott Joseph W., assistant-crier, assistant-huissier-audiencier, Scott 81
 McDermott Michael, chauffeur, stoker, Grant 149
 McDonald Donald, I. C. R., ticket agent, agent de billets, Dalhousie 38, boards Hébert 15
 McDonald Donald, carter, charretier, St Patrick 25
 McDonald Henry, journalier, laborer, Colomb 268
 McDonald James, ship laborer, charpentier de navires, Artillery 44½
 McDonald John, carpenter, charpentier, St Nicolas 16
 McDonald John, caretaker Quebec Skating Rink, Grand Allée 47
 McDonald Mrs. widow Patrick, Artillery 15
McDonnell Mrs Sarah, dealer in choice tobaccos and cigars, débit de tabac et cigares, Mountain Hill 76-78
 McFarlane Misses (the), Garneau 25
 McFaul John, laborer, journalier, Champlain 362
 McFaul Mrs widow Alexander, Champlain 362
 McFaul William, laborer, journalier, Champlain 420
 McGarr Bernard, laborer, journalier, St Valier 269
 McGie Daniel, of D. McGie & Son, Des Remparts 45
 McGie Daniel & Son,—*D. McGie*,—brokers, courtiers, St Pierre 63
 McGie Mrs widow Daniel, Des Remparts 45
 McGough capt. Thomas, St Paul 219
 McGrath James B., laborer, journalier, Champlain 548
 McGrath Miles, boilermaker, fabricant de bouilloires, Ancien Chantier 1
 McGrath Miss Ellen, Champlain 548
 McGreevy Charles, civil engineer, ingénieur civil, res. Etchemin, comté de Lévis
 McGreevy J. R., stenographer and typewriter, clavigrapher et sténographe, D'Artigny 52
 McGreevy Hon. Thomas H., contractor, entrepreneur, St Louis 52
 McGreevy Robert H., contractor, entrepreneur, D'Artigny 52
 McHenry Charles, laborer, journalier, Champlain 585
 McHenry William, laborer, journalier, Champlain 642
 McHugh Andrew, laitier, milkman, Sauvageau 33
 McHugh Henry J., signal service clerk, employé à l'observatoire, Ste Ursule 59
 McHugh Mrs. widow Hugh, Sisters of Charity
McIntosh Honorable John, Grande Allée 64, rés. Waterville, Co. Compton, when in town, boards at St Louis Hotel
 McKann Louis, marin, sailor, Ramsay r 23
 McKay Alex., snr, boilermaker, ouvrier en bouilloires, Grant 148, rés. St Valier 306
 McKean Peter, brass finisher, finisseur en cuivre, Henderson 58, res. St Julia 47
 McKeaney Patrick, messenger, messenger, D'Artigny 8
 McKee Francis, laborer, journalier, Du Roi r 40
 McKee & Polley,—*Chs. E. McKee & W. H. Polley*—boot and shoe factory, manufacturiers de chaussures, St Valier 589-593
 McKee C. E., of McKee & Polley, St John 7
 McKenna Eugène, conducteur, conductor, Ste Famille 15
 McKenna John, carter, charretier, Scott 155
 McKenna Miss Margaret, dressmaker, couturière, Des Fossés 46
 McKennen François-Xavier, carter, charretier, Morin r 178
 McKennen Michael, trader, commerçant, Ste Catherine 33
 McKenzie Charles, St Denis 14
 McKenzie John, stonecutter, tailleur de pierre, Des Fossés 10
 McKenzie Miss Annie, St Denis 14
 McKeown Patrick, laborer, journalier, St Augustin 85
 McKereghan John, foreman, contre-maitre, St Paul 242
 McKernan Mrs. widow Henry, Ste Eustache 80
 McKibbin Charles, hotel, du Pont 194
 McKibbin John, hotel, Little Champlain 40
 McKibbin Miss Mary Ann, restaurant, Du Pont 200

- McKibbin Wm. & Co., hotel, St Pierre 112
 McKibbin William, of Wm. McKibbin & Co., St James 11
 McKnight Miss M. A., school teacher, institutrice, St Stanislas 33
McKnight P. W., carriage builder. Carriages and sleighs of the latest designs. Orders and repairing promptly executed. Factory corner St Andrew and St Stanislas streets, res. St Stanislas 33
 McLaughlin James, laborer, journalier, Champlain 422
 McLaughlin J. F., & Bro., Toronto—R. C. Muir, agent; flour and grain, farine et grains, St Pierre 118
 McLaughlin Mrs widow Edward, St Simon r 15
 McLaughlin Thomas boarding house, maison de pension, Champlain 501-503
 McLean John, salesman, commis-marchand, Ste Angèle 7
 McLimont Harry, commis, clerk, St Foye road
 McLimont John C., of W. McLimont & Son, Du Parloir 8½
 McLimont Mrs widow William, St Foye road
McLimont W. & Son.—*William McLimont*—wholesale dry goods importers, importateurs de nouveautés, St Peter 80
 McLimont William, clerk, commis, St Foye road
 McLish Misses (the) Marg. and Josephine, laundresses, blanchisseuses, Latourelle 92
McLish Wm., dealer in choice creamery butter, fish, fruits, vegetables and general provisions; marchand de poissons, fruits, légumes et provisions, St Jean 58
 McMahan Mrs widow Michael, Champlain 338
 McMahan Robert., laborer, journalier, St Roch 63
 McMahan William, Champlain 336
 McManamy D., fruit dealer, marchand de fruits, St Jean 114, res. St Stanislas 9
 McManus Dennis, fireman, pompier, St Pierre 95
 McManus M., coxswain, custom house, St André 4, rés. Mont Plaisant
 McMillan Hugh, trader, commerçant, Richelieu 82
 McMullin John A., confiseur, confectioner, St Valier 335, rés. Côte d'Abraham, petit escalier 3
 McNamara Charles, laborer, journalier, St Paul 125
 McNamara Michael, stevedore, arrimeur, St Ursule 4
 McNeil George, organist, organiste, D'Aiguillon 149
 McNeil Mme veuve Joseph, Ste Marguerite 164
 McNeil Philéas, tanneur, tanner, Morin 43
 McNichon Misses (the), Ste Julia 36
 McPherson see also Macpherson
 McPherson David, laborer, journalier, Ste Julie 34
 McPherson D. N., of McPherson & Taché, Lancaster, Ontario
 McPherson Miss Margaret, dressmaker, modiste, St Eustache 62
 McPherson & Taché, propriétaires de beurreries, Côte de la Montagne 105
 McQueen Hector, caretaker, gardien, Des Jardins 51
 McShane Thomas, laborer, journalier, Little Champlain 34
 McTaggart Mrs. widow John, D'Artigny 29
 McVey Mrs. James, sick-nurse, garde-malade, St Valier 179
 McWilliam Daniel, messenger, mesager, Artillery 103-
 McWilliam Michael, waiter, garçon de table, St Julia 64
McWilliam William, confectioner and pastry cook, confiseur et pâtissier, St Jean 136-138, and De la Fabrique 50-52, res. D'Auteuil 53
 Mead Mrs. widow George, St Eustache 106
 Meadows Mrs. widow Francis, O'Connell 43
Mechanics Supply Co.—*W. H. Wiggs*—dealers in machinists, engineers, plumbers and gas fitters supplies, St Peter 96
 Mecteau Honoré, batelier, boatman, Champlain 686
 Mederschein Charles, journalier, laborer, St Valier 682
 Medley Mrs. widow William, St Augustin 67
 Medley Thomas, G. N. W. T. Co., operator, opérateur, St Augustin 67
 Meehan John, ship laborer, journalier de navires, Champlain 123
 Meehan Patrick J., manager, gérant, De la Couronne 152
 Meiklejohn Charles, bookkeeper, teneur de livres, Burroughs Terrace, Maple Avenue
 Meiklejohn Wm. E., insurance agent, agent d'assurance, St James 20, rés. Ferland 25
 Ménard André, menuisier, joiner, St Joseph 34
 Ménard Antoine, cordonnier, shoemaker, Bagot 116

- Ménard Arthur, cordonnier, shoemaker, St Germain 30
 Ménard Boniface, journalier, laborer, De la Reine 273
 Ménard Charles, typographe, typographer, Du Roi 366
 Ménard Charles, commis, clerk, Bédard r 71
 Ménard Damase, ébéniste, cabinetmaker, Bagot 31
 Ménard François, batelier, boatman, Burton 9
 Menard François, bourreur, upholsterer, Scott 41
 Ménard François-Xavier, menuisier, joiner, Boulevard Langelier 50
 Ménard Ludger, ébéniste, cabinetmaker, Bagot 31
 Ménard Mlle Adélaïde, commerçant, trader, De la Couronne 137
 Ménard Napoléon, charretier, carter, Burton r 12
 Ménard Omer, menuisier, joiner, Scott 41
 Ménard Pierre, calfat, caulker, Kirouac 175
 Ménard Théophile, charretier, carter, Burton 10
 Ménard Trefflé, cordonnier, shoemaker, Signai 41
 Merchant Alfred, bottler, embouteilleur, O'Connell 27
Merchants Bank of Canada, J. C. More, manager, gérant, St Peter 79
 Merchants Exchange, F. Johnston, secretary-treasurer, St Paul 39
 Mercier Alfred, tailleur, tailor, St Valier 275
 Mercier Alfred, cordonnier, shoemaker, Hermine 159
 Mercier Alphonse, garde-magasin, storeman, Plessis 2
 Mercier Augustin, charpentier, carpenter, Ste Hélène 252
 Mercier Cyrille, tanneur, tanner, Prince Edouard 208
 Mercier Delphis, employé bureau de poste, Post Office clerk, Côte de la Canoterie 16
 Mercier F. A., notaire, notary, Côte de la Montagne 105, rés. Jupiter 2
 Mercier François-Xavier, menuisier, joiner, St François 372
 Mercier François-Xavier, journalier, laborer, Napoléon 166
 Mercier Gaudiose, cordonnier, shoemaker, Bagot 205
 Mercier George, corroyeur, currier, Colomb 157
 Mercier Herménégilde, journalier, laborer, Côte d'Abraham r 68
 Mercier Hippolyte, charpentier, carpenter, Arago 198
 Mercier Honoré, St Paul 71-73 et Sous-le-Cap 45
 Mercier Hubert, menuisier, joiner, St François 306
 Mercier Jean-Baptiste, contre-maitre, foreman, Boulevard Langelier 155
 Mercier Jean-Baptiste, cordonnier, shoemaker, Morin 68
 Mercier Jean-Baptiste, menuisier, joiner, Scott 106
 Mercier Joseph, cordonnier, shoemaker, St Luc 5
 Mercier Joseph A., forgeron, blacksmith, De la Reine 213
 Mercier Léon, journalier, laborer, Châteauguay 213
 Mercier Léon, savonnier, soapmaker, Ste Marguerite 193
Mercier Louis, épicier et marchand de vins; grocer and wine merchant, St Paul
 113-117, rés. Ste Famille 9½
 Mercier Louis, gardien de la paix, policeman, St Dominique 19
 Mercier Michel, forgeron, blacksmith, D'Aiguillon 217
 Mercier Michel, journalier, laborer, Bagot 207
 Mercier Mme Edouard, St Valier 315
 Mercier Mme Eusèbe, Ste Famille 9½
 Mercier Mme Joseph, Hermine 159
 Mercier Mme Joseph Oliva, St Anselme 47
 Mercier Mme Napoléon, couturière, seamstress, Richardson 344
 Mercier Mme veuve Joseph, D'Aiguillon 7
 Mercier Mme veuve Octave, St Valier 235
 Mercier Mme veuve Pierre, Hermine 47
 Mercier Napoléon, journalier, laborer, Latourelle r 24
 Mercier Napoléon, forgeron, blacksmith, Richelieu 177
 Mercier Oliva, ébéniste, cabinetmaker, St Anselme 49
 Mercier Philippe, journalier, laborer, St Gabriel (Bijouville)
 Mercier Pierre, confiseur, confectioner, Ste Thérèse 37
 Mercier Pierre, journalier, laborer, D'Iberville 22
 Mercier P. Octave, ouvrier en fourrures, furrier, Dorchester 77
 Mercure Elie, savonnier, soapmaker, Charest 181-183, rés. 189
Mercury, (the Quebec Daily), Wm. J. Maguire, editor and proprietor, éditeur-pro-
 priétaire, Mountain Hill 20-22

Meredith & Couture,—*E. G. Meredith & J. G. Couture*—notaries, commissioners for the Province of Ontario and issuers of marriage licenses, Commercial Chambers, St Peter 92. Telephone 562

Meredith Ed. Graves, of Meredith & Couture, Grande Allée 111½

Meredith Mrs William, St Paul 115

Meredith Sir William Collis, Ste Ursule 19

Messervy Alex. J., stenographer and typewriter, sténographe et clavigraphie; principal of Scott Browne's New-York School, St Stanislas 12

Mess Officers B. B., Major H. C. Sheppard, A. D. C., secretary, Citadel

Métayer Edouard, cordonnier, shoemaker, Victoria 88

Métayer Edouard, épicier, grocer, Ste Thérèse 145-147

Métayer François, boulanger, baker, Richardson 384

Métayer Jean, journalier, laborer, Hermine 66

Métayer Joseph, plombier, plumber, Richardson 384

Métayer Joseph, journalier, laborer, Prince Edouard 300

Métayer Mme veuve Vincent, Richardson 384

Métayer Omer, charretier, carter, Morin 65-67

Méthodist Church, St Stanislas 40

Méthot Adolphe, commis, clerk, St Paul 103

Méthot Dalias, cordonnier, shoemaker, Place Sans Bruit 9, St Valier (prolongement)

Méthot George, commis, clerk, St Paul 103

Méthot J. Onésime, inspecteur des Travaux Publics, inspector of Public Works, D'Aiguillon 143

Méthot Wincelas, rentier, D'Auteuil 83

Métivier Albert, cordonnier, shoemaker, Parent 59

Métivier Arthur, journalier, laborer, Ste Madeleine 23

Métivier Damase, peintre, painter, St Germain 185

Métivier Edouard, machiniste, engine driver, Latourelle 155

Métivier Joseph, pompier, fireman, St Patrick r 135

Métivier Louis, journalier, laborer, Sutherland 9

Métivier Michel, commis-marchand, salesman, Du Roi 162

Métivier Mlle Octavie, Durochers 118

Métivier Mme François-Xavier, Charest 149½

Métivier Mme veuve Joseph, D'Aiguillon 71

Métivier Mme veuve Ludger, Côte Ste Geneviève 82

Métivier Mme veuve Pierre, Des Commissaires 77

Métivier Napoléon, journalier, laborer, Colomb 321

Métivier Pierre, journalier, laborer, St François r 6

Metropolitan Manufacturing Co., household, &c., H. P. Whitney, manager, St Valier 391-395

Metropolitan Plate Glass Co., J. B. Morissette, agent, St Pierre 82

Meunier Ferdinand, charpentier, carpenter, Richelieu 169

Meunier Hildevert, assistant-gardien de la barrière Ste Foye, asst. toll gate keeper, rés. Richelieu 240

Meunier Mme veuve Pierre, D'Aiguillon 250½

Meunier Octave, de Gosselin & Cie, D'Aiguillon 250½

Michaud Achille, machiniste, engine driver, Franklin 133

Michaud Antoine, arrimeur, stevedore, D'Iberville 16

Michaud Arthur, avocat et agent de mines, advocate and mining agent, St James 18

Michaud Auguste, mégissier, tawer, St Nicolas 49

Michaud Avelin, boulanger, baker, Notre-Dame-des-Anges 49

Michaud Benjamin, journalier, laborer, Richardson 264

Michaud Charles R., notaire, notary, St Jean 427

Michaud Ferdinand, journalier, laborer, Sous-le-Cap 65

Michaud George, relieur, bookbinder, Scott 93

Michaud Jean-Baptiste, réparateur de machines à coudre, St Joseph 46

Michaud Jean-Baptiste, boulanger, baker, Richardson 29

Michaud Joseph, commis-marchand, salesman, Du Roi 178

Michaud Joseph, journalier, laborer, Colomb 369

Michaud & L'Heureux,—*Uldéric Michaud & Eugène L'Heureux*—barbiers, barbers, Notre-Dame-des-Anges 19

Michaud Mme Bernard, épicerie, grocery, De l'Eglise 21

Michaud Mme Jean-Baptiste, Franklin 60

- Michaud Mme Maximilien, St Joseph 378.
 Michaud Mme Thomas, femme de peine, charwoman, Victoria r 15
 Michaud Mme veuve Joseph Vienno, Scott 93
 Michaud Mme veuve Pierre, Richardson 16
 Michaud Mme veuve William, De la Chapelle 174
 Michaud Rémi, gardien, caretaker, Déléigny 58
 Michaud Romuald, ingénieur, engine driver, Little Champlain 10
 Michaud Trefflé, commis, clerk, St Olivier 94
 Michaud Uldéric, barbier, barber, de Michaud & L'Heureux, Du Roi 75
 Michaud William R., de Fortin & Michaud, pension Hôtel Québec
 Michel Jean, rentier, St François 260
 Michel Yves, journalier, laborer, Champlain
 Michon Mme Théophile, maison de pension, boarding house, St Jean 236
 Mignault Alphonse, menuisier, joiner, Latourelle 47
 Mignault François-Xavier, cordonnier, shoemaker, Ste Hélène 143
 Mignault Stanislas, menuisier, joiner, Colomb 252
 Mignault Théodore, cordonnier, shoemaker, Kirouac 86
 Migner Louis, cordonnier, shoemaker, Caron 96
 Migner Octave, chaussures, boot and shoe, St Anselme 22, rés. 30
 Migner Thomas, cordonnier, shoemaker, Du Roi 358
 ⚡ Milaire voir aussi Miller
 Milaire Alfred, charretier, carter, Champlain 852
 Milaire Alphonse, journalier, laborer, Champlain 753
 Milaire Amable, journalier, laborer, Champlain 751
 Milaire André, journalier, laborer, Champlain 749
 Milaire Charles, journalier, laborer, Champlain 751
 Milaire Louis, journalier, laborer, Champlain 594
 Milaire Mme veuve Ferdinand, St Olivier 265
 Milaire Pierre, charpentier, carpenter, Champlain 770
 Milaire Thomas, charretier, carter, Champlain 537-539
Militia Office, lieutenant-colonel T. J. Duchesnay, sous-adjutant général de milice, deputy adjutant general of militia, St Louis 17
 Military store Department, district No. 7, lieutenant-colonel W. H. Forrest, superintendent, foot Citadel Hill
 Miller Alfred, tailleur en cuir, leather cutter, Châteauguay 131
 Miller Archibald, bookkeeper, teneur de livres, St Foye road
 Miller Edouard, ébéniste, cabinetmaker, Avenue Taschereau 22
 Miller Ferdinand, journalier, laborer, Richardson r 65
 Miller Flavien, boucher, butcher, St Félix 18
 Miller George, cordonnier, shoemaker, Du Roi 283
 Miller George, journalier, laborer, Champlain 404
Miller James, grocer, épicier, St John 267, res. St Augustin 49
 Miller Joseph, ébéniste, cabinetmaker, Avenue Taschereau 4
 Miller Joseph N., employé service civil, civil service clerk, D'Artigny 38
Miller Matthew, bookseller and stationer, libraire et papetier, St Pierre 59, res. D'Aiguillon 8
 Miller Miles F. & L., modistes, dressmakers, Côte d'Abraham 82
 Miller Mrs Matthew, St Ursule 42
 Miller Mrs William, St John 360
 Miller Mrs widow James, St Joachim 45
 Miller Peter R., commission merchant, marchand à commission, St Pierre 113, res. St Augustin 138
 Miller William, cordonnier, shoemaker, St Ambroise 22
Miller W. James, avocat, advocate, St Pierre 4, rés. Des Fossés 118
 Mills Harry, express driver, Richelieu (prolongement)
 Mills Joseph, étudiant en droit, student at law, boards Ste Famille 21
 Minguy Edouard, Bédard 33
 Minguy Elzéar, charretier, carter, Ste Anne 103
 Minguy Ferdinand, journalier, laborer, Ramsay r 23
 Minguy François, menuisier, joiner, Scott 151
 Minguy George, peintre, painter, Bagot 40
 Minguy Honoré, corroyeur, currier, De la Reine 360
Minguy Jean, commis-marchand, salesman, et trésorier de l'Union St Joseph de St Roch, Grant 53-55

- Minguy Joseph, mouleur, moulder, Richardson 171
 Minguy Mme Gaudiose, Durochers 121
 Minguy Mme veuve Benjamin, Du Roi 410
 Minguy Mme veuve Pierre, Du Pont 54
 Minguy Napoléon, commis-marchand, salesman, St Olivier 345
 Minguy Napoléon, commis, clerk, Demers 41
 Minguy Narcisse, pâtissier, confectioner, Demers 44
 Minguy Narcisse, charretier, carter, Ste Anne 95
 Minguy Narcisse, jnr, mouleur, moulder, Des Commissaires 156
 Minguy Narcisse, snr, forgeron, blacksmith, Charest 14
 Minguy Théophile, tailleur, tailor, Des Commissaires 77
 Mitchell Miss Ida, Ste Cécile 89
 Mitchell Miss Mary, dressmaker, couturière, St Joachim 58
 Mitchell Miss Mathilda, St Valier (prolongement)
Mitchell Robert, commission merchant and agent for Commercial Union Assurance Co. of London, England, St Pierre 76, res. Laporte 35
 Mitchell Samuel, messenger, messenger, St Pierre 81
 Modler Richard, turnkey, tourne-clef, Grande Allée r 311
 Modler Robert, snr, D'Artigny 65
 Moffatt Gaudiose, tailleur en cuir, leather cutter, Ste Marguerite 166
 Moffatt Georges, commis de banque, bank clerk, Ste Geneviève 29
 Moffatt Robert, tide waiter, douanier, Lachevrotière 89
 Moffett Emile, médecin vétérinaire, veterinary surgeon, De l'Eglise 38
 Moffett Félix, tanneur, tanner, Des Commissaires 85
 Moffett Félix, épicier, grocer, Massue 197
 Moffett Joseph, gardien de nuit, night watchman, De la Reine 265
 Moffett Mme Félix, De l'Eglise 36
 Moffett Mme Théodore, St Valier 254
 Moffett Oliva, commis, clerk, De l'Eglise 36
 Moffett Napoléon, teneur de livres, bookkeeper, Grant 81
 Moffett Pierre, journalier, laborer, Côte D'Abraham r 88
Mohr Sigismund, gérant général de, general manager of the Montmorency Electric Power Co., res. Ste Ursule 3
 Moir Gavan, clerk, commis, rooms Buade 15
 Moisan Alfred, journalier, laborer, Joliette 11
 Moisan Alfred, journalier, laborer, Des Commissaires r 184
 Moisan Arthur, charretier, carter, Latourelle 121
 Moisan Charles, cordonnier, shoemaker, Latourelle 160
 Moisan Edouard, charpentier, carpenter, Franklin 237
 Moisan Elzéar, journalier, laborer, Grant 95
 Moisan Eugène, journalier, laborer, Champlain 753
 Moisan Eugène, journalier, laborer, Montcalm 107
Moisan & Fils,—*Jean & Joseph Moisan*—marchands-épiciers, grocers; vins, liqueurs et un assortiment d'épicerie des plus complets, etc., Artillerie 112
 Moisan François, charretier, carter, Berthelot r 12
 Moisan François, cordonnier, shoemaker, Turgeon 31
Moisan François, manufacturier de chaussures, boot and shoe manufacturer, Boulevard Langelier 52 et Jérôme 38. Téléphone 957
 Moisan François-Xavier, cordonnier, shoemaker, Durochers 216
 Moisan George, cordonnier, shoemaker, Jérôme 36
Moisan Hubert, carrossier, coachmaker. Atelier, St Anselme 10-12, rés. Ste Hélène 270
 Moisan Israël, ouvrier en valise, trunk maker, Grant 100
 Moisan Jacques, boulanger, baker, Latourelle 114
 Moisan Jacques, tailleur de pierre, stonecutter, Richardson 170
 Moisan Jean, de Moisan & Fils, Lachevrotière 18
 Moisan Jean, commerçant trader, Joliette 9
Moisan Jean A., épicier et marchand de vins, grocer, wine and liquor dealer, St Jean 341-343
 Moisan Joseph, de Moisan & Fils, Lachevrotière 18
 Moisan Joseph, charretier, carter, Scott 48
 Moisan Joseph, garde-magasin, storeman, Plessis 17
 Moisan Joseph, cordonnier, shoemaker, Franklin 256

- Moisan Laurent**, conseiller du quartier St Sauveur—sculpteur; fabricant de vinaigre "Délice"; sculptor; vinegar manufacturer, Arago 316, rés. 320. Téléphone 977
- Moisan Louis, cordonnier, shoemaker, St Olivier 325
- Moisan Louis, cordonnier, shoemaker, Kirouac 34
- Moisan Louis, charretier, carter, Scott 38
- Moisan Louis, sellier, saddler, Côte à Coton 1
- Moisan Mlle Zoé, modiste, dressmaker, teacher of the Penley systém, Collins 12
- Moisan Mlle Joséphine, St François 312
- Moisan Mme veuve, Richelieu 73
- Moisan Mme veuve Charles, Victoria 85
- Moisan Mme veuve Joseph, Latourelle 110
- Moisan Mme veuve Napoléon, couturière, seamstress, Ste Cécile 68
- Moisan Mme veuve Pierre, Berthelot r 12
- Moisan Napoléon**, épiciier et marchand de vins, liqueurs, etc., grocer, wine and liquor dealer, Ste Julie 70, rés. D'Artigny 23
- Moisan Olivier, pressier, pressman, St Olivier 285
- Moisan Omer, cordonnier, shoemaker, Latourelle 22
- Moisan Philéas, charretier, carter, Artillerie 92
- Moisan Thomas, hôtel, St Louis 36
- Moisan Ulric, cordonnier, shoemaker, Latourelle 64
- Mollet L. Napoléon, charretier, carter, coin St Olivier et Racine
- Molloy Andrew, journalier, laborer, Champlain 314
- Molloy James, laborer, journalier, St Michel 36
- Molloy Malcolm, laborer, journalier, St Patrick 20
- Molloy Misses (the) Sarah, Anna and Mary, St Joachim 3
- Molloy Thomas, laborer, journalier, O'Connell 22
- Molony James, dry goods, nouveautés, Sous-le-Fort 48-50
- Molony M., reverend, C. S. R., St Stanislas 7
- Molony Thomas J., D. L. B., civil service clerk, employé service civil, St Louis 60
- Monarque Mme Pierre, D'Iberville 12
- Monceau E., opérateur de télégraphe, telegraph operator, St Jean 441
- Mondor Louis, journalier, laborer, Ste Marguerite 180
- Mondor Thomas, maçon en briques, bricklayer, Montmagny 23
- Mongeon Félix, menuisier, joiner, De la Reine 125, rés. De la Chapelle 172
- Mongeon Louis, ébéniste, cabinetmaker, St Paul 153, rés. Dambourgès 18
- Mongeon Thomas, pâtissier, pastry cook, Ste Cécile 48
- Monier Arthur J., commis-voyageur, commercial traveller, St François 90
- Monier Basile, menuisier, joiner, Du Roi 82
- Monier François-Xavier, saucissier, sausagemaker, Avenue Renaud 137
- Monier George, charpentier, carpenter, Des Commissaires 213
- Monier J. Alfred, commis-marchand, salesman, Du Roi 82
- Monier Mme Alphonse, De Jumonville 34
- Monier Mme Joseph, St Joachim 38, quartier St Valier
- Monier P. L. H., chef d'atelier à la manufacture de valises de Dillingham, foreman, Ste Marguerite 13
- Montagnon Jules, charretier, carter, Ste Catherine 42
- Montague Patrick, laborer, journalier, St Patrick 27
- Montambault D. J.**, C. R., de Montambault, Langelier & Langelier, et trésorier du Barreau de Québec, Hébert 29
- Montambault, Langelier & Langelier**, — *Didier J. Montambault, C. R., honble C. S. François Langelier, C. R., & honble Charles Langelier* — avocats, advocates, Kent House, 2ème étage, St Louis 23
- Montambault Ovide, hôtel et maison de pension, boarding house, St Paul 129-131
- Montambault Roch Ovide, teneur de livres, bookkeeper, St Paul 219
- Montgomery Mrs. widow Thomas, Champlain 309
- Montgrain Napoléon, chauffeur, stoker, Des Fossés 171
- Montigny Elzéar, charretier, carter, Des Commissaires 39
- Montigny Joseph, charretier, carter, Colomb 406
- Montizambert Edward, bookkeeper, teneur de livres, D'Auteuil 95
- Montizambert Lieut-Col. C. E.**, Commandant Royal School of Artillery and deputy inspector of Artillery, Citadel
- Montizambert Mme veuve Charles, Scott 161

Montminy Adjutor, cordonnier, shoemaker, Kirouac 154

Montminy Charles, jnr, gérant, manager Quebec Engraving Co., Garneau 54

Montminy Charles, snr, Garneau 54

Montminy Donat, journalier, laborer, Durochers 161

Montminy Edouard, cordonnier, shoemaker, Massue 90

Montminy Edouard, cordonnier, shoemaker, Durochers 90

Montminy J.-B. Alfred, commis-marchand, salesman, St Joseph 360-362

Montminy Jean, journalier, laborer, Bayard 126

Montminy Jean-Baptiste, boulanger, baker, St Bernard 83

Montminy M. A. & Cie, photographes, photographers, GALLERY AND STUDIO, St Jean 2

Montminy Marc A., de M. A. Montminy & Cie, St Jean 2

Montminy Marcelin, cordonnier, shoemaker, St Luc 78

Montminy Mlle Léa, Durochers 85

Montminy Mme J. B. A., modiste, dressmaker, St Joseph 360-362

Montminy Mme veuve Odùle, D'Aiguillon 208

Montmorency Cotton Manufacturing Co., C. R. Whitehead, manager, Montmorency Falls (see *Compagnie Manufacturière de Coton*, page 96)

Montmorency Electric Power Co., (The) Chs. M. Brocklesby, secretary-treasurer, St Peter 119

Montreal Pilots' Office, Chs. Garriépy, secretary, Mountain Hill 155 (Gillespie wharf)

Montreal Steam Laundry Co., (Ltd.)—Quebec branch, James Delaney, agent St John 112. Telephone 921

Montreuil Alcide, cordonnier, shoemaker, St Valier 1023

Montreuil Alexis, forgeron, blacksmith, Champlain Market Place 6

Montreuil Charles, menuisier, joiner, pension St Valier 300

Montreuil Ferdinand, snr, gardien de nuit, night watchman, St Félix 12

Montreuil François, commerçant, trader, Massue 155

Montreuil Frédéric, forgeron, blacksmith, St Valier 364

Montreuil George, de Labbé & Montreuil, Desfossés 261

Montreuil George, commis, clerk, pension St Valier 300

Montreuil Israël, de Jeffery, Montreuil & Co., Arago 297

Montreuil Joseph Chs Emile, commis-marchand, salesman, St Joseph 417

Montreuil Louis, menuisier, joiner, Ancien Chantier 11

Montreuil Mlle Emma, couturière, dressmaker, D'Aiguillon 260

Montreuil Mme André, St Eustache 81

Montreuil Mme Pascal, St Joseph 66½

Montreuil Mme veuve Louis, Kirouac 74

Montreuil Nérée Yves, embouteilleur de, bottler of Labatt's celebrated ales and stout, St Paul 277-279, rés. Charlevoix 36 (prolongement)

Montreuil Olivier, maître charretier, master carter, D'Aiguillon 99

Mooney James, ébéniste, cabinetmaker, Ste Marguerite 2

Mooney John, Finlay Asylum

Moore James, iriver, charretier, St Joachim 56

Moore T. J. & Co.,—*Thomas J. Moore*—booksellers, libraires, St Jean 148, rés D'Aiguillon 190

Moore William., carter, charretier, St Valier 82

Moran James, checker street car, St Eustache 79

Moran John, laborer, journalier, Champlain 543

Moran John, laborer, journalier, Little Champlain 31

Moran Patrick, contractor, contracteur, Des Prairies 84

Morand Elzéar, peintre de voitures, painter, St Olivier 343

Morasse Mme Cyprien, Richelieu 302

More John C., manager Merchants Bank of Canada, gérant, Ste Geneviève 9

Moreau Arthur, teneur de livres, bookkeeper, Côte D'Abraham 154

Moreau Chrysostôme, commerçant, trader, Henderson 34

Moreau Edouard, directeur des chemins de fer, director of railways, pension, Ste Anne 34

Moreau E. Théodore, ferblantier, plombier, couvreur et poseur d'appareils à gaz; tinsmith, roofer, plumber, gaz and steam fitter, Côte d'Abraham 154-156

Moreau Eusèbe, tailleur, tailor, Des Fossés 263

Moreau Joseph, cordonnier, shoemaker, Châteauguay 117

- Moreau Joseph, menuisier, joiner, St Patrice 24
 Moreau Mlle Desanges, modiste, dressmaker, Du Roi 194
 Moreau Napoléon, cordonnier, shoemaker, Boisseau 108
 Moreau Philippe, conducteur d'engin, engine driver, Petit Champlain 10
 Moree's Alphonse, de A. Pion & Cie., Lalemant 27
 Morel Charles, Smith 32
 Morel François, charretier, carter, Des Commissaires 114
 Morel Joseph, journalier, laborer, Du Roi 54
 Morel Mme Casimir, Charest 106
 Morel Napoléon, charretier, carter, Ste Hélène 102
 Morel Philéas, charpentier, carpenter, Des Commissaires 99
 Morel Pierre, batelier, boatman, Gosford 13
 Morency Anselme, journalier, laborer, Napoléon 59
 Morency Appolinaire, de Dussault & Morency, St Jean 328
 Morency Basile, forgeron, blacksmith, Franklin 138
 Morency Basile, jardinier, gardener, Parent 42
 Morency Bruno, charretier, carter, Prince Edouard 240
 Morency Célestin, charretier, carter, Massue 177
 Morency Cléophas, corroyeur, currier, Du Roi 238
 Morency Cléophas C., comptable, accountant, Richardson 204
 Morency D. C., de Ashe & Morency, Kent House, St Louis 23, rés. Fraser 23, Lévis
 Morency Edouard, marchand de bois, lumber merchant, St Valier 942, rés. 950
 Morency Edouard, commis, clerk, De l'Eglise 132
 Morency Eugène, magasin, shop, St Eustache 99
 Morency Ferdinand, contre-maitre, foreman, De la Chapelle 150
 Morency François, émouleur, moulder, Artillerie 117
 Morency François-Xavier, cordonnier, shoemaker, Richelieu 260
 Morency François-Xavier, de L. Morency & Frère, pension St Valier 319
 Morency Gédéon, corroyeur, currier, Colomb 247
 Morency Japhet, tonnelier, cooper, Du Roi 238
 Morency Joseph, maçon, mason, St Olivier 245
 Morency Joseph, boucher, butcher, Ste Hélène 94
 Morency Joseph, boucher, butcher, St Paul 417
 Morency Joseph, corroyeur, currier, Bagot 54
 Morency Léandre, menuisier, joiner, De la Chapelle 159
Morency L. & Frère,—*Louis & François-Xavier Morency*—marchands de chromos, gravures, fabricants de moulures et miroirs, portraits au crayon et à l'huile; french and american frame and miroir makers. CRAYON PORTRAITS A SPECIALITY, and dealers in chromos and engravings, St Joseph 113
Morency Léonidas B., marchand-tailleur, merchant tailor, Notre Dame 23, rés. Sous-le-Fort 49
 Morency Louis, de L. Morency & Frère, St Jean 355
 Morency Magloire, journalier, laborer, Richardson r 255
 Morency Mme Cyrille, De la Reine 366
 Morency Mme Georgiana, Ste Cécile 102
 Morency Mme veuve Joseph, Charest 15
 Morency Napoléon, épiciier, grocer, Victoria 102
 Morency Pierre, menuisier, joiner, Des Prairies 116
 Morency Romain, épiciier, grocer, Massue 221-223
 Morency William, boulanger, baker, Des Commissaires 178
 Morency William, journalier, laborer, St Joachim 89
 Morency William, boulanger, baker, Des Commissaires 147, rés. Colomb 302
Morgan & Co., music dealers. Pianos and fancy goods; marchands de musique, pianos et articles de fantaisie, St Jean 60
Morgan David, merchant tailor and harberdasher, marchand-tailleur, Ste Anne 12 corner Du Fort 10
 Morgan H. J., of Morgan & Co., St John 62
Morgan James, monumental sculptor, marble and granite works. Monuments, mantle pieces and general marble and granite works, Côte d'Abraham 2, res. D'Aiguillon 20
 Morgan Robert, of Morgan & Co., St John 62
 Morgue—Dead house—St Paul 20-22
 Morin Alphonse, commis, clerk, Sous-le-Cap 39

- Morin Auguste, voilier, sailmaker, St Valier 396-1
 Morin capitaine Cyprien, St Olivier 191
 Morin Charles, journalier, laborer, St Bonaventure 34
 Morin David, de Thivierge & Morin, De la Couronne 223
Morin Dr E. & Cie.—*Dr Edouard Morin*—chimistes et pharmaciens en gros, chemists and druggists, wholesale, St Pierre 48, St Jean 338
Morin Dr Edouard, médecin et chirurgien, physician and surgeon, de Dr Ed. Morin & Cie, St Jean 340
 Morin Dr Jacques Alfred, Des Fossés 146
 Morin Edouard, St Jean 326
 Morin Elie, calfat, caulker, St Anselme 99
 Morin Ferdinand, cordonnier, shoemaker, St Olivier 97
 Morin Fortunat, charretier, carter, St Olivier 99
 Morin François, journalier, laborer, Du Roi 54
 Morin François, journalier, laborer, Letellier 10
 Morin Hilaire, journalier, laborer, Colomb 335
Morin J. B. & Cie, pharmaciens-chimistes, druggists and chemists, St Joseph 161
 Morin Jean-Baptiste, de J. B. Morin & Cie., Grande Allée 179
Morin Jean-Baptiste, ferblantier et plombier, tinsmith and plumber; posage d'appareils à gaz, de chauffage à eau et à air chaud, etc.; couverture en tôle noire et galvanisée, Sous le Fort 39-41 coin Notre-Dame 5-7
 Morin Joseph, charpentier, carpenter, St Bonaventure 34
 Morin Joseph, cordonnier, shoemaker, St Paul 365
 Morin Joseph, ferblantier, tinsmith, Bayard 71
Morin L. D., avocat, advocate, Du Porche 12 coin St Pierre, rés. St Jean 326
 Morin Léon, corroyeur, currier, Richardson 185
 Morin Louis, charretier, carter, Boisseau 214
 Morin Louis, journalier, laborer, St François r 10
 Morin Louis, rentier, Boulevard Langelier 149
 Morin Louis E., pilote, pilot, Du Roi 126
 Morin L. Eudore, commis-marchand, salesman, Du Roi 188
 Morin Mme veuve François, Richelieu 332
 Morin Mme veuve Herménégilde, Ste Claire 3
 Morin Mme veuve Isaac, femme de peine, charwoman, St Olivier 101
 Morin Mme veuve Jérôme, Charest 16
 Morin Mme veuve Nicolas, Châteauguay 59
Morin Narcisse, propriétaire du restaurant "Clairon d'Or." Restaurant and first class boarding house, Garneau 42-44
 Morin Roch, ferblantier, tinsmith, St Pierre 36½
 Morin Valère, menuisier, joiner, St Jean 529
 Morissette A., boucher, butcher, Du Roi 18
 Morissette Adjutor, corroyeur, currier, Latourelle 72½
 Morissette Alfred, commis-voyageur, commercial traveller, Charest 136
 Morissette Alfred, journalier, laborer, Ste Thérèse 131
 Morissette Alphonse, batelier, boatman, Champlain 734
 Morissette Côme, étudiant en loi, student at law, pension St Eustache 38
 Morissette Edmond, journalier, laborer, Champlain 732
 Morissette Emile, menuisier, joiner, Latourelle 116
 Morissette Etienne, journalier, laborer, St Luc 214
 Morissette Etienne, batelier, boatman, Latourelle 15
 Morissette Eugène, corroyeur, currier, St Olivier r 77
 Morissette Eusèbe, journalier, laborer, Champlain 920
 Morissette Honoré, employé du bureau de poste, post office clerk, Richelieu 198
 Morissette Isidore, tailleur de pierre, stonecutter, St Patrick 82
 Morissette Isidore, jnr., corroyeur, currier, St Olivier 153
 Morissette Isidore, snr., tailleur de pierre, stonecutter, De la Reine 177
 Morissette Jean, journalier, laborer, St Olivier 290
Morissette Jean-Baptiste, jnr., agent d'assurance, general insurance agent, representing Guardian Fire and Life Ins. Co. of England; Lancashire Fire Insurance Co. of England; Union Fire Insurance Co. of England; Metropolitan Plate Glass Co., aussi agent pour l'Equitable de New-York, St Pierre 82, rés. Des Fossés 95. Telephone 275. (voir annonce sur carte)
 Morissette Jean-Baptiste, snr., gardien barrière C. P. R., Des Commissaires 29

J. B. Hewitt, Agent général, Québec.
82, rue St-James, TÉLÉPHONE: 275.

Canadian Assurance Co. of London, England

ACTIF: - - - - - \$22,500,000.

Lancashire Ins. Co. of Manchester, Eng.

CAPITAL: - - - - - \$15,000,000.

Union Assurance Society of London, England

ACTIF: - - - - - \$12,000,000.

Etablie en 1714.

Department de la Vie

Branche de L'Équitable de New-York.

Acetual State Glass Co., (Montreal, Québec & St. John's)

FOR CHEAP FURNITURE

AND CHILDREN'S CARRIAGES

TRY

Pour Ameublement et voitures d'enfants à bon marché essayez

FURNITURE WAREHOUSE



ENTREPOT DE MEUBLES

Parlor, Bed-room, Dining-room furniture, Reed and rattan goods

— ALWAYS ON HAND —

Ameublement de salon, de chambre à coucher et de salle à diner. Objets de fantaisie en junc, bambou, etc. Toujours en magasin.

JAMES PERRY

CABINETMAKER - EBENISTE

323, ST. PAUL STR., QUEBEC

Telephone: 519

- Morissette Joseph, journalier, laborer, Champlain 669
 Morissette Joseph, journalier, laborer, Victoria 57
 Morissette Joseph, peintre, painter, Kirouac 152
 Morissette Joseph, menuisier, joiner, Christie 12
 Morissette Michel, batelier, boatman, Latourelle 12
 Morissette Mlles, couturières, dressmakers, Latourelle 48
 Morissette Mme Alfred, modiste, milliner, St Valier 707
 Morissette Mme George, St Patrice 141
 Morissette Mme veuve F., Champlain r 669
 Morissette Mme veuve François-Xavier, Déligny 22
 Morissette Mme veuve Isidore, Arago 33
 Morissette Mme veuve Joseph, Champlain r 733
 Morissette Mme veuve Thomas, pension de la Fabrique 57
 Morissette Napoléon, ouvrier en fourrure, furrier, Déligny 22
 Morissette Narcisse, garde-magasin, storeman, St Antoine 14-16
 Morissette Octave, journalier, laborer, Ste Thérèse 129
 Morissette Paul, journalier, laborer, Montcalm 186
 Morissette Philippe, batelier, boatman, Champlain r 733
 Morissette Pierre, journalier, laborer, Champlain 852
 Morissette Sosthènes, commis-marchand, salesman, Chaire-Fontaine 25
 Morissette Thomas, journalier, laborer, Champlain r 669
 Morissey Mrs Thomas, St Michel 60
 Morissey Thomas, typographe, typographe, St Michel 60
Morning Chronicle (the), J. J. Foote, proprietor, Mountain Hill 115
 Morrais Mlle Délina, modiste; dressmaker, St Jean 76
 Morrin College School, St Stanislas 44
 Morrisson James, St François 56
 Morrisson John, engine driver, ingénieur, St François 56
 Morrisson John, carder, cardeur, Du Pont 161
 Morrisson Michael J., stenographer, stenographe, St John 400
 Morritt Calvert, laborer, journalier, Champlain r 499
 Mortimer E., proprietor Belvedere Lodge, St Louis road
 Morton Harry, employed cartridge factory, St Gabriel 100
 Morton Henry, gaol guard, garde à la prison, D'Artigny 31
 Mortureux F., professeur de musique, music teacher, Côte Ste Geneviève 56
 Motard Edouard, épicier, grocer, Duquesne 26, res. Montcalm 17
Mount Hermon Cemetery, John Y. Welch, treasurer, St Pierre 125
Mountain Hill House, (established in 1855), Esique Dion, propriétaire, J. Cloutier, manager, gérant, Mountain Hill 94. Restaurant 98
 Mountain James, stoker, chauffeur, St André 4
 Mountain Mrs widow Matthew G., D'Aiguillon 19
 Moussette Alfred P., journalier, laborer, Ste Thérèse 131
 Moussette Zénophile, bimbelerie, toys, De la Couronne 59-61
 Muir James, superintendent at J. Ritchie, shoe factory, St John 573
Muir Robert C., manager for J. F. McLaughlin & Bro., gérant, St Pierre 118, rés. Ste Famille 20
 Mulcair John, laborer, journalier, Champlain 475
 Mulhall Miss Ellen, milk vendor, Scott 91
 Mulholland Richard, superintendent of works at the gaol, surveillant des travaux à la prison, off Grande Allée r 311
 Mullally Michael, laborer, journalier, Champlain 307
 Muller Gaudiose, cordonnier, shoemaker, Falardeau 37
 Muller Napoléon, journalier, laborer, Hermine 159
 Mulligan Joseph, clerk, commis, St Nicolas 42
 Mullins Bernard, laborer, journalier, Du Pont 20
 Mullins Henry, laborer, journalier, St Peter 364
 Mullins John, carter, charretier, Champlain 285
 Mullins John, river police, police riveraine, Little Champlain 75
 Mullins Michael, Des Anges 7
 Mullins Michael Jos., shoemaker, cordonnier, Des Anges 7
 Mullins Patrick, laborer, journalier, Champlain 469
 Mullins Patrick, messenger, messenger, St Michael 66
 Mulrooney James, laborer, journalier, Champlain 445

- Mulrooney John, city police, gardien de la paix, Artillery 96
 Mulrooney Thomas, fireman, pompier, St Patrick 84
 Mulrooney William, machinist, mécanicien, St Valier 88½
 Mulvany Michael, laborer, journalier, De la Reine 43, bloc Simons 15
 Munn Miss Elizabeth, St Joachim 93
 Munn William, jeweller, joaillier, St Flavien 7
 Murdock James, sexton, sacristain, St Ursule r 76
 Murphy Andrew, policeman, gardien de la paix, Artillery 41
 Murphy Andrew, laborer, journalier, Latourelle 130
 Murphy Charles, laborer, journalier, Little Champlain 104
 Murphy Denis, stevedore, arrimeur, St Amable 18
 Murphy Fergus, student at law, étudiant en droit, St Pierre 61, rés. St Ursule 6
 Murphy's Gold Cure Institute (Father Murphy). Du Palais 8
 Murphy James, fireman, pompier, St Michael 16
 Murphy James, laborer, journalier, Little Champlain 74
 Murphy James, grocer, épicier, Champlain 340-342
 Murphy James, laborer, journalier, Champlain 325
 Murphy John, driver, charretier, Richardson 81
 Murphy John, hôtel, St Paul 249 et St Valier 8-10
 Murphy John E., of Owen Murphy & Nephew, St Ursule 75
 Murphy Joseph, laborer, journalier, Côte de la Canoterie 8
 Murphy J. S., lumber and commission agent, St-Pierre 119, room 5
 Murphy Michael, bread driver, porteur de pain, Artillery 101
 Murphy Michael, laborer, journalier, Champlain 304
 Murphy Michael J., civil service clerk, employé service civil, St Louis 76
 Murphy Mrs widow A., St Julia 33
 Murphy Mrs widow John, Champlain r 463
 Murphy Mrs widow Patrick, Champlain 521
 Murphy Mrs widow Thomas, St Michael 16
 Murphy Mrs widow Thomas, Champlain 379
 Murphy Owen, of Owen Murphy & Nephew, St Ursule 75
Murphy Owen & Nephew,—Owen & John E. Murphy—insurance agents for
 Atlas Assurance Co., of London, England; National Assurance Co., of Ireland;
 The Boiler Inspection and Insurance Co.; agents d'assurance, St Pierre 89 and
 Sault-au-Matelot 46
 Murphy Patrick, carter, charretier, Champlain 654-656
 Murphy Patrick, laborer, journalier, Little Champlain 79
 Murphy Patrick, laborer, journalier, Champlain 471
 Murphy Patrick, bookkeeper, teneur de livres, St Amable 20
 Murphy Patrick B., clerk, commis, Fleurie 8
 Murphy Peter, laborer, journalier, St Michael 40
 Murphy Simon, employed Electric Light, Ste Julie 31
 Murphy Thomas, operator C. P. R., opérateur, St Julia 33
 Murphy Thomas, culler, mesureur de bois, Champlain 588-590
 Murphy Thomas J., plumber, plombier, Ste Claire 29½
 Murphy William, laborer, journalier, Champlain 289
 Murphy William, carter, charretier, Letellier 18
Murray Denis, Judge of Sessions, juge des Sessions de la Paix, St Louis 12, rés.
 Grande Allée 300
 Murray Jeremiah, carter, charretier, Ste Julie 79
 Murray Miss Jane, Cliff View Place 4
 Murray Mrs. Thomas, St Eustache 69
 Murray Mrs. widow John, Champlain 297
 Murray Samuel, sergeant of police, sergent de police, St Julia 45
 Murray William, carter, charretier, St Michael 61
 Murtagh John, tide-water, douanier, St Julia 44
Mutual Accident Association of England, W. J. Fraser, agent, St Peter 103
Mutual Life Ins. Co. of New-York, W. J. Fraser, agent, St Peter 103
Mutual Reserve Fund Association of New-York, Geo. Lafavre, agent,
 Du Porche 12 coin St Pierre
 Musical societies, see informations, page 93
 Myers George, leather cutter, tailleur en cuir, St Olivier 175
 Myler Joseph, machinist, mécanicien, St Jean 570

- Myler Michael, post office clerk, commis de bureau poste, St Jean 570
 Myler Mrs widow James, St Jean 570
 Mylett Patrick, plumber, plombier, St Olivier 24
 Myrand Ernest, employé civil, court house clerk, pension Couillard 50
Myrand Léon H., agent de la compagnie du Richelieu & Ontario et de la ligne du Saguenay, Ste Ursule 56
 Myrand Louis, maison de pension, boarding house, St Joseph 31½
 Myrand Mme veuve Louis, De la Reine 177
 Myrand Michel, menuisier, joiner, St Olivier 179
 Myrand Mme S. Achille, pension St Louis 65
 Myrand Mme veuve L. Japhet, St Flavien 17
 Myrand S. Joseph, de Myrand & Pouliot, St Olivier 177
Myrand & Pouliot.—S. Jos. Myrand & F.-X. Onésime Pouliot—nouveau-tés, dry goods, St Joseph 213

N

- Nadeau Adélarde, épicié, grocer, Dorchester 174-176
 Nadeau Alfred, peintre, painter, De la Reine 428
 Nadeau Alfred, corroyeur, currier, Bagot 23
 Nadeau André, cordonnier, shoemaker, Gosford 15
 Nadeau André, menuisier, joiner, Richelieu 176
 Nadeau André, tailleur, tailor, de la Reine 399
 Nadeau Antoine, mouleur, moulder, Prince Edouard 183
 Nadeau Cyrille, agent, De la Reine 192
 Nadeau Edouard, menuisier, joiner, Ste Cécile 72
 Nadeau Etienne, cordonnier, shoemaker, Ste Catherine 58
 Nadeau Ferdinand, marchand de bois, lumber merchant, De la Couronne 19, rés. 40
 Nadeau François-Xavier, charpentier, carpenter, Richardson 255
 Nadeau François-Xavier, tanneur, tanner, Morin 30
 Nadeau Gaudiose, corroyeur, currier, Aqueduc 17
 Nadeau Jean, charpentier, carpenter, St Sauveur 113
 Nadeau Jean, messenger, messenger, Desjardins 24
Nadeau Joseph, avocat et député-greffier de la Cour d'Appel, advocate, deputy clerk of the Court of Appeals, St Jean 359
 Nadeau Joseph, menuisier, joiner, superintendent of Quebec Harbour Commissioners, Dalhousie 126, res. Prince Edouard 179
 Nadeau Joseph, charpentier, carpenter, St Joachim 16, quartier St Valier
 Nadeau Louis, épicié, grocer, De la Couronne 151-153
 Nadeau Louis, journalier, laborer, Ste Hélène 34
 Nadeau Louis R., maçon, mason, De la Reine 428
 Nadeau Michel, sellier, saddler, Latourelle 132
 Nadeau Mlle Eliza, couturière, dressmaker, Massue 91
 Nadeau Mlle Joséphine, modiste, dressmaker, Richardson 246
 Nadeau Mme Jean, Hermine 50
 Nadeau Mme Jean, épicerie, grocery, Arago 195
 Nadeau Mme Louis R., De la Reine 428
 Nadeau Mme veuve François, Drolet 14
 Nadeau Mme veuve Narcisse, De la Reine 272
 Nadeau Napoléon, cordonnier, shoemaker, De l'Eglise 107
 Nadeau Philéas, ferblantier, tinsmith, Scott 24½
 Nadeau Pierre, cordonnier, shoemaker, Richardson 317
 Nadeau Pierre, charpentier, carpenter, De l'Eglise 107
 Nadeau Théophile, commerçant, trader, Ste Cécile 104
Nadeau T. L. & Cie.—marchands de vaisselle, porcelaine, verreries; china and glass ware, St Joseph 114, rés. 112
 Nadler Abrem, pedler, colporteur, St Dominique 73
 Nagant H., employé service civil, civil service clerk, Couillard 9
Nantel honorable G. A., Commissaire des Travaux Publics, Commissioner of Public Works, Grande Allée 64, rés. Montréal
 National Societies, see informations, page 93
National Assurance Co., O. Murphy & Nephew, agents, St Pierre 89
 Neely & Davis, bakers, boulangers, Des Commissaires 147

- Neely Joseph, of Neely & Davis, bakers, boulangers, Fleurie 26
 Neil Alexander T., bookkeeper, teneur de livres, Du Pont 8
 Neil Miss, St Paul 223
 Neilan Edward, carter, charretier, St Julia 30
 Neilan James, ship laborer, journalier de navires, Artillerie 16
 Neilson Nicholas, caretaker, gardien, Arsenal 11
 Nelson H. A. & Son, J. J. Bennett, manager, gérant, St Joseph 72
 Néron Herménégilde, gardien, caretaker, Scott r 105
Nesbitt E. T., entrepreneur et constructeur, builder and dealer in lumber; door, sash and blind factory, corner St Roch and Queen, res. Charlevoix 40
 Nesbitt Joseph E., clerk, commis, Du Roi 350
 Neville Edward, laborer, journalier, Champlain 453
 Neville Miss Elizabeth, school teacher, institutrice, Ste Famille 17
 Newton John, bookkeeper, teneur de livres, Hébert 21
 Newton Miss Emma, boards St Anne 67
New York Life Insurance Co., David Smith, agent, St Pierre 119, room 3
New York Life Insurance Co., "term branch" F. X. Julien, agent général St Joseph 76½
 Nicholson Byron, Crown Timber Dues Collector for the Province of Ontario, Sault-au-Matelot 11
 Nicholson William, carter, charretier, Lachevrotière 87
 Nickerson Arthur, janitor, concierge, St John 150
 Nicole A., train dispatcher Q. & L. St John Ry, pension Daulac 32
 Nicole George, peintre, painter, Lachevrotière 35
 Nicole Napoléon, charretier, carter, Signai 57
 Nicole Venière Narcisse, snr, manchonnier, furrier, St Olivier 181
 Noble W. T., reverend, rector of Trinity church, St John 145
 Noël Alfred, plombier, plumber, Massue 92
 Noël Alphonse, commis, clerk, Du Roi 222
 Noël Auguste, étudiant en droit, Côte de la Montagne 105, pension Ferland 17
 Noël Benjamin, cordonnier, shoemaker, Napoléon 195
 Noël Charles, menuisier, joiner, Artillerie 36
Noël & Cie.,—*Elie Noël*—marchands de fer, hardware, St Joseph 264½
 Noël Edouard, boucher, butcher, Ste Marguerite 181
 Noël Elie, de Noël & Cie, D'Aiguillon 24
 Noël Elie, agent d'assurance, insurance agent, Montcalm 43
 Noël Elzéar, commis-marchand, salesman, Signai 33
 Noël Exir, commis-voyageur, commercial traveller, Bon Pasteur 12
 Noël François, pilote, de l'Eglise 114
 Noël Jean-Baptiste, journalier, laborer, Charest 45
 Noël Honoré, cordonnier, shoemaker, Victoria 8
 Noël J. M., teneur de livres, bookkeeper, Couillard 22
 Noël Joseph, de Noël & Cie., Richardson 25
 Noël Joseph, journalier, laborer, St Olivier 77
 Noël Joseph & Cie.—*Jos. Noël & E. Corriveau*—cordage, junk store, St Paul 90-92
 Noël Jules, cordonnier, shoemaker, St Germain 32
 Noël Lazare, de N. Lemieux & Noël, Couillard 22
 Noël Louis, couvreur, roofer, Carillon 76
 Noël Mme Léonidas, maison de pension, boarding house, Couillard 50
 Noël Mme Pierre, Châteauguay 120
 Noël Mme veuve Edouard, Du Roi 222
 Noël Mme veuve Jean, Montcalm 183
 Noël Olivier, chaloupier à la douane, custom house boatman, Laberge 32
 Noël Pierre, ferblantier, tinsmith, De la Reine 274
 Noël Pierre, menuisier, joiner, Bon Pasteur 12
 Noël Prudent, menuisier, joiner, Scott 106
 Noël Samuel, ingénieur, engine driver, pension Buade 61
 Noël Xénophon, chauffeur, stoker, Richardson 289
 Nokley John, clerk, commis, Ramsay 21
 Nolan David, pork inspector, inspecteur de lard, St André 40, rés. St Flavien 18
 Nolan John, laborer, journalier, Champlain 308
 Nolan Mrs widow Patrick, St Valier 38
 Nolan Patrick, laborer, journalier, Champlain 121

- Nolan Patrick, caretaker, gardien, Champlain 476
 Nolet Alfred, monteur, laster, Napoléon 4
 Nolet François, hôtelier, hotelkeeper, Châteauguay 25
 Nolet François, snr, journalier, laborer, Napoléon 8
 Nolet George, messenger, messenger, Boisseau 33
 Nolet Henri, ouvrier en chaises, chairmaker, Franklin 11
 Nolet Jean, journalier, laborer, Montcalm 112
 Nolet Jean, conducteur de malles, mail conductor, De l'Eglise 126
 Nolet Mlle Marie, St Joachim 45
 Nolet Mme veuve François, couturière, seamstress, Du Palais 22
 Nolet Mme Magloire, modiste, dressmaker, St Joachim 45
 Nolet Philéas, journalier, laborer, Des Commissaires 163
 Nolet Philémon, boucher, butcher, Franklin 62
 Nolin Ferdinand, journalier, laborer, Morin 160
 Nolin François, charretier, carter, Daulac 28
 Nolin Joseph, journalier, laborer, St François 142
 Nolin Mme veuve Narcisse, Ste Cécile (prolongement)
 Nolin Narcisse, corroyeur, currier, Ste Cécile (prolongement)
 Nolin Prosper, journalier, laborer, Dorchester r 149
 Noonan Michael, carter, charretier, Artillery 83
 Noonan Miss Maggie, Champlain 364
 Noonan Mrs widow Patrick, St Valier 88½
 Noreau Alfred, cordonnier, shoemaker, St Valier 367
 Noreau Charles, jnr, teneur de livres, bookkeeper, Ste Marguerite 168
 Noreau Charles, snr, joailler, jeweller, Ste Marguerite 164
 Noreau George, opérateur de télégraphe d'alarme, Latourelle 35
 Noreau Guillaume, épiciier, grocer, Du Pont 64, rés. Des Fossés 137
 Noreau L. H., barbier, barber, St Augustin 4
Norman rev. R. W., D. D., D. C. L., Dean and Rector of the English Cathedral, Garden 29
 Normand Auguste, fabricant de formes, last maker, Charest 87
 Normand Charles, pilote, pilot, De la Chapelle 22
 Normand François, commis-marchand, salesman, St Joseph 21½
 Normand George, marin, sailor, Prince Edouard r 265
 Normand Hubert Joseph, cordonnier, shoemaker, Lachevrotière 20
 Normand Joseph, fabricant de balais, broommaker, Châteauguay 28
 Normand Mme veuve François, Du Roi 231
 Normand Mme veuve Jacques, Richelieu 78
 Normand Octave, journalier, laborer, Laberge 19
 Normand Phidime, menuisier, joiner, De l'Eglise 141
 Normand Pierre, forgeron, blacksmith, De la Reine 123½
 Norris Miss, Artillery 55
 Norris Mrs. widow Thomas, St Jean 511
Norris Thomas, dealer in fine cut, and colored glass ware, crockery and china ware ; faïence, porcelaine, verrerie, Du Palais 48-50. Telephone 329
North British and Mercantile Insurance Co., John Laird, agent, St Peter 113
Northern Fire Assurance Co., Frank Holloway, agent, St Pierre 105
 Norton Lee, shoemaker, cordonnier, St Michael 59
 Norton Mrs. widow Richard, caretaker, gardienne, St Augustin 144
Norton Richard, dealer in pipes, tobaccos, the choicest brands of Havana and domestic cigars and all smoker's requisites, St John 290 opposite St Matthew's Church
Norwich & London Accident Insurance Association, Frank Holloway, agent, St Peter 105
Norwich Union Fire Insurance Society, W. M. Macpherson, Agent, Dalhousie 83
- O
- Oates rev. M.**, C. SS. R., superior of the Redemptorist Fathers, St Stanislas 7
 Obalski Joseph, inspecteur des mines, mining inspector, Ste Anne 142
Oblats M. O. I., révérend Ferdinand Grenier, supérieur et curé, superior and curate, Massue 15
 O'Brien Francis, laborer, journalier, St Michael 72

- O'Brien Jeremiah, grocer and hotelkeeper, épicier et hôtelier, Lachevrotière 6-8
 O'Brien John, laborer, journalier, Champlain 376
 O'Brien John, laborer, journalier, Champlain 424
 O'Brien John, boarding house, maison de pension, Little Champlain 68
 O'Brien Martin, laborer, journalier, Champlain 388
 O'Brien Michael, butcher, boucher, Champlain 258
 O'Brien Mrs. widow Patrick, St Valier 1121
 O'Brien Thomas, laborer, journalier, Champlain 382
 O'Brien William, clerk, commis, Lachevrotière 6-8
 O'Brien William, laborer, journalier, St Louis 34
 O'Brien William, laborer, journalier, Champlain 315
 O'Connell Edward, stoker, chauffeur, Artillery 11
 O'Connell Miss, Champlain 58-60
 O'Connell Mrs Timothy, grocery, épicerie, Champlain 123
 O'Connell Mrs widow J., grocery, épicerie, Champlain 409
 O'Connell Mrs widow Thomas, St Patrick 29
 O'Connor Christopher R., D'Aiguillon 55
 O'Connor Daniel, trader, commerçant, Little Champlain 53
 O'Connor Edward, stoker, chauffeur, Artillery 11
 O'Connor Edward, laborer, journalier, Champlain 425
 O'Connor John, waiter, garçon de table, D'Artigny 33
 O'Connor John, laborer, journalier, Champlain 392
 O'Connor Mrs Daniel, Little Champlain 53
 O'Connor Patrick, Champlain 297
 O'Connor Patrick, Champlain 376
 O'Dell L. Sewell, of H. J. Fisk & Co., St Jean 585
 O'Donnell Hugh, carter, charretier, Ste Hélène 174
 O'Donnell Hugh, civil engineer, ingénieur civil, St Jean 507
 O'Donnell Hugh, carter, charretier, St Michael 30
 O'Donnell James, storeman, garde-magasin, Ste Marguerite 2
 O'Donnell James, laborer, journalier, St Michael 30
 O'Donnell James, driver, charretier, St Valier 169
 O'Donnell John, carter, charretier, Richelieu 294
O'Donnell John, (successor to Alex. Fraser) wholesale and retail grocer, fine wines and liquors, St Nicolas 15-29 corner St Valier 90-92
 O'Donnell John, beer bottler, embouteilleur de bière, Ste Angèle 26
 O'Donnell John, Des Prairies 44
 O'Donnell Joseph, salesman, commis-marchand, Des Prairies 44
 O'Donnell Misses (the) A. & M., St Jean 422
 O'Donnell Patrick, gardener, jardinier Avenue des Erables, East Side
 O'Donnell William, laborer, journalier, St Michael 28
 O'Donohue John, jeweller and optician, bijoutier et opticien, Address, Q. Post Office
 O'Dowd Francis H., guardian, gardien, St John 621
 O'Dowd Frank, mail conductor, conducteur de malles, Finlay Market place 17
Œuvre du Patronage, Rév. Ed. Lasfargues, supérieur, Côte d'Abraham 58-64
 O'Farrell F., civil service clerk, employé service civil, Hébert 12
 O'Farrell George D., clerk, Marine Department, commis, Hébert 12
 O'Farrell Mrs widow John, Hébert 12
Officers Mess "B" Battery, Rgt C. A., Major H. C. Shepphard, A. D. C., secretary, Citadel
 O'Flaherty Mrs Martin, St Pierre 68
 O'Hagan James, "B" Battery, Martello Tower No. 2, off Grande Allée
 O'Halloran Mrs. widow Thomas, hotel, Champlain 40-42, Little Champlain 55-57
 O'Hara John, Little Champlain 102
 O'Hare Denis, private boarding house, maison de pension, Ste Geneviève 39
- Old Curiosity Shop—H. J. CALE**—Consisting in Ancient Furnitures, old English and French Clocks, old China and Glassware, old Books on Canada, OLD CANADIAN RELICS, always on hand at St Stanislas 27
- O'Leary Mrs. widow Maurice, Artillery 33
 Oliver D. W., bank clerk, commis de banque, boards Mont Carmel 22
 Oliver Mrs. widow Frederick, Ste Geneviève 27
 Oliver Stuart S., civil engineer, ingénieur, St André 160, rés. St Ann 137

- Oliver Theophilus H.**, advocate, avocat, and commissioner for affidavits in Nova Scotia and New Brunswick, St Pierre 83, rés. Laval 16
- Olivier Arthur, garde-magasin, storeman, St Augustin 20
- Ollivier & Letellier**, — *Nazaire H. Ollivier & Blaise Letellier*, — avocats, advocates, St Pierre 51
- Ollivier Nazaire N., de Ollivier & Letellier, secrétaire du Barreau, de Ollivier & Letellier, Ferland 12
- Olscamp Miss A., Laval 14
- O'Mahony John, laborer, journalier, Champlain 366
- O'Mally John, carter, charretier, Ste Marguerite 104
- O'Mally John, Mountain Hill 46
- O'Mally Patrick, carter, charretier, Sous-le-Cap 3
- O'Meara D. D.**, Inspector of Customs, inspecteur des douanes, St Stanislas 3
- O'Meara Miss Josephine, D'Aiguillon 15
- O'Neil Henry, boilermaker, ouvrier en bouilloires, Champlain 724
- O'Neil James, clerk commis, D'Aiguillon 44
- O'Neil John, laborer, journalier, Little Champlain 36
- O'Neil Miss M. A., post office clerk, commis au bureau de poste, St Eustache 104
- O'Neil Miss Sarah C., school teacher, institutrice, Garneau 12
- O'Neil Mrs John, De Tracy 7
- O'Neil Mrs widow James, Champlain 289
- O'Neil Mrs widow Jeremiah, St Flavien 30
- O'Neil Mrs widow Michael, Garneau 12
- O'Neil Mrs widow Thomas, St Eustache 104
- O'Neil Simon J.**, merchant tailor and agent for the Troy Steam Laundry Co., Buade 47, res. Couillard 30
- O'Neil Thomas, bookkeeper, teneur de livres, Richelieu 49
- O'Neil Thomas, telegraph operator, télégraphiste, De Tracy 7
- O'Neil William**, tailor and outfitter, marchand-tailleur, St Jean 223, rés. St Flavien 30
- O'Neill W. Griffin**, manager St Louis Hotel, gérant, St Louis 33½
- Ordre des Forestiers Catholiques**, salles :—St Joseph 250 et D'Aiguillon 154
- O'Regan C. J.**, bottler of Labatt's Ale and Porter and Allan's Appel Cider, Norwich, Ontario; embouteilleur de bière et porter Labatt, et agent de cidre de pommes; bottling vaults, Du Palais 56, rés. 58
- O'Regan James, bread driver, porteur de pain, D'Aiguillon 140
- O'Regan Patrick, Du Palais 58
- O'Regan Robert H., stenographer, sténographe, Du Palais 58
- O'Reilly Andrew, carter, charretier, Plessis 2
- O'Reilly Dennis, ship laborer, journalier, St Valier 78
- O'Reilly Edward, watchman, gardien, St Paul 185
- O'Reilly Francis, messenger, messenger, Artillery 40
- O'Reilly Hugh A., ship laborer, ouvrier de navire, St Paul 185
- O'Reilly John, carter, charretier, St Simon 16
- O'Reilly Michael, operator G. N. W. Telg. Co., opérateur, St Valier 78
- O'Reilly Michael, boarding house, maison de pension, Champlain 654-656
- O'Reilly Miss Margaret, teacher, institutrice, St Valier 1028
- O'Reilly Mrs. O., boarding house, maison de pension, Hébert 15
- Ormely Michael, pedlers' supply, articles de colporteurs, St Nicolas 12
- O'Rourke Miss Mary, Du Roi 232
- O'Rourke Timothy, policeman, gardien de la paix, St Michael 41
- O'Shea Michael, laborer, journalier, Des Fossés 4
- O'Sullivan David, blacksmith, forgeron, St Joseph 327-329
- O'Sullivan Jeremiah, blacksmith, forgeron, Elgin 16, res. 18
- O'Sullivan Jeremiah J., horse-shoewer, forgeron, Ste Marguerite 71
- O'Toole James, stevedore, arrimeur, Champlain 278
- Ott Gottfried, manager Canadian Fur Co., gérant, Jacques-Cartier 22
- Ouellet Alfred, menuisier, joiner, Richardson 259
- Ouellet Alfred, pressier, pressman, Parent 53
- Ouellet Auguste, cordonnier, shoemaker, Ste Hélène 127
- Ouellet Charles, épicier, grocer, Châteauguay 230
- Ouellet Charles, menuisier, joiner, Du Roi 333
- Ouellet David**, architecte, évaluateur, etc., bureau d'architecture, St Jean 113; atelier d'exécution, d'Aiguillon 87, rés. D'Aiguillon 85. Damase Blais, gérant

- Ouellet Ernest, menuisier, joiner, Jérôme 49
 Ouellet François-Xavier, facteur, letter carrier, Latourelle 74
 Ouellet François-Xavier, navigateur, sailor, Grant 129
 Ouellet Georges, menuisier, joiner, Fontaine 16
 Ouellet Hector J., commis-marchand, salesman, De la Reine 293
 Ouellet Hippolyte, journalier, laborer, St Patrice 98½
 Ouellet J. A., commis, clerk, St Olivier 203
 Ouellet J. E., commis-marchand, salesman, St Valier 242
 Ouellet Jean-Baptiste, journalier, laborer, Châteauguay 183
 Ouellet Joseph, boulanger, baker, Ste Catherine 3
 Ouellet Joseph, gardien de nuit, night watchman, De la Chapelle 44
 Ouellet Joseph, journalier de navire, ship laborer, Dalhousie 3
 Ouellet Joseph, journalier, laborer, Franklin 141
 Ouellet Joseph, mécanicien, machinist, St Olivier 192
 Ouellet Joseph, tanneur, tanner, Dorchester 130
 Ouellet Joseph P., architecte, architect, St Eustache 38, pension St Olivier 106
 Ouellet Lazare, menuisier, joiner, Parent 53
 Ouellet Lucien, journalier, laborer, Du Roi 114
 Ouellet Michel, journalier, laborer, Sauvageau 249
 Ouellet Mlle Aglaé, modiste, milliner, St Joseph 2
 Ouellet Mme, Du Roi 465
 Ouellet Mme Jean-Baptiste, Victoria 13
 Ouellet Mme P., couturière, seamstress, Côte d'Abraham 32
 Ouellet Mme veuve Nazaire, Côte d'Abraham 105
 Ouellet Octave, contre-maitre, foreman, Des Fossés 40
 Ouellet Octave, épicier, grocer, Champlain 691
 Ouellette Octave, employé service civil, civil service clerk, Charlesbourg
 Ouellet Olivier, maçon en briques, bricklayer, Bagot 221
 Ouellet Olivier, maçon en briques, bricklayer, Arago r 359
 Ouellet Onésime, tanneur, tanner, Caron r 23
 Ouellet P. & Cie., épiciers, grocers, Côte d'Abraham 32
 Ouellet Philippe, journalier, laborer, de Jumonville 31
 Ouellet Pierre, de P. Ouellet & Cie., Côte d'Abraham 32
 Ouellet Pierre, jnr, marchand de cuir, leather merchant, Des Fossés 33
 Ouellet Pierre, snr, cordonnier, shoemaker, Des Fossés 33
 Ouellet Pierre, marin, sailor, St Joseph 6
 Ouellet Thomas, cordonnier, shoemaker, St Germain 38
 Ouimet Calixte, tonnelier, cooper, St Joseph 4
 Ouimet Gustave, employé service civil, civil service clerk, d'Artigny 50
Ouimet honorable Gédéon, surintendant de l'Instruction Publique, superin-
 tendent of Public Instruction, d'Artigny 50
 Ousler John Otto, agent, Hébert 11
 Ouvrard Philéas François, contre-maitre J. B. Laliberté, foreman, St François 308
 Overell Mrs. Ellen, St John 601
 Owen Henry, laborer, journalier, Scott 129½

P

- Pacaud Edouard L., teneur de livres, bookkeeper, D'Aiguillon 101
Pacaud Ernest, avocat et éditeur-propriétaire de l'*Electeur*, advocate and editor
 in chief of l'*Electeur*, Côte de la Montagne 90-92, rés. Des Carrières 46
 Pagé Edouard, commis-marchand, salesman, Richelieu 340
 Pagé Evariste, commis-marchand, salesman, Côte d'Abraham 152
 Pagé François, journalier, laborer, Kirouac 7
 Pagé François-Xavier, tanneur, tanner, Richelieu 271
 Pagé François-Xavier, épicier, grocer, Victoria 116
 Pagé Joseph, commis-marchand, salesman, Richelieu 338
 Pagé Mlle Rosiana, Alfred 20
 Pagé Mme Joseph, Avenue Renaud 39
 Pagé Mme veuve, St Germain 6
 Pagé Mme veuve Alexandre, St Germain 6
 Pagé Mme veuve Benjamin, Richelieu 137
 Pagé Mme veuve Joseph, Latourelle 82

- Page Mrs. widow Richard, St Michael 7
 Pagé Pierre, journalier laborer, St Olivier 71
 Pagé Pierre, cordonnier, shoemaker Arago 129
 Pagé Pierre, charretier, carter, Latourelle 93
Pageau A. Joseph, architecte et évaluateur, architect and valuator, bureau d'architecture, D'Youville 24, rés. St Joachim 70
 Pageau Arthur, barbier et débit de tabac, barber and tobacconist, St Valier 794
 Pageau Charles, St Jean 61
 Pageau Charles, notaire et comptable au bureau de l'Imprimeur de la Reine, Burroughs Terrace, Avenue des Erables
 Pageau Edouard, charron, wheelwright, Du Pont 40-42
 Pageau Elzéar, commerçant, trader, Bayard 74
 Pageau François, menuisier, joiner, St Stanislas 30
 Pageau François Xavier, boulanger, baker, Napoléon 134
 Pageau François-Xavier, boulanger, baker, St Olivier 350
 Pageau François-Xavier, commis-voyageur, commercial-traveller, Prince Edouard 303
 Pageau H. & Cie.,—*Hector & Herménég.*—encadreurs, framemakers, St Joseph 353-355
 Pageau Hector, de H. Pageau & Cie, St Joseph 353-355
 Pageau Herménégilde, de H. Pageau & Cie, St Joseph 353-355
 Pageau Jacques, menuisier, joiner, Boisseau 45
 Pageau Joseph, corroyeur, currier, Charest 193
 Pageau Joseph O., gardien bureau de Poste, post office caretaker, Frontenac 2
 Pageau Louis, boulanger, baker, Latourelle 184
 Pageau Mme Charles, maison de pension, boarding house, St Jean 61
 Pageau Mme Hector, fleuriste, florist, St Joseph 355
 Pageau Mme Jacques, Boulevard Langelier 68
 Pageau Mme Pierre, modiste, dressmaker, Latourelle 12
 Pageau Odule, garçon de table, waiter, Ste Julie 40
Pageau P. & Cie., meubliers et bourreurs, cabinetmakers and upholsterers. Tout meuble réparé et mis à neuf à des prix modérés, Ste Angèle 18
 Pageau Pierre, menuisier, joiner, Aqueduc 96
 Pageau Pierre, laitier, milkman, Châteauguay 71
 Pageau Pierre, charretier, carter, Alexandre 10
 Pageau Pierre, de P. Pageau & Cie., Des Anges 2
 Pageau Théodore, articles de fantaisie et manufacture de boutons, fancy goods and button manuf., St Joseph 284, rés. Dorchester 44½
 Pageau Victor, charretier, carter, Arago r 118
 Pageot J. H. A., peintre-décorateur, painter and decorator, Richelieu 180
 Pain Mme veuve Elzéar, Des Commissaires 87
 Painchaud A. J., commis-acheteur chez P. Garneau, Fils & Cie., buying clerk, Grande Allée 53
 Painchaud Antoine, arpenteur, surveyor, Grande Allée 53
Palais du Cardinal, S. E. Elzéar Alexandre Taschereau, cardinal-archevêque, Port Dauphin 2
 Palmer John, carter, charretier St Valier 176
 Pampalon Avila, employé à la Caisse d'Economie Notre-Dame, St Jean 23
Pampalon J. B. E., épiciier, grocer. Assortiment général d'épicerie de premier choix : Vins, liqueurs, thé, café, beurre, poissons, etc., etc., St Jean 272 coin St Augustin, ancien poste de Hardy & Drolet
 Pampalon Mme veuve Arthur, Côte Ste Ste Geneviève 38
 Pampalon Phidime, commis, clerk, Côte Ste Geneviève 38
 Pampalon révérend David, St Jean 23
 Pampalon Réal, tailleur de pierre, stonecutter, Côte Ste Geneviève 38
Pampalon Thomas, entrepreneur maçon, master mason, Côte Ste Geneviève 38
Pampalon Thos. M. W., de Charlebois & Pampalon, commissaire de la cour supérieure et juge de paix, notary, commissioner of the Superior Court and justice of the peace, St Pierre 81, rés. Côte Ste Geneviève 38
 Pampalon Wilbrod, tailleur de pierre, stonecutter, St Olivier 96
 Panet Lieut. A. C. de Lotbinière, employé à la cartoucherie, employed at the cartridge factory, room, St Stanislas 15
 Papillon Alphonse, tailleur de pierre, stonecutter, St Joachim r 65
 Papillon Edouard, cordonnier, shoemaker, De Tracy 20
 Papillon Félix, commerçant, trader, Châteauguay 21

- Papillon François, menuisier, joiner, Côte Ste Geneviève 41
 Papillon Isidore, menuisier, joiner, Ste Marie 32
 Papillon Jacques, forgeron, blacksmith, Côte Ste Geneviève 48
 Papillon Jean, maçon, mason, Côte Ste Geneviève 48
 Papillon J. Elzéar, messenger, Richeileu 81
 Papillon Joseph, tanneur, tanner, Châteauguay 61
 Papillon Ludger, forgeron, blacksmith, Robitaille 2
 Papillon N. E., de Bédard & Papillon, Richelieu 236
 Papillon Octave, couvreur, roofer, Châteauguay 61
 Papillon Raphaël, peintre, painter, Déligny r 36
 Papillon Samuel, gardien, caretaker, Richelieu 236
 Papillon Siméon, corroyeur, currier, Signai 45
 Paquet Abraham, charron, wheelwright, de Verret & Cie, Colomb 149
 Paquet Adolphe, bijoutier, jeweller, St Valier 775
 Paquet Alexandre, commis, clerk, Ste Hélène 110
 Paquet Alfred, charretier, carter, St Sauveur 82
 Paquet Almanzar, commis, clerk, Bagot 187
 Paquet Alphonse, charron, wheelwright, Ste Hélène 250
 Paquet Alphonse, charretier, carter, St Germain 178
 Paquet Antoine, Fleurie r 149
 Paquet Antoine, charretier, carter, Parent 100
 Paquet Antoine, accordeur de pianos, piano tuner, Côte d'Abraham 132
 Paquet Arthur, de la maison Z. Paquet, Ste Marguerite 167
 Paquet Arthur, bijoutier, jeweller, St Joseph 57, rés. Colomb 148
 Paquet Arthur, barbier, barber, St Valier 639
 Paquet Aurèle, commerçant, trader, St Valier (prolongement)
 Paquet Charles, cordonnier, shoemaker, Colomb 136-138
 Paquet Charles, charretier, carter, Lalemant 6
 Paquet Charles, garde-quai, wharfinger, St Dominique 70
 Paquet Charles A., laitier, milkman, chemin Ste Foye
 Paquet Edgar, garçon de tables, waiter, St Eustache 82
 Paquet Edouard, menuisier, joiner, Charlevoix 22 (prolongement)
 Paquet Edouard, jnr, teneur de livres, bookkeeper, Du Roi 352
 Paquet Edouard, snr, messenger, messenger, Sault-au-Matlot 28
 Paquet Elisée, mécanicien, machinist, Dorchester 17
 Paquet Elzéar, corroyeur, currier, Parent 58
Paquet Elzéar, épicier, grocer; épiceries et liqueurs de choix, Dalhousie 15-16-17,
 Sous-le-Fort 6, Finlay Market place 1-3, rés. 9
 Paquet Epiphane, cordonnier, shoemaker, Ste Cécile 120
 Paquet Etienne, cordonnier, shoemaker, Hermine 89
 Paquet Etienne, journalier, laborer, Colomb 255
Paquet Etienne, entrepreneur menuisier, contractor joiner. Entreprendra la
 construction complète de bâtisses aux prix des plus modérés, qui seront
 remarquables par leur solidité et leur élégance, Châteauguay 80, rés. 86
 Paquet Eugène, tailleur en cuir, leather cutter, St Ambroise 71
Paquet & Fluet,—*Wilfrid Paquet & Alphonse Fluet*—fabricants d'eau gazeuse,
 aerated waters, Des Prairies r 63
 Paquet François, cordonnier, shoemaker, Parent 84
 Paquet François, boucher, butcher, Boulevard Langelier 145
 Paquet François, laitier, milkman, Du Roi 144
 Paquet François, charretier, carter, Morin 107
 Paquet Gaudiose, journalier, laborer, Bedard 158
 Paquet George, cordonnier, shoemaker, St Valier 799
 Paquet George, épicier, grocer, Victoria 15-117
 Paquet Herménégilde, journalier, laborer, St Dominique 131
 Paquet Honoré, épicier, grocer, Montcalm 132, rés. St Luc 86
 Paquet Honoré, rentier, Durochers 113
 Paquet Honoré, tanneur, tanner, Boisseau 15
 Paquet Jacques, charretier, carter, Bedard 140
 Paquet J.-B. Elzéar, cordonnier, shoemaker, De la Reine 262
 Paquet J. C., collecteur de J. B. Renaud & Cie, barrière Ste Foye
 Paquet Jean, cordonnier, shoemaker, Colomb 144
 Paquet Jean, épicier, grocer, St Olivier 260

- Paquet Jean-Baptiste, épicier, grocer, Ste Marguerite 61
 Paquet J. Emile, commis, clerk, Côte d'Abraham 132
Paquet Joseph, boucher, butcher; boeuf, mouton de premier choix, Montcalm Market, stall 7, res. Nelson 44-46
 Paquet Joseph, batelier, boatman, Bagot 76
 Paquet Joseph, cordonnier, shoemaker, St Joseph 271½
 Paquet Joseph, charretier, carter, Napoléon 224
 Paquet Joseph, charretier, carter, Bagot 82
 Paquet Joseph, charretier, carter, Franklin 32
 Paquet Joseph, cordonnier, shoemaker, Du Roi r 347
 Paquet Joseph, charretier, carter, Kirouac 143
 Paquet Joseph, cordonnier, shoemaker, Hermine 140
 Paquet Joseph, pilote, pilot, St Jean 256
 Paquet Joseph, forgeron, blacksmith, Du Roi 182
 Paquet Joseph, tanneur, tanner, Durochers 113
 Paquet Joseph, charretier, carter, Kirouac 29
 Paquet Joseph O., commis-marchand, salesman, St François 145
 Paquet Ladilas, commis, clerk, St Jean 115
 Paquet Léandre, cordonnier, shoemaker, St Joachim 39, quartier St Valier
 Paquet Léon, boulanger, baker, St François 358
 Paquet Louis, charretier, carter, Kirouac 40
 Paquet Louis H., commis-marchand salesman; président de la société des commis-marchands de St-Roch et St-Sauveur, De la Reine 190
 Paquet Magloire, boulanger, baker, St Ambroise 68
 Paquet Mgr Benjamin, prot. apost., Th. D., recteur de l'Université Laval et supérieur du Séminaire.—Séminaire de Québec
 Paquet Mlle Delphine, Franklin 53
 Paquet Mme Amable, Alfred 15
 Paquet Mme Eugène, garde-malade, sick-nurse, Turgeon 52
 Paquet Mme Joseph, Du Roi 182
 Paquet Mme Joseph, Du Roi 342
 Paquet Mme veuve Edouard, Latourelle 186
 Paquet Mme veuve Félix, voiture de louage livery stable, Hermine 103
 Paquet Mme veuve François, Desfossés 152
 Paquet Mme veuve François, Richardson 320
 Paquet Mme veuve Henri, Champlain 756
 Paquet Mme veuve Joseph, St Valier 321
 Paquet Mme veuve Philippe, commerçante, trader, Des Fossés 55
 Paquet Napoléon, cordonnier, shoemaker, Arago 301
 Paquet Napoléon, cordonnier, shoemaker, Chénier 28
 Paquet Napoléon, menuisier, joiner, Morin 55
 Paquet Narcisse, charretier, carter, Kirouac 28
 Paquet Octave, journalier, laborer, Arago 73
 Paquet Philéas, ferblantier et plombier, tinsmith and plumber, St Valier 508, rés. St Ambroise, Jeune Lorette
 Paquet révérend L. H., professeur, Université Laval
 Paquet Samuel, menuisier, joiner, Victoria 47 et 131
 Paquet Théophile, restaurant, Henderson 44, res. 46
 Paquet Trefflé, gardien hôpital civique, caretaker civic hospital, Des Prairies 18
 Paquet Wilfrid, de Paquet & Fluet, St Dominique 92
 Paquet Zéphirin, jnr, du Roi 250
Paquet Zéphirin, snr, nouveautés, articles de modes, marchandises de fantaisie, fourrures, etc.; dry goods, millinery, furs, &c. Propriétaire, proprietor of the *Canadian Fur Manufacture*, St Joseph 163-173
Paquin Dr C. R., médecin et chirurgien, physician and surgeon, St Jean 417
 Paquet Zotique, cordonnier, shoemaker, St Olivier 239
 Paradis Alfred, couvreur, roofer, Parent 86
 Paradis Alfred, messenger, messenger, St Joseph 275½
 Paradis Alphonse, journalier, laborer, Bagot 43
 Paradis Ambroise, commerçant, trader, Montcalm 5
 Paradis Augustin, commerçant, trader, Des Fossés 113
 Paradis C. E., teneur de livres, bookkeeper, pension St Stanislas 15
 Paradis Charles, Victoria 47

- Paradis Charles, plâtrier, plasterer, Notre-Dame-des-Anges 122
 Paradis Charles, plâtrier, plasterer, Châteauguay 245
 Paradis Cyprien, journalier, laborer, Boulevard Langelier 1
 Paradis Edmond, menuisier, joiner, St François 89
 Paradis Elisée, tanneur, tanner, D'Iberville 2
 Paradis Etienne, de Langlois & Paradis, St Joseph 66
 Paradis Ferdinand, couvreur, roofer, Laviolette 30
 Paradis François, couvreur, roofer, Bayard 83
 Paradis Gaudiose, garde-magasin, storeman, St Olivier 206
Paradis G. A., (G. Arthur), notaire, agent d'immeubles et de placements, notary real estate and loan agent, St Jean 363
 Paradis Isidore, charretier, carter, Ste Cécile 128
 Paradis J. Alfred, teneur de livres, bookkeeper, Desfossés 113
 Paradis Jean, boucher, butcher, Richelieu 100
 Paradis Joseph, charretier, carter, Parke 16
 Paradis Joseph, cordonnier, shoemaker, Châteauguay 142
Paradis Jules, chirurgien-dentiste, surgeon dentist. Bureau : Couillard 2, rés. Du Palais 24
Paradis J. Wm., courtier, broker, St Joseph 273
 Paradis Louis, ancien marchand, D'Aiguillon 142½
 Paradis Louis, commerçant, trader, St Olivier 208
 Paradis Louis, journalier, laborer, St Mathias 30
 Paradis Louis, cordonnier, shoemaker, Ste-Thérèse 150
 Paradis Louis, Avenue Renaud 57
 Paradis Mathias, maçon en briques, bricklayer, Dollard 88
 Paradis Mlle Eugénie, modiste, dressmaker, St Jean 192
 Paradis Mlle Philomène, couturière, seamstress, Du Roi 74
 Paradis Mme Euclide, pension St Stanislas 15
 Paradis Mme veuve Abraham, Des Fossés 107
 Paradis Mme veuve David, femme de peine, charwoman, Latourelle r 169
 Paradis Mme veuve Siméon, Latourelle 35
 Paradis Mme veuve Vincent, Fleurie 150
 Paradis Mme veuve L., pension Hébert 8
 Paradis Napoléon, menuisier, joiner, Ste Madeleine 12
 Paradis Napoléon, journalier, laborer, Smith r 23
 Paradis Narcisse, charpentier, carpenter, Prince Edouard 216
 Paradis Octave, charron, wheelwright, Avenue Taschereau 8
 Paradis Octave, épicier, grocer, Sauvageau 25
 Paradis Paul, peintre, painter, Fleurie 150
 Paradis P. E., teneur de livres, bookkeeper, St Stanislas 15
Paradis Phi. J., agent général. Administrateur de l'Union Libérale. Agent de la Coopération Commerciale, St Pierre 98, rés. St Jean 356
 Paradis Proesse, boucher, butcher, D'Aiguillon 116
Paradis V. E., teneur de livres, bookkeeper, président de l'Union Commerciale, Des Fossés 121
 ☞ Parant voir aussi Parent
 Parant François L., agent, Dorchester 12
 Parant François-Xavier, commis, clerk, Grande Allée 126
 Paré Alfred, journalier, laborer, St François 74
 Paré Augustin, charpentier, carpenter, Des Fossés 221
 Paré Chrysostôme, menuisier, joiner, Des Commissaires 98
 Paré Clovis, cordonnier, shoemaker, St Ignace 9
 Paré Emile Evanturel, commis, clerk, St Joseph 219
 Paré Delphis, charretier, carter, Côte Ste Geneviève 80
 Paré François-Xavier, forgeron, blacksmith, Richardson 18
 Paré François-Xavier, épicier, grocer, Arago 281
 Paré François-Xavier, charpentier, carpenter, De Villiers 28
 Paré François-Xavier, cordonnier, shoemaker, De Jumonville 31
Paré Edmond, (G. Edmond) avocat, de Corriveau & Paré ; propriétaire et administrateur de la manufacture de boites en bois et en carton de feu G. E. Paré, Lalemant 72, rés. St François 133
 Paré H. Adolphe, épicier, grocer, Du Pont 95, rés. Du Roi 103
 Paré Hubert, tailleur en cuir, leather cutter, Bayard 53

Paré J. Alphonse, employé service civil, civil service clerk, St François 354

Paré Joseph, ingénieur, engine driver, Des Commissaires 83

Paré J. T. Albert, contractor for artificial stone sidewalks, Conroy 22

Paré Léon, commis, clerk, Dalhousie 40

Paré Louis, journalier, laborer, Prince Edouard r 252

Paré Mlle Céline, Côte d'Abraham 98

Paré Mme veuve Eugène, Charest 152

Paré Mme veuve Louis Romuald, Morin 107

Paré Mme veuve Napoléon, Plessis 1

Paré Mme veuve Olivier, St Jean 268

Paré Mme veuve Prisque X., Berthelot r 4

Paré Narcisse, charretier, carter, Des Commissaires 104

Paré Polycarpe, pompier, fireman, Sous-le-Cap 71

Paré Urbain, charpentier, carpenter, Richelieu 245

Parent voir aussi Parant

Parent Alexis, épicier et marchand de vins, liqueurs, tabac, etc.; grocer and dealer in wines, liquors, tobacco, &c., De la Couronne 112-114

Parent Alexis, entrepreneur, contractor, Richardson 335

Parent Alfred, porteur de bière, beer driver, Notre-Dame des Anges 96

Parent Arthur, menuisier, joiner, De la Reine 102

Parent Charles A., marchand de quincaillerie, hardware merchant, St Joseph 106-108 et Du Pont 91, rés. Des Fossés, 209-211

Parent & Cie., hôteliers, hotelkeepers, De la Couronne 112½

Parent Edmond, corroyeurs, currier, Parke 12

Parent Edouard, magasin, shop, St Joseph 384

Parent Elzéar, menuisier, joiner, St Joachim 91

Parent Elisé, charretier, carter, D'Aiguillon 225

Parent François, charretier, carter, Côte d'Abraham 86

Parent François, journalier, laborer, Ste Cécile 99

Parent Gaudiose, couvreur, roofer, D'Aiguillon 93

Parent Gaudiose, charretier, carter, Henderson 10

Parent Honoré, journalier, laborer, Arago 357

Parent Isidore, tonnelier, cooper, Sault-au-Matlot 43

Parent Jacques, jnr, cordonnier, shoemaker, Côte Ste Geneviève 12

Parent Jacques, snr, ébéniste, cabinetmaker, Côte Ste Geneviève 12

Parent Jean-Baptiste,--épicerie, grocery; Ciment Portland, ciment à feu et plâtre importé, Du Roi 262-268

Parent Jean-Baptiste, maçon en briques, bricklayer, Notre-Dame-des-Anges 109

Parent Joseph, journalier, laborer, St Ignace 90

Parent Joseph, cordonnier, shoemaker, Arago 256

Parent Léon, menuisier, joiner, Franklin 148

Parent Louis, maçon, mason, Ste Marie 7

Parent Louis, notaire, notary, Lane Cottage, Des Remparts 51

Parent Mlle Marie, Berthelot 3

Parent Mme Antoine, Grant 125

Parent Mme Jacques, Aqueduc 138

Parent Mme Jean-Baptiste, Dauphine 35

Parent Mme Jean-Baptiste, Du Roi 204

Parent Mme Polycarpe, Des Commissaires 68

Parent Mme veuve Augustin, Ste Claire 43

Parent Mme veuve C. A., St Joseph 271½

Parent Mme veuve Elie, St Augustin 5

Parent Napoléon, commis-marchand, salesman, Des Prairies 74

Parent Napoléon, tailleur, tailor, St François r 403

Parent Napoléon, tailleur, tailor, Champlain 10

Parent Olivier, de Liré & Parent, St Valier 797

Parent Paul, jur, ferblantier, plombier, couvreur et poseur d'appareils à gaz; tinsmith, plumber, roofer and gas fitter, St Patrick 106, rés. 110


Parent Pierre, épicier, grocer, Latourelle 2

Parent Pierre, plombier, plumber, Arago 256


Parent S. Napoléon, avocat, advocate, M. P. P. de St Sauveur, et conseiller pour le quartier St Valier, St Pierre 98, rés. St Valier 999

Parent Théodule, épicerie générale, articles de choix à des prix excessivement bas; grocery, De la Couronne 94-96

- Parent Thomas, tonnelier, cooper, Sault-au-Matlot 43-45, res. 47
 Parent Victor, charron, wheelwright, St Valier 368, rés. 923
 Paris Mme veuve Joseph, St Patrice 143
 Pariseault Chs A., avocat, advocate, St Jean 551
 Pariseault Chs. Ald., avocat, advocate, secrétaire particulier de l'hon. P. E. Leblanc, St Jean 551
Parke Dr C. Smith, physician and surgeon, médecin et chirurgien, Ste Anne 81
Parke Dr G. H., physician and surgeon, médecin et chirurgien, Ste Anne 81
 Parke J., first teller, premier comptable, Quebec Bank, rés. Gros Pin
Parkin John B., notaire, notary, and land agent, office and res. St Louis 44, and Marshal of the Exchequer Court of Canada, Quebec Admiralty District, St Louis 12
 Parmelee George W., english secretary of the department of Public Instruction, secrétaire, Wolfe 11
 Parr Herbert, shoemaker, cordonnier, D'Aiguillon 13
 Pascal Ferdinand, maçon, mason, Alfred 8
 Paterson see Patterson
 Paterson & Co.,—*P. Bégin & F. Fournier*—divers and sub marine miners, plongeurs, St Peter 116
 Paterson Georges, broker, courtier, St Pierre 116, res. Ste Anne 124
 Paterson Mrs James, St Jean 302
 Paterson Mrs James, Richardson 33
 Patoine G. Alfred, commis-voyageur, commercial traveller, Champlain 5
Patoine Jean, marchand-tailleur, merchant tailor. Spécialité de vêtements pour dames, tels que manteaux, dolmans, confectionnés suivant la dernière mode, St Joseph 252, rés. 250
 Patoine Oscar, commis, clerk, Jupiter 9
 Patoine Pierre, Jupiter 9
 Paton Thomas, inspector at Cartridge factory, Laval 24
 Patry Alexandre, porteur de pain, bread driver, Bedard 45
 Patry Albert, épiciier, grocer, St Valier 922-924
 Patry Alphonse, corroyeur, currier, Boisseau 190
 Patry Ebénézer, boucher, butcher, St Valier 1199
 Patry Edmond, commerçant, trader, St Nicholas 10
 Patry Edmond, entrepreneur menuisier, joiner, Richelieu 13, rés. Côte D'Abraham 8
 Patry Edouard, journalier, laborer, Hermine 63
 Patry Emmanuel, cordonnier, shoemaker, St Olivier 334
Patry Eudore, gérant maison H. Beutey, manager, De la Fabrique r 51
 Patry Eusèbe, pressier, pressman, Notre-Dame-des-Anges 35
 Patry Ferdinand, épiciier, grocer, Henderson 32, rés. Market 5
 Patry Ferdinand, menuisier, joiner, Du Roi 35
 Patry François, charretier, carter, St Luc 122
 Patry Frédéric, pressier, pressman, Boulevard Langelier 54
 Patry Georges, commis, clerk, De la Fabrique r 51
 Patry Jean, jnr., boucher, butcher, St Germain 33
 Patry Jean, snr., arrimeur, stevedore, St Germain 33
Patry J. H. (J. Hilarion), marchand de fer, hardware ; clous, peintures, huiles, vitres, etc., St Valier 737-739
 Patry Léopold, corroyeur, currier, De la Reine 255
 Patry L. N. Joseph, police provinciale, provincial police, St Olivier 155
 Patry Magloire, journalier, laborer, Ste Claire 31
 Patry Magloire, typographe, typographer, Prévost 20
 Patry Mlle Elise, couturière, seamstress, St Valier 416
 Patry Mme Ferdinand, St Valier 1199
 Patry Mme François, St Valier 416
 Patry Napoléon, manufacturier de balais, broommaker, res. Notre-Dame des Angés 127
 Patry Octave, De la Fabrique r 51
Patry Philippe, boucher, butcher, bœuf, lard, mouton, jambon, saucisse, beurre, etc, St Paul 407, rés. Des Fossés 28. Téléphone 792
 Patry Philippe, menuisier, joiner, Lalemant 13
 Patry Philippe, boucher, butcher, Des Fossés 28
 Patry Pierre, tanneur, tanner, Arago 217
 Patry Thomas, mesureur de bois, culler, Ste Marie 66

 Patterson see also Paterson and Peterson

Patterson Mrs widow, D'Auteuil 25

 Patton see also Paton

Paton James, jr., manager, gérant, Quebec & Levis Ferry Co., D'Auteuil 47

Patton James, supervisor of cullers, surintendant des mesureurs de bois, Sault-au-Matelot 11, rés. Lévis.

Paul John, laborer, journalier, Champlain 346

Paul Mrs. W. J., Champlain 346

Paul Mrs. widow John, Champlain 523

Paul Robert, hotel, Champlain 119

Paxman Samuel, marchand général, general merchant, St Paul 242, rés. St Olivier 120

Paxman Wm G. L., civil service clerk, employé service civil, Richelieu 328


Payette Maxime, pâtissier, biscuit baker, Châteauguay 25

Payment Adolphe, garde-magasin, storeman, St François 250

Payne George, bookkeeper, teneur de livres, St John 595

Peachy J. Ferdinand, architecte, architect, St Jean 494

Peachy Mlles, D'Aiguillon 54

 Pearson voir aussi Pierçon

Pearson Alfred, foreman, contre-maitre C. P. R., Du Roi 82

Pearson Peter, foreman, contre-maitre C. P. R. Station

Pelchat Alexis, jnr, journalier, laborer, Champlain 742

Pelchat Alexis, snr, journalier, laborer, Champlain 758

Pelchat André, marchand de cadres et tapisserie, frame and wall paper, St Joseph 311, res. 313

Pelchat Emile, opérateur-photographe, photographer, Grant 54 coin Ste Marguerite

Pelchat Gaudiose, garde magasin, storeman, Kirouac 35

Pelchat Joseph, épicier, grocer, Caron 28

Pelchat Joseph, menuisier, joiner, De la Reine 412

Pelchat Joseph O. & Cie.—*Mme veuve F.-X. Pelchat*—épiciers, grocers, Caron 28

Pelchat Louis, Champlain 772

Pelchat Mme François Xavier, Caron 30

Pelchat Mme veuve Ferdinand, Caron 77

Pelchat Mme veuve Napoléon, St Germain 90

Pelchat Napoléon, peintre, painter, Prince Edouard 262

Pelletier Achille, peintre, painter, Kirouac 106

Pelletier Alfred Jean-Baptiste, selher, saddler, Morin 80

Pelletier Arthur, commis-marchand, salesman, Du Roi 118

Pelletier Auguste, menuisier, joiner, Des Fossés 51

Pelletier Auguste, menuisier, joiner, Richardson 181

Pelletier Charles, pilote, pilot, Du Pont 22

Pelletier & Chouinard,—*Honorable C. A. Pantaléon Pelletier, C. R. & Mathias Chouinard*—avocats, advocates, St Louis 48

Pelletier & Fontaine,—*Honorable L. P. Pelletier & Adalbert Fontaine*—avocats, advocates, Côte de la Montagne 105

Pelletier & Cie, épiciers, grocers, St Valier 808

Pelletier Edouard, maçon en briques, bricklayer, Colomb 111

Pelletier Elzéar, de Gauvreau, Pelletier & Cie, D'Aiguillon 128

Pelletier François, charretier, carter, Des Prairies 105

Pelletier François, journalier, laborer, Morin 80

Pelletier François, peintre, painter, Kirouac 112

Pelletier François Théodore, journalier, laborer, Bayard 81

Pelletier François-Xavier, journalier, laborer, Montcalm r 49

Pelletier François-Xavier, journalier, laborer, Montcalm 51

Pelletier François-Xavier, tanneur, tanner, Boulevard Langelier 89

Pelletier George, sacristain, sexton, Du Roi 83-85

Pelletier Guillaume W., épicier, grocer, St Joseph 46, rés. Grant 92

Pelletier honorable C. A. Pantaléon, C. R., sénateur, aviseur légal de la Cité et de Pelletier & Chouinard; senator and City attorney, rés. Ste Ursule 66

Pelletier honorable H. Cyrias, juge, judge, St Louis 41

Pelletier honorable Louis Philippe, secrétaire et registraire de la province, Secretary and Registrar, Grande Allée 64, rés. Des Jardins 38

Pelletier Honoré, hôtel, Du Pont 118, rés. Du Roi 118

Pelletier Jean-Baptiste, forgeron, blacksmith, Côte d'Abraham 31-33

- Pelletier Jean-Baptiste, teneur de livres, bookkeeper, Du Roi 423
 Pelletier Joseph, journalier, laborer, St Patrice 98
 Pelletier Joseph, journalier, laborer, Avenue Renaud 41
 Pelletier Joseph, maçon, mason, Arago 251
 Pelletier Joseph, corroyeur, currier, Du Roi 424
 Pelletier Joseph, corroyeur, currier, Sauvageau 212
 Pelletier Joseph, de Joseph Pelletier & Cie, St Valier 808
 Pelletier Joseph, journalier, laborer, Montcalm 193
 Pelletier Joseph Amable, facteur, letter carrier, Lacroix 18
 Pelletier Joseph & Cie., épiciers, grocers, St Valier 808
 Pelletier Joseph Cyprien, porteur de pain, bread driver, Bédard 69
 Pelletier Joseph E. C., notaire, notary, St Pierre 4, rés. Côte d'Abraham 109
 Pelletier Léonard, conducteur I. C. R., conductor, Du Pont 56
 Pelletier Louis, commis, clerk, Du Roi 118
 Pelletier Louis, journalier, laborer, Montcalm 200
 Pelletier Louis, journalier, laborer, Champlain r 751
 Pelletier Louis, maçon, mason, Kirouac 110
 Pelletier Louis H., commis-marchand, salesman, Du Roi 118
 Pelletier Louis Philippe, Place Sans Bruit 2, St Valier (prolongement)
 Pelletier Magloire, charretier, driver, St Germain 151
 Pelletier Mathias, journalier, laborer, Montcalm 202
 Pelletier Maxime, commis bureau de poste, post office clerk, Ste Julie 18
 Pelletier Mme Jean-Baptiste, Grande Allé 64
 Pelletier Mme Jean Marie, St Valier 721
 Pelletier Mme Magloire, modiste, milliner, Petit Champlain 6
Pelletier Mme N., propriétaire de l'Hôtel Blanchard, Carré Notre-Dame 2-3-5
 Pelletier Mme veuve Edouard, St Bonaventure 2
 Pelletier Mme veuve Hector, Bedard 120
 Pelletier Mme veuve Jean-Baptiste, Richelieu 122½
 Pelletier Mme veuve Octave, St Valier 154-156
 Pelletier Napoléon, journalier, laborer, Kirouac 110
 Pelletier Napoléon, maçon en briques, bricklayer, St Valier 86
 Pelletier Napoléon, peintre, painter, Bayard 129
 Pelletier Napoléon, cordonnier, shoemaker, Montcalm 110
 Pelletier Oscar C. C., capitaine, B. Battery, Artillery Park, McMahon street
Pelletier P. & Cie., nouveautés, dry goods, St Joseph 29
 Pelletier Philippe, tailleur en cuir, leather cutter, Jérôme 27
 Pelletier Pierre, de P. Pelletier & Cie., Richardson 137
 Pelletier Pierre, plâtrier, plasterer, St Ignace 49
 Pelletier révérend Joseph Octave, O. M. I., Massue 15
 Pelletier Rodolphe, facteur, letter carrier, Ferland 4
 Pelletier Théodore, charpentier, carpenter, Hermine 199
 Pelletier Téléphore, menuisier, joiner, Talon 30
 Pelletier Timothé, épicier, grocer, Bayard 146-148
 Pemberton Edward H., advocate, avocat, boards at St Geneviève 39
 Pennée Alfred G., employé service civil, civil service clerk, Du Pont 185
Pennee Frank, agent général de l'Equitable Life, general insurance agent, St Pierre 86, res. Des Jardins 30
 Pennington William, bookkeeper, teneur de livres, Ste Marguerite 11
 Penny John, farmer, fermier, St Louis Road
 Penny William, farmer, fermier, St Louis Road
 Pentland C. A., of Caron, Pentland & Stuart, Grande Allée 162
 Pepin Edouard, tailleur en cuir, leather cutter, Bagot 81
 Pepin Emmanuel, cordonnier, shoemaker, Montcalm r 49
 Pepin Jérémie, garde magasin, storeman, Du Roi 466
 Pepin Joseph, journalier, laborer, Parent 74
 Pepin Mlle Caroline, femme de peine, charwoman, Artillerie 18
 Pepin Mlle Délia, institutrice, teacher, Ste Marguerite 125
 Pepin Mlle Victoire, Ste Marguerite 125
 Pepin Mlle Virginie, Ste Marguerite r 77
 Pepin Onésime, commerçant, trader, Montcalm 49
 Pepin Théophile, ébéniste, cabinetmaker, Napoléon 68
 Perkins Mrs. widow William, Scott 110

- Perkins Richard**, baker, boulanger, Des Prairies 137, rés. Ste Cécile 50
 Perrault Alfred, boucher, butcher, Parent 34
 Perrault Arthur, journalier, laborer, Morin r 178
 Perrault Jacques, journalier, laborer, Franklin 91
 Perrault Jean, journalier, laborer, Colomb r 285
 Perrault Jean, journalier, laborer, Durochers 179
 Perrault Louis, cordonnier, shoemaker, Ste Marguerite 211
 Perrault Louis Arthur, contre-maitre, foreman, Côte Ste Geneviève 21
 Perrault Mme veuve A., garde-malade, sick-nurse, Jupiter 7
 Perrault Mme veuve Bernard, O'Connell 33
 Perrault Richard, charretier, carter, Châteauguay 139
 Perrault Samuel, typographe, typographer, O'Connell 33
 Perrault Vital, journalier, laborer, Châteauguay 107
 Perrin George, briqueteur, bricklayer, St Olivier 290
 Perrin George, jnr, plâtrier, plasterer, Sauvageau 39
 Perrin George, snr, entrepreneur maçon, contractor mason, Boisseau 53
 Perron, commis-marchand, salesman, Massue 109
 Perron Isidore, snr, maçon en brique, bricklayer, Parent 62
 Perron J. Isidore, jnr, commis-marchand, salesman, Massue 109
 Perron Joseph, journalier, laborer, Prince Edouard 269
 Perron Louis, forgeron, blacksmith, Montcalm 146
 Perron Mme veuve George, De la Reine 302
 Perron Napoléon, cordonnier, shoemaker, Montcalm 167
 Perron Napoléon, journalier, laborer, Colbert 19
 Perron Oscar, cordonnier, shoemaker, Châteauguay 70
 Perron révérend Wilfrid, O. M. I., Massue 15
 Perron Robert, journalier, laborer, Massue 114
 Perry George, manager, gérant, St John 615
Perry James, manufacturer of furniture and upholsterer, manufacturier de meubles et tapissier, St Paul 323, factory St Valier 68, res. St Paul 321-325 (see advertisement on card)
 Perry John, ébéniste, cabinetmaker, St Dominique 48
 Perry Mrs Mary-Ann, Sault-au-Matlot 77
 Peters Albert, clerk, commis, Ste Geneviève 1
 Peters L. H., foreman, contre-maitre, pension St Joseph 41½
Peters Simon, saw mill owner, propriétaire de scieries, Prince Edouard 74, office Grant 189, rés. Ste Geneviève 1
Peters William J., builder and contractor, contracteur et entrepreneur; also agent for Gilmour & Co., of Trenton, Ont., manufactured goods; doors, sashes, blinds, mouldings, &c., Ramsay 45, rés. St John 593
 ↗ Peterson see also Paterson and Patterson
 Peterson Abraham, carpenter, charpentier, St Flavien 29
 Petit Ferdinand, journalier, laborer, St Patrice 88½
 Petit Ferdinand, voiturier, coachmaker, St Valier 1127
 Petit Jean, maçon, mason, St Patrick 108
 Petit Mme veuve Honoré, Charest 25
 Petit Onésime, charpentier, carpenter, Boisseau 144
 Petit Pierre, journalier, laborer, Richardson 396
 Petit Réal, journalier, laborer, Sutherland 5
 Petitclerc Clément, teneur de livres, bookkeeper, Sauvageau 85
 Petitclerc Edouard, de Gervais & Petitclerc, Boulevard Langelier 68
 Petitclerc François-Xavier, de N. Garneau & Cie, Collins 9
 Petitclerc Francis, typographe, typographer, Scott 93
 Petitclerc Gabriel, commis-marchand, salesman, Scott 61
 Petitclerc Jean, typographe, typographer, Franklin 109
 Petitclerc Joseph, charretier, carter, Scott 93
 Petitclerc Louis, Fleurie 187
 Petitclerc Michel, épicier, grocer, Napoléon 140, rés. St Germain 99
 Petitclerc Mme veuve Etienne, Scott 61
 Petitclerc Prosper, peintre, painter, Franklin 109
 Petit Œuvre de l'Orphelinat, révérend T. G. Rouleau, Des Glacis 1
 Pettigrew Charles, de N. Rioux & Cie, Des Remparts 17
 Pettigrew M. J., comptable, accountant, Donnacona 6


- Pettigrew Mme Cyrille, Ste Marguerite 234
 Petrie Alexander, caretaker, gardien, St Pierre 92
 Petry James, laborer, journalier, Champlain 443
 Petry James, typographe, typographer, Champlain 443
Petry rev. Henry J., B. A., assistant minister English Cathedral, St Denis 18
 Peverley Clavering, huile astrale, astral oil, E. Dolbec, manager, St James 19
 Pfeiffer Adolphus E., dyer, teinturier, McMahon 2
Pfeiffer A. S. & Co.— *Abigail Seal Pfeiffer*—teinturiers et dégraisseurs, dyers, scourers and carpet cleaners, McMahon 4-6 (see advertisement, page 7)
Philbert Edouard, avocat, employé au bureau de poste, post office clerk, solliciteur de brevets d'invention, Des Commissaires 28, rés. Prince Edouard 239
Philbert Louis, marchand quincaillier et menuisier entrepreneur, hardware merchant and master joiner, St Paul 63, rés. St James 48
 Philbert Mlle Sarah, couturière, dressmaker, Des Commissaires 28
 Philbert Albert, machinist, mécanicien, St Roch 17
 Phillips Charles, laborer, journalier, Little Champlain 23
 Phillips Charles W., bookkeeper, teneur de livres, boards Ste Geneviève 39
 Phillips Edward C., plumber, plombier, St Olivier 82
Phillips George T., plumber and brass founder, plombier et ouvrier en cuivre, St John 11, rés. 9 $\frac{1}{2}$
 Phillips Mrs Jas. W., St Michael 62
 Phillips Misses (the), Lachevrotière 84
Phoenix Fire Assurance Co. of England, Wm Clint, agent, St Pierre 113
Phoenix Fire Insurance Co. of Hartford, Conn., John G. Bruneau, agent, St Pierre 65
 Picard Adjutor, garde-magasin, storeman, Charest 140
 Picard Albert, cordonnier, shoemaker, Signai 51
 Picard Alfred, commerçant, trader, Avenue Taschereau 40
 Picard Alphonse, charpentier, carpenter, Prince Edouard 305
 Picard Alphonse, corroyeur, currier, Lalemant 43
 Picard Arthur, de O. Picard & Fils, St Jean 197
 Picard C., commis, clerk, Richelieu 133
 Picard Charles, boucher, butcher, Sauvageau 178
 Picard Clovis, menuisier, joiner, Latourelle 110
 Picard Dominique, journalier, laborer, St Mathias 18
 Picard Edouard, navigateur, sailor, Smith 1
 Picard Edouard, charretier, carter, De Jumonville 19
 Picard Eloi, menuisier, joiner, Du Roi 190
 Picard Elzéar, commis-marchand, salesman, Dorchester 125
 Picard Emile, épicier, grocer, De l'Eglise 116, rés. Richardson 155
 Picard Eugène, batelier, boatman, Falardeau 18
Picard Eusèbe, fabricant de portes de voûtes, galeries en fer, garnitures de cimentière, escaliers en fer. Réparations faites avec soin et promptitude, St Paul 172, rés. Arago 77
 Picard Eusèbe, tailleur, tailor, De la Couronne 58
 Picard Félix Jules, cordonnier, shoemaker, Falardeau 1
 Picard Gaudiose A., fabricant de boîtes, paper box maker, Arago 20, rés. Ste Hélène 10
 Picard George, cordonnier, shoemaker, Bagot 186
 Picard Jean-Baptiste, batelier, boatman, Bedard 135
 Picard Jean Baptiste, ouvrier en chaises, chairmaker, Kirouac 151
 Picard Jean-Baptiste, menuisier, joiner, Victoria 126
 Picard Joseph, ébéniste, cabinetmaker, St Félix 4
 Picard Joseph, journalier, laborer, Châteauguay 139
 Picard Joseph, épicier, grocer, St Joseph 271, rés. Boulevard Langelier 70
Picard Joseph, marchand de bois, planche, madrier, bardeau, etc., etc., lumber merchant, De la Chapelle 57, rés. De la Chapelle 59, bureau Des Fossés 178
 Picard Joseph, journalier, laborer, Colomb 229
 Picard Joseph, teneur de livres, bookkeeper, Christie 10
 Picard Joseph Baptiste, teneur de livres, bookkeeper, De la Chapelle 30
 Picard Joseph N., repasseur de peaux, fur dresser, De la Chapelle 48
 Picard Mlle Lina, St Réal 1
 Picard Mme George, commerçante, trader, Bagot 188
 Picard Mme veuve Louis, Marie de l'Incarnation 99

- Picard Mme J. N., modiste, dressmaker, De la Chapelle 48
 Picard Mme Napoléon, Richardson 174
 Picard Mme veuve Edmond, De la Couronne 205
 Picard Mme veuve Joseph, Massue 20
 Picard Mme veuve Joseph, Richelieu 133
 Picard Mme veuve Louis, Guyart, village Ste Angèle
Picard O. & Fils.—*O. Picard & A. Picard*—plombiers, gaziers, ferblantiers et fumistes. Spécialité : pose d'appareils hygiéniques les plus perfectionnés et les plus modernes. Fournaises à air chaud, à eau chaude et à vapeur. Installation de sonnettes électriques et mécaniques.—Tinsmiths, plumbers, gas and steam fitters. Hot water and steam heating a speciality, St Jean 199
 Picard Olivier, peintre, painter, Boulevard Langelier 70
 Picard Ovide, de O. Picard & Fils, St Jean 197
 Picard Paul, ouvrier en chaises, chairmaker, Franklin 81
 Picard Pierre, cordonnier, shoemaker, Morin 33
 Picard Pierre, Hôpital du Sacré-Cœur
 Picard Stanislas, teneur de livres, bookkeeper, Richelieu 133
 Picard Thomas, repasseur de peaux, fur dresser, Hermine 136
 Picard Thomas, journalier, laborer, De Courcelles 17
 Piché Jean-Baptiste, gardien de la Paix, policeman, Ste Catherine 58
 Piché Jean-Baptiste, farines et grains, flour and grain, St Valier 1218
 Picher Achille, de Robitaille & Picher, D'Artigny 55
 Picher Arsène, avocat, advocate, député-greffier Cour du Recorder, St Michel 12
 Picher Cyrille, journalier, laborer, Montmagny 34
 Picher Edouard, teneur de livres, bookkeeper, St Jean 373
 Picher Eugène, teneur de livres, bookkeeper, St Jean 373
 Picher Joseph, commis, clerk, Richelieu 78
 Picher Ludger, magasin, shop, Ste Thérèse 58
 Picher Mme Edouard, St Eustache 58
 Picher Napoléon, St Jean 373
 Picher Philéas, commis-voyageur, commercial traveller, St Olivier 220
 Picher Trefflé, sacristain, sexton, Latourelle r 93
 Pichette A. Cléophas, commis-marchand, salesman, Côte D'Abraham 120
 Pichette Adolphe, commis-voyageur, commercial traveller, St Jean 427
 Pichette Alfred, épicier, grocer, Arago 322
 Pichette Elzéar, de *Les Quatre Saisons*, De la Chapelle 171
 Pichette Jean, charretier, carter, Arago 322
 Pichette J. O., commis-marchand, salesman, Fleurie 76
 Pichette Joseph, gardien station du feu, fireman, Boisseau 67
 Pichette Joseph, agent d'immigration, St Réal 57
 Pichette Joseph, journalier, laborer, Richardson 111
 Pichette Louis, journalier, laborer, Montcalm 199
 Pichette Mathias, charpentier, carpenter, Prince Edouard 247
 Pichette Mme Joseph, Fleurie 76
 Pichette Mme veuve Cyrille, Prince Edouard r 222
 Pichette Mme veuve Jean, Charest 212
 Pichette Octave, épicier, grocer, Châteauguay 164-166
 Pichette Octave, journalier, laborer, Montcalm 197
 Pichette Paul, journalier, laborer, Signai 113
 Pichette Pierre, journalier, laborer, Signai 103
 Pichette Pierre, journalier, laborer, De la Reine 354
 Pichette Prudent, menuisier, joiner, Richardson 57
 Piddington James, accoutant, comptable, St André 160, boards Ste Famille 19
Piddington T. A. & Co., leather merchants, marchands de cuir, St Paul 186-188
Piddington Thomas A., soap manufacturer, manufacturier de savon, St Paul 186-188, rés. McMahon 1
 Pidgeon John A., chief clerk G. T. R., caissier au G. T. R., St Jean 105
 Pierçon Cyprien, cordonnier, shoemaker, De l'Eglise 105
 Piercy François-Xavier, journalier, laborer, St Luc 195
 Pigeon Louis, tailleur de pierre, stonecutter, Bon Pasteur 20
 Pigott Mrs. widow John, seamstress, couturière, St Michael 13
 Pilote Achille, journalier, laborer, Des Commissaires 146
 Pilote Mme Narcisse, Des Commissaires 152

- Pilots Office**, (lower St Lawrence), F.-X. Dion, secrétaire-trésorier, secretary-treasurer, Dalhousie 105
- Pilots Office**, (the Montreal), Chs. Garriépy, agent Mountain Hill 155
- Pinault Edouard, cordonnier, shoemaker, Bagot 24
- Pinault Joseph, commis-marchand, salesman, De la Reine 178
- Pinault Louis F.**, M. P. P. de Matane, avocat, advocate, Donnacona 12, rés. St Louis 54. Téléphone 631
- Pinford George, jr, journalier, laborer, Ancien Chantier 7
- Pinford George, snr, journalier, laborer, Ancien Chantier 7
- Pinford Mme veuve Joseph, Ancien Chantier 7
- Pinhey Mrs Henry, St John 259
- Pinsonnault G. L. & Cie., marchands de meubles, furniture, St Augustin 57
- Pinsonnault G. L., de G. L. Pinsonnault & Cie., St Augustin 59
- Pion A. & Cie.**,—Auguste Pion, Elie Depeyre, Alphonse Moreels & Lucien Borne —mégissiers et manufacturiers de cuirs fins, tawers and kid manufacturers, Prince Edouard 344
- Pion Auguste, de A. Pion & Cie., Prince Edouard 181
- Piper James, stevedore, arrimeur, Champlain 205
- Piper James T., clerk, commis, Champlain 205
- Pitl C.** (Charles), marchand et consul de l'Empire d'Allemagne, general merchant and consul for German Empire, Dalhousie 63-65, St Paul 28, rés. Hedley Lodge, La Canardière
- Piton John, machinist, mécanicien, St Nicolas 39
- Plain Joseph, street car driver, conducteur de tramway, Arago 80
- Plamondon Adjudor, serrefrein, brakesman, Richardson 47
- Plamondon Alfred, commis-marchand, salesman, St Valier 729
- Plamondon A. Jos., gérant, Canada Suspender Co., manager, Sault-au-Matlot 31-33, rés. Daulac 38
- Plamondon Anselme, journalier, laborer, Boisseau 189
- Plamondon Apollinaire**, comptable du bureau de collection légale, accountant of legal collection office, St Louis 76, rés. Côte d'Abraham 172
- Plamondon Arthur, commis-marchand, salesman, St Valier 729
- Plamondon Arthur, cordonnier, shoemaker, Napoléon 54
- Plamondon Aurèle, cordonnier, shoemaker, Belleau 13
- Plamondon Camille, cordonnier, shoemaker, Victoria 120
- Plamondon Charles, gardien de nuit, night watchman, St Germain 101
- Plamondon, Cimon & Cie, manufacturiers de chaussures, boot and shoe, Nelson 15
- Plamondon Edouard, boucher, butcher, St François 150
- Plamondon Elie, menuisier, joiner, Mssue 124
- Plamondon Elzéar, commis, clerk, Des Fossés 255
- Plamondon Gaudiose, mécanicien, machinist, De la Fabrique 32
- Plamondon Honoré, charretier, carter, Napoléon 137
- Plamondon Ignace, charretier, carter, Du Roi 318
- Plamondon J. Edouard**, A. B., L. L. B., notaire et commissaire de la Cour Supérieure, notary and commissioner of Superior Court, et secrétaire-trésorier de la municipalité et des commissaires d'écoles de Limoilou, St Joseph 57½
- Plamondon Jean, manufacturier de chaussures, boot and shoe manuf., Dorchester 76
- Plamondon Jean-Baptiste, Berthelot 18
- Plamondon J. E. Zotique, tailleur, tailor, St Dominique 17
- Plamondon J. H. E., assistant-huissier-audancier, assistant-crier, Arago 47
- Plamondon Joseph, St François 146
- Plamondon Joseph, charretier, carter, Des Prairies 115
- Plamondon Joseph, commerçant, trader, Arago 34
- Plamondon Joseph, commerçant, trader, Desfossés 34
- Plamondon Joseph, commis, clerk, Chénier 40
- Plamondon Joseph, cordonnier, shoemaker, Dollard 51
- Plamondon Joseph, cordonnier, shoemaker, Ste Thérèse 40
- Plamondon Joseph, ferblantier, tinsmith, St Jean 371, rés. Artillerie 118
- Plamondon Joseph, pompier, fireman, Boisseau 211
- Plamondon Joseph, commerçant, trader, Arago 304
- Plamondon Joseph, nouveautés, dry goods, St Valier 727-729
- Plamondon Joseph Alp., commis-marchand, salesman, Richardson 123
- Plamondon J. Petrus, employé service civil, civil service clerk, Lachevrotière 33

- Plamondon Maximilien, mécanicien, machinist, Market 6
 Plamondon Mlle Elizabeth, Place Jacques-Cartier 1
 Plamondon Mlles Emma et Georgiana, Côte d'Abraham 8
 Plamondon Mlles Marie et Louise, De l'Eglise 143
 Plamondon Mme Elie, Hermine 151
 Plamondon Mme Jean, magasin, shop, Victoria 118
 Plamondon Mme Jean-Baptiste, Du Pont 23
Plamondon Olivier, boulanger, baker, Bayard 191
 Plamondon Olivier, Grande Allée r 311
 Plamondon Olivier, commis bureau de poste, post office clerk, St Valier 126
 Plamondon Omer, agent, Latourelle 58
 Plamondon P. & Frère,—*Pierre, sur & jnr, & Joseph Plamondon*—poisson, fish, Union Lane 13½
 Plamondon Pierre, snr., commerçant, trader, Arago 275-277
 Plamondon Pierre, entrepreneur-menuisier, master joiner, De la Reine 188
 Plamondon Pierre Aimé, journalier, laborer, Latourelle 32
 Plamondon P. R., employé service civil, civil service clerk, Ste Claire 20
Plamondon révérend François-Xavier, curé de la paroisse St Jean-Baptiste, curate, St Jean 448
 Plamondon révérend Jean-Baptiste, De l'Eglise 143
 Plamondon Rosaire, Des Fossés 3
 Plamondon Samuel, garde-magasin, storeman, Ste Marguerite 190
 Plante Achille, journalier, laborer, Smith r 51
 Plante Alexandre, commerçant, trader, Fleurie 72
 Plante Alfred, corroyeur, currier, Boulevard Langelier 3
 Plante Alfred, photographe, St Joseph 128, rés. Ste Marguerite 88
 Plante Alfred, charretier, carter, Hermine 49
 Plante Alfred, snr., marchand de seconde main, second hand store, Bayard 22
 Plante André, journalier, laborer, Châteauguay 68
 Plante Antoine, maçon, mason, Bagot 17
 Plante Antoine, porteur de pain, bread driver, Arago 271
 Plante Augustin, journalier, laborer, Demers 64
 Plante Basile, journalier, laborer, Chénier 52
 Plante Charles, journalier, laborer, Falardeau 8
 Plante Charles, menuisier, joiner, Latourelle 104
 Plante Clément, entrepreneur maçon, contractor, De la Chapelle 20
 Plante David, agent, Parent 98
 Plante Edmond, meublier, cabinetmaker, Côte d'Abraham 148
 Plante Edmond, cordonnier, shoemaker, Arago 336
 Plante Edouard, charretier, carter, Colomb 220
 Plante Edouard, journalier, laborer, Parent 59
 Plante Edouard, pompier, fireman, Berthelot 1
 Plante Eloi, menuisier, joiner, Parke 28
 Plante Elzéar, cordonnier, shoemaker, Arago 299
 Plante Elzéar, journalier, laborer, De Jumonville 9
 Plante Elzéar David, marchand de chaussures, boot and shoe, St Joseph 258-260
 Plante Eugène, cordonnier, shoemaker, Hermine 211
 Plante Flavien, ouvrier en chaises, chairmaker, Colomb 343
 Plante François-Xavier, journalier, laborer, Stuart 7
 Plante Honoré, commis, clerk, Durochers 182
 Plante Jean, charpentier, carpenter, St Valier 1015
 Plante Jean, cordonnier, shoemaker, pension Richardson 363
 Plante Jean, snr., maçon, mason, St Félix 16
 Plante Jean, jnr., maçon, mason, St Félix 19
 Plante Jean-Baptiste, peintre, painter, Latourelle 72
 Plante Joseph, jnr., journalier, laborer, d'Argenson 17
 Plante Joseph, snr., d'Argenson 19
 Plante Joseph, cordonnier, shoemaker, Morin 64
 Plante Joseph, cordonnier, shoemaker, Joliette 31
 Plante Joseph, journalier, laborer, Falardeau 14
 Plante Joseph, ouvrier en chaises, chairmaker, Signai 83
 Plante Joseph, typographe, typographer, De Tracy 22
 Plante Lazare, épicier, grocer, Alfred 42-44

- Plante Louis, cordonnier, shoemaker, Turgeon 34
 Plante Mlle Hélène, modiste, dressmaker, St Jean 221
 Plante Mlle Olympe, Franklin 60
 Plante Mme François-Xavier, souliers sauvages, mocassins, Richardson 61
 Plante Mme veuve David, maison de pension, boarding house, Côte d'Abraham 28
 Plante Napoléon, plâtrier, plasterer, Colomb 187
 Plante Narcisse, charretier, carter, Boulevard Langelier 19
 Plante Nazaire, jnr, monteur, laster, Ste Catherine r 52
 Plante Nazaire, snr, menuisier, joiner, Bédard 137
 Plante Octave, charretier, carter, Franklin 80
Plante Octave, ferblantier, plombier, couvreur et poseur d'appareils de chauffage; tinsmith, plumber, roofer and heating apparatus, St Jean 160, rés. Des Glacis 35
 Plante Philéas, tanneur, tanner, Hermine 149
 Plante P. J., commis-voyageur, commercial traveller, Ste Ursule 2
 Plante Pierre, épicier, grocer, St Luc 54
 Plante Pierre, scieur de long, sawyer, Parke 22
 Plante Pierre Alf., corroyeur, marchand de cuir, leather merchant and currier, St Valier 497½, rés. Dorchester 12
 Plante Simon, jnr, garde-magasin, storeman, St Luc 226
 Plante Simon, snr, charretier, carter, Hermine 49
 Plante Téléspore, ébéniste, cabinetmaker, Côte d'Abraham 152
 Plante Théophile, commis de bar, bar tender, St Pierre 84
 Plante Théophile, journalier, laborer, Dorchester 6
 Plante & Vézina, entrepreneurs de pompes funèbres, undertakers, St Valier 299
 Plante Vincent, commis, clerk, St Pierre 84
 Plante Wilfrid, ébéniste, cabinetmaker, Côte d'Abraham, escalier 1, rés. Ste Madeleine 21
 Plante Xavier, mécanicien, machinist, Latourelle 77
 Pleau Alfred, cordonnier, shoemaker, Colomb 246
 Pleau Edouard, journalier, laborer, Latourelle 127
 Pleau Edouard, cordonnier, shoemaker, Arago r 264
 Pleau Flavien, gardien, caretaker, Déligny 54
 Pleau Mme veuve Antoine, St François 57
 Pleau Narcisse, confiseur, confectioner, Châteauguay 123
 Pleau Téléspore, cordonnier, shoemaker, Bédard r 168
 Plourde Arthur, menuisier, joiner, Latourelle r 86
 Plourde Jean-Baptiste, journalier, laborer, Latourelle 84
 Plourde Raphaël, journalier, laborer, D'Aiguillon 230
 Plunket Mathew J., settling clerk, St Pierre 56
 Plymouth Bretheren, St Joachim 12-14
 Podesto Joseph, journalier, laborer, St Luc 8
 Poiré Charles, limeur de scies, sawfiler, St Joseph 393
 Poiré David, journalier, laborer, Côte Ste Geneviève 44
 Poiré Joseph, journalier, laborer, St Patrice 98½
 Poiré Louis, marchand de meubles, furniture, Colomb 109
 Poirier Alcide, cordonnier, shoemaker, Latourelle 64
 Poirier Alfred, manufacturier de tabac canadien, manufacturer of canadian tobacco, Des Commissaires 168 et Prince Edouard 233½
 Poirier Alfred, de Poirier & Fils, Richardson 375
 Poirier Joseph, commis, clerk, Dalhousie 3
 Poirier Joseph, de J. Poirier & Fils, Des Commissaires 168
Poirier Joseph & Fils,—*Joseph Poirier & Alfred Poirier*—fabricants de chaussures et de tabac canadien, boot and shoe manufacturers and also manufacturers of canadian tobacco "Sans Pareil." Factory, Des Commissaires 168
 Poirier Louis, contre-maitre, foreman, Arago 155
 Poirier Pierre, messenger, messenger, Scott 125
 Poitevin voir aussi Potvin
 Poitevin E. Arthur, chimiste, chemist, St Jean 274
 Poitevin George H., commis, clerk, St Joachim 5
 Poitevin Pierre N., employé du service sivil, civil service clerk, St Joachim 5
 Poitras Adjutor, commis-marchand, salesman, Artillerie 75
 Poitras Arthur, commerçant, trader, Richelieu coin Taschereau

- Poitras Désiré, forgeron, blacksmith, Ste Marguerite 138
 Poitras Edouard, commis, clerk, Sutherland 41
 Poitras Edouard, menuisier, joiner, Latourelle 55
 Poitras Elzéar, charretier, carter, St Olivier 327
 Poitras Elzéar, tailleur en cuir, leather cutter, Hermine 78
 Poitras Etienne, commis-voyageur, commercial traveller, St Valier 322
 Poitras Eugène, menuisier, joiner, Richelieu 78³₄
 Poitras Ferdinand, journalier, laborer, Drolet 8
 Poitras Ferdinand, entrepren. menuisier, master joiner, Richelieu 78, rés. Artillerie 75
 Poitras Ferdinand, menuisier, joiner, D'Aiguillon 86
 Poitras Hector J., typographe, typographer, Latourelle 22
 Poitras Jacques, ébéniste, cabinetmaker, Hermine 10
 Poitras Jean-Baptiste, commis, clerk, Plessis 11
 Poitras Joseph, cordonnier, shoemaker, St Luc 53
 Poitras Joseph, hôtelier, hotelkeeper, St Paul 109-111 et Sous-le-Cap 33
Poitras Joseph, propriétaire du Dominion House et d'écuries de louage, proprietor of Dominion House, and livery stablekeeper, D'Aiguillon 109, rés. 105
 Poitras Louis, porteur de bière, beer driver, St Valier 310
 Poitras Louis T., huissier de la Cour Supérieure et collecteur, bailiff, St Joseph 357
 Poitras Michel, menuisier, joiner, O'Connell 42
 Poitras Michel, ouvrier en fourrure, furrier, Dorchester 131
 Poitras Michel, typographe, typographer, D'Aiguillon 140
 Poitras Mme Etienne, Bagot 97
 Poitras Mme veuve Henri, D'Aiguillon 102
 Poitras Mme veuve Honoré, O'Connell 38
 Poitras Mme veuve Pierre, Côte d'Abraham 15
 Poitras Octave T., de Drolet & Poitras, St Jean 610
 Poitras Omer, teneur de livres, bookkeeper, Richelieu 78³₄
 Poitras Onésime, menuisier, joiner, Ste Marie 22
 Poitras Pierre, menuisier, joiner, D'Aiguillon 146
 Poitras Téléphore, cordonnier, shoemaker, Franklin 34
 Poitras Téléphore, cordonnier, shoemaker, Signai 104
 Poitras Théophile, menuisier, Richelieu 78³₄
Police Court, honorable A. Chauveau, juge, judge, St Louis 12
Police Provinciale, honorable A. Chauveau, commissaire, St Louis 12
 Police Station No. 1, St Ursule 53; No. 2, St Joachim 81; No. 3, St François 236; No. 4, St Paul 385; No. 5, Champlain Market hall 41; No. 6, Champlain street 474; No. 7, Ste Claire 2; No. 8, St Valier 925
 Poliquin Achille, commis-marchand, salesman, Richardson 216
 Poliquin Israël, tailleur en cuir, leather cutter, Boulevard Langelier 67
 Poliquin Laurent, épicier, grocer, Napoléon 142, rés. St Germain 96
 Poliquin L. Nap., hôtelier et barbier, hotelkeeper and barber, De la Couronne 98
 Poliquin Mme Honoré, St Valier 495-497
 Poliquin Mme veuve Napoléon, St Valier 920
 Poliquin Odilon, tanneur, tanner, St Valier 501
 Poliquin Pierre, garde-magasin, storeman, St Pierre 98
 Poliquin Romule, journalier, laborer, Henderson 62
 Poliquin Villemaire, gardien, caretaker, Ancien Chantier 7¹₂
 Polley William F., St John 582
 Polley William H., of McKeen & Polley, St John 582
 Pomerleau Joseph, barbier, barber, St Jean 324
 Pomerleau Théophile, sellier, saddler, Ste Marguerite 226
 Ponsant Mme veuve Léger, couturière, seamstress, Sauvageau 79
Pope Edwin, superintendent and manager of the Great North Western Telegraph Co., surintendant et gérant, St Pierre 83-85, rés. De Salaberry 10
 Pope Miss, D'Artigny 66
 Pope Miss L., boards Ste Anne 65
 Pope Mrs. widow Alexander, St Foye road
 Portelance Hubert, charpentier, carpenter, St Sauveur 92
 Portelance Napoléon, commerçant, trader, Morin 212
 Portelance révérend C., O. M. L., Massue 15
 Portugais voir aussi Dassylva

Portugais Alfred, entrepreneur-menuisier. Matériaux toujours en mains. Ouvrages exécutés sous le plus court délai; master joiner and contractor. All jobbing promptly attended to, Des Anges 4, rés. De la Reine 426½

Portugais Antoine, snr, Charest 151

Portugais Ferdinand, journalier, laborer, Notre-Dame-des-Anges 203

Portugais & Lemay,—*Olivier Portugais & Napoléon Lemay*—ébénistes et entrepreneurs de pompes funèbres, cabinetmakers and undertakers. Magasin général de meubles, Côte d'Abraham 178

Portugais Mme veuve Pierre, Fleurie 190

Portugais Olivier, ébéniste, cabinetmaker, Colomb 146

Portugais Octave, peintre, painter, St François 365-367

Portugais Philéas, menuisier, joiner, Bedard 61

Portugais Pierre, couvreur, roofer, St Réal 25

Portugais Pierre (dit Dassylva), ébéniste, cabinetmaker, Richelieu 81, rés. 2

Portugais Pierre, jnr, couvreur, roofer, Fleurie 190

Port Warden, W. Simons, St Pierre 98

Post Office, see page 50

Post Office—Bureau de Poste—A. G. Tourangeau, post master; M. Philéas Laberge, assistant post master, Buade 5 corner Du Fort.—Branch offices: De la Couronne 60, L. P. Huot, post master; St Jean 286, S. A. Demers, post master; St Valier 810, J. Léon Saucier, post master

Post Office—Inspector's Office,—Bureau de l'Inspecteur des postes, A. Bolduc, inspecteur, inspector, Buade 3


Post Office Saving's Bank, W. H. A. Eckhardt, clerk, commis, Buade 5

Poste des Charretiers de la Haute-Ville, place de la Basilique, coin des rues Buade et Desjardins. Téléphone 739

Poste des Charretiers, place du Marché Montcalm. Téléphone 803

Poston George, bank clerk, commis de banque, St Foye road

Poston Mrs. widow Edward, Grande Allée 122

 Potvin voir aussi Poitevin

Potvin Adjudor, commis-marchand, salesman, pension Notre-Dame 13

Potvin Dr Arthur, médecin et chirurgien, physician and surgeon, Sous-le-Fort 43

Potvin Edmond, commis-marchand, salesman, Arago 43

Potvin Edmond, journalier, laborer, Scott 75

Potvin Elzéar, mécanicien, machinist, Charest 154

Potvin François-Xavier, journalier, laborer, Franklin 64

Potvin François-Xavier, journalier, laborer, Châteauguay 52

Potvin Honoré, jnr, journalier, laborer, St Luc 19

Potvin Honoré, snr, épicier, grocer, St Luc 22-24

Potvin Jean, cordonnier, shoemaker, St Dominique 52

Potvin Joseph, journalier, laborer, Arago r 359

Potvin Mlle Philomène, blanchisseuse, laundress, Grant 186

Potvin Mme veuve Olivier, maison de pension, boarding house, Notre-Dame 13

Potvin Pierre, cordonnier, shoemaker, Arago 53

Potvin Pierre, journalier, laborer, Bagot 19

Potvin Victor, embouteilleur, beer bottler, of Montreal Brewing Co, India Pale and mild Ale, Creaming Irish porter, St James 26-28

Poulette Cléophas, journalier, laborer, Colomb 410

Poulette Elzéar, journalier, laborer, Talon 16

Poulette Henri, journalier, laborer, Talon 16

Poulin Achille, journalier, laborer, Colomb 307

Poulin Adjudor, plâtrier, plasterer, Richelieu (prolongement)

Poulin Alexandre, Ste Hélène 103

Poulin Alfred, tanneur, tanner, Prince Edouard 306

Poulin Célestin, forgeron, blacksmith, St Dominique 61, rés. Des Fossés 47

Poulin David, marchand de fruits, fruit merchant, St Ambroise 43

Poulin Edouard, charretier, carter, St Mathias 13

Poulin Elzéar, tanneur, tanner, Charest 155

Poulin Ferdinand, menuisier, joiner, Prince Edouard 302

Poulin François, pompier, fireman, Sous-le-Cap 71

Poulin Jean-Baptiste, boulanger, baker, Latourelle 96

Poulin Joseph, journalier, laborer, Smith 32

Poulin Joseph, ferblantier, tinsmith, Richardson r 220

- Poulin Joseph, journalier, laborer, Parke 25
Poulin Louis, marchand épiciier, en gros et en détail, vins, liqueurs, etc., grocer
 marché Finlay 15, rés. Ste Ursule 77
 Poulin Louis, médecin vétérinaire, veterinary surgeon, Du Pont 156-158
 Poulin Mme François-Xavier, Ste Marguerite 164
 Poulin Mme Magloire, Massue 70
 Poulin Mme Maurice, Artillerie 8
 Poulin Napoléon, cordonnier, shoemaker, St Anselme 105
 Poulin Narcisse, charpentier, carpenter, Des Commissaires 79
Poulin P. E. & Co., — *P. E. Poulin & P. C. Lacasse*—joailliers et opticiens,
 jewellers and opticians, De la Fabrique 40
 Poulin Peter E., of P. E. Poulin & Co., De la Fabrique 38½
 Poulin Pierre, journalier, laborer, Parke 7
 Poulin Siméon, typographe, typographer, D'Aiguillon 142
 Poulin Téléphore, commis, clerk, St François 322
 Poulin Théodule, porteur de pain, bread driver, Aqeduc 96
 Pouliot Albert, monteur, laster, Richardson 326
 Pouliot Alfred, corroyeur, currier, De la Reine 349
Pouliot Alphonse, avocat, advocate and professor at Laval University. Com-
 missioner for receiving affidavits in the Province of Quebec, for use in the
 Province of N.-B., Donnacona 10, rés. Du Palais 27 coin Charlevoix
 Pouliot Alphonse, commis-marchand, salesman, St Joseph 281
 Pouliot Alphonse, cordonnier, shoemaker, St Jean 185
 Pouliot Antoine, forgeron, blacksmith, Du Pont 58-60
Pouliot Arthur & Cie.—*Pierre & Arthur Pouliot*—corroyeurs, curriers, Arago
 139-141
 Pouliot Arthur, corroyeur, de Arthur Pouliot & Cie., Notre-Dame-des-Anges 141
 Pouliot Auguste, cordonnier, shoemaker, Nelson 31
 Pouliot Aurélien, cordonnier, shoemaker, Dollard 9
 Pouliot Charles, gardien de nuit, night watchman, Fleurie 95
 Pouliot Elzéar, marchand de chevaux, La Canardière
Pouliot Elzéar, épiciier, grocer, St Valier 711-713
 Pouliot Ferdinand, boulanger, baker, Fleurie 93
 Pouliot François, menuisier, joiner, Ste Marguerite 42
 Pouliot François-Xavier, journalier, laborer, Richelieu 284
 Pouliot Frs.-X. Onésime, de Myrand & Pouliot, Grant 31
 Pouliot Gaudiose, forgeron, blacksmith, De la Reine 200
 Pouliot Hilaire, forgeron, blacksmith, De la Chapelle 142
 Pouliot Isidore, commis-marchand, salesman, Charest 131-133
 Pouliot Jérémie, corroyeur, de J. & S. Pouliot & Frère, Arago 117
Pouliot J. & S. & Frère, — *Jérémie, Stanislas & Léger Pouliot*—corroyeurs,
 curriers, Arago r 115
 Pouliot Joseph, laitier, milkman, Massue 250
 Pouliot Joseph, tailleur en cuir, leather cutter, St Valier 1009
 Pouliot Joseph, commis-marchand, salesman, St Valier 291
 Pouliot Joseph, tailleur, tailor, St Valier 796
 Pouliot Joseph Arthur, peintre-décorateur, painter and decorateur, St François 356
 Pouliot Léger, de J. & S. Pouliot & Frère, Arago 113
 Pouliot Léon, cordonnier, shoemaker, Hermine 42
 Pouliot Léon, cordonnier, shoemaker, Kirouac 94
 Pouliot Mme Paul, Charest 131-133
 Pouliot Mme veuve Auguste, Ste Madeleine 31
 Pouliot Mme veuve Charles, Bayard 113
 Pouliot Moïse, épiciier, grocer, Charest 131-133
 Pouliot Napoléon, commerçant, trader, Du Roi 174
 Pouliot Paul, commerçant, trader, St Félix 18
 Pouliot Pierre, charretier, carter, Letellier 25
 Pouliot Pierre, de Arthur Pouliot & Cie, Arago 143
 Pouliot Pierre O., épiciier, grocer, Fleurie 41
 Pouliot Stanislas, de J. & S. Pouliot & Frère, Arago 115
 Pouliot Théodore, épiciier, grocer, Bayard 110
 Pouliot Wilfrid, commerçant, trader, De la Reine 331
 Pouliot Xavier, cordonnier, shoe maker, Richelieu 140

- Pouliot Zacharie, menuisier, joiner, St Valier 1011
- Pourtier & Dorval**, — *M. Pourtier & Eugène Dorval* — chirurgiens-dentistes, surgeon-dentists, St Jean 37
- Pourtier Joseph, corroyeur, currier, Dorchester 10
- Pourtier Mme veuve Dr Michel, St Jean 37
- Pourtier Mme veuve Jean-Baptiste, Dorchester 10
- Powell Carlos S., bank clerk, commis de banque, pension St Valier 683½
- Powell Francis, bookkeeper, teneur de livres, Côte d'Abraham 99
- Power John, ship laborer, journalier, Little Champlain 39
- Power John, laborer, journalier, Champlain 553
- Power John, policeman, gardien de la paix, Claire-Fontaine off Grande Allée
- Power John, ship laborer, journalier de navires, Place d'Orléans 11
- Power John, stevedore, arrimeur, Ste Famille 4
- Power Joseph, policeman, gardien de la paix, St Eustache 39
- Power Michael, laborer, journalier, Champlain 562
- Power Mrs widow, organist St Patrick church, McMahon 13
- Power Mrs widow James, Champlain 568
- Power Patrick, laborer, journalier, Champlain 566
- Power Patrick, stevedore, arrimeur, St Louis road
- Power Richard, chief clerk Crown Timber Dues, Sault-au-Matlot 11, boards at St John 79
- Power William, employed Cartridge factory, De la Fabrique 14
- Pozzer Richard, baggageman, Quebec Central Ry, préposé au bagage, Dalhousie 3
- Pratten Henry J., sous-greffier, deputy clerk of the Crown and Peace, St Louis 12, res. St Louis road
- Prayer Frederick William, sexton, sacristain, Bagot 86
- Prayer Mrs William, Bagot 72
- Prégen Louis J., employé service civil, civil service clerk, D'Aiguillon 276
- Prémont Arthur, messenger, messenger, Fleurie 57
- Prémont François-Xavier, ferblantier, tinsmith, Massue 68
- Prémont Jean, journalier, laborer, St Luc 23
- Prémont Joseph, inspecteur d'écoles, school inspector, St Jean 334
- Prémont Louis, domestique, servant, Frontenac 2
- Prendergast Godfrey, employé service civil, civil service clerk, Ste Julie 22
- Prendergast James, rooms Ste Anne 113
- Prendergast Mme veuve Jean Joseph, Couillard 11
- Prendergast Mrs widow James, St Patrick 18
- Presbytères: Notre-Dame de Québec, Buade 16; St Jean-Baptiste, St Jean 448; St Roch, St Joseph 159; St Sauveur, Massue 15
- Presho David, furniture, etc., marchand de meubles, St Stanislas 16
- Presho James, upholsterer, tapissier, Conroy 44
- Presho John, clerk, commis, St Jean 347
- Preston C. de Taillebois, employé service civil, civil service clerk, St Amable 71
- Prevost François, employé service civil, civil service clerk, St Olivier 138
- Prevost Joseph, aiguilleur, switchman, Côte d'Abraham r 51
- Prevost major Oscar**, surintendant de la Cartoucherie du Gouvernement, superintendent of Government Cartridge Factory, McMahon, Artillery Park
- Prevost Mme Louis, St Joseph 38-40
- Prevost Pierre, employé service civil, civil service clerk, Artillerie 110
- Price Brothers & Co.**, — *Evan J. Price* — marchands de bois, lumber merchants; Walter J. Ray, manager, Victoria Chambers, room 3, St Pierre 139
- Price Evan J., of Price, Brothers & Co., St Louis road
- Price Herbert M. & Co.**, lumber merchants, marchands de bois, St Antoine 7, res. "The Cottage Montmorency", Montmorency Falls
- Price Mrs. widow Joseph, St Valier 203
- Prince J. E.**, avocat, advocate, St Pierre 98, rés. St Flavien 20½. Téléphone 486
- Prince Alfred, employé à la Cour, Court House employee, Du Roi 203
- Proctor John Wm., clerk, commis, St Olivier 165
- Proctor Mrs M., St Olivier 161
- Proctor Mrs John, St Olivier 161
- Proteau & Carignan**, — *Gustave Proteau & Chs. Carignan* — brasseurs, brewers. Bière et Porter de première qualité. First class Ales & Porter, St Paul 263-271. Telephone 853 (voir annonce sur carton)

- Proteau Cyrille, commis, clerk, St Olivier 236
 Proteau Gustave, de Proteau & Carignan, St Valier 25-28
 Proteau Mlle, blanchisseuse, laundress, Du Roi 226
 Proteau Mme Augustin, Ste Hélène 11
 Protestant Commercial School, John Sangster, principal, Artillery 66
Prothonotary's Office, Fiset, Burroughs & Campbell, prothonotary, St Louis 12
 Proulx Amable, jr., de Dussault & Proulx, St Olivier 55
 Proulx Amable, snr, ouvrier en fourrure, furrier, St Olivier 55
 Proulx Auguste, charpentier, carpenter, Prince Edouard 223
 Proulx Elie, relieur, bookbinder, pension Hébér 7
 Proulx Eugène, cordonnier, shoemaker, Chénier 14
 Proulx J. Narcisse, employé service civil, civil service clerk, St Joseph 255
 Proulx Mlle Marie, St Patrick 68
 Proulx Mlle Victoire, Hébert 7
 Proulx Mme Magloire, Des Commissaires 203
 Proulx Mme veuve Narcisse, Des Fossés 8
 Proulx Mme veuve Firmin, Christie 2
 Proulx Napoléon, cordonnier, shoemaker, Des Commissaires 205
 Proulx Odilon L., tailleur, tailor, Richelieu 305
 Proulx P. Charles, teneur de livres, bookkeeper, St Joachim 97
 Proulx révérend Louis, Hébert 7
 Provan Mrs. widow Alexander, St Denis 14
 Provençal Michel, charretier, carter, Latourelle 128
Provincial Police, Honorable A. Chauveau, commissioner, St Louis 12
Provincial Revenue Office, Dr J. E. Fortier, percepteur, collector, St Andrew 2
 Provost Jean-Baptiste, ci-devant de Turcotte, Provost & Cie, St Jean Isle d'Orléans
 Pruneau Adélar, cordonnier, shoemaker, Bedard 142
 Pruneau Alfred, journalier, laborer, Champlain 910-912
 Pruneau A. O., de Pruneau & Kirouac, Du Pont 34
 Pruneau A. R., de A. R. Pruneau & Cie, Grande Allée 92
Pruneau A. R. & Cie,—*Aristide Pruneau*—importateurs de charbon, briques à feu, ciment, plâtre, tuiles et tuyaux d'égouts; importers of coal, fire brick, cement, plaster and drain pipes, Dalhousie 90 (voir annonce, page 14)
 Pruneau François, cordonnier, shoemaker, Massue 52
 Pruneau Joseph, épicier, grocer, St Luc 119
 Pruneau Joseph, tailleur en cuir, leather cutter, St Joseph 446 1/2
Pruneau & Kirouac,—*A. O. Pruneau & J. A. Kirouac*—libraires et marchands d'ornements d'églises, booksellers and dealers in church ornaments, De la Fabrique 28
 Pruneau Louis, journalier, laborer, Champlain 850
 Pruneau Mme veuve François, Massue 52
 Pruneau Mme veuve Jean-Baptiste, Grande Allée 92
 Pruneau P., journalier, laborer, Champlain 852
 Pruneau Philippe, charpentier, carpenter, D'Iberville 28
 Purdie John H., teacher, instituteur, Ste Ursule 57
 Public companies and offices, (see information, pages 95-98)

Q

- Quarantaine de bestiaux, J. A. Couture, M. V., inspecteur, Des Jardins 49
 Quart George, laborer, journalier, Champlain 551
Quebec Armory,—Drill Hall—Ed. Genest, caretaker, Grande Allée 101-103
Quebec Bank, J. Stevenson, general manager, St Peter 110 (See advert., page 11)
Quebec Board of Trade, Nazaire LeVasseur, secretary, St Paul 39
 Quebec Bridge Company, L. F. Burroughs, secretary, St Pierre 105
Quebec Central Railway, Geo. Addie, agent, Dalhousie 34
Quebec Citadel, lieutenant-colonel C. E. Montizambert, C. A., assistant inspector of Artillery, commanding Royal School of Artillery
 Quebec City Police Force, lieutenant-col. L. P. Vohl, chief; W. H. Walsh, deputy chief, St Ursule 51
 Quebec Commercial Academy, Reverend Bro. Dennis, St Andrew 4 and St Angèle corner Elgin 11
Quebec Customs, Lt.-Col. J. Bell Forsyth, collector, St André 4

- Quebec Daily Mercury**, Wm J. Maguire, editor and proprietor, Mountain Hill 20-22
- Quebec Decorative Art room, St Jean 73
- Quebec Engraving Co.**, Charles Montminy, manager, gérant, Garneau 54
- Quebec Examining Warehouse, Dalhousie 118
- Quebec Fire Insurance Co.**, founded 1818, incorporated 1829,— W. W. Welch, secretary, St Pierre 81
- Quebec Gaol**, Wm Maclaren, Grande Allée r 311
- Quebec Garrison Club**, Capt. Chs J. Dunn, secretary-treasurer, secrétaire-trésorier, St Louis 97
- Quebec Gas Co.**, D. H. Geggie, secretary and manager, secrétaire et gérant, Place d'Orléans 2-4
- Quebec Geographical Society, N. LeVasseur, president; Dr N. E. Dionne, recording secretary, Université Laval
- Quebec Harbour Commission.**—ENGINEERS OFFICE—St George Boswell, chief engineer, ingénieur en chef, Dalhousie 122-124
- Quebec Harbour Commissioners Office**, James Woods, secretary-treasurer, Dalhousie 116, Custom warehouse, entrepôt, Dalhousie 118
- Quebec High School**, T. Ainsley Young, rector, recteur, St Denis 30
- Quebec Hotel**, P. Déry & Cie, proprieters, propriétaires, Du Pont 112-116
- Quebec Immigration Office**, W. S. Desbarats, agent; offices: Louise Embankment and South Quebec
- Quebec & Lake St John Railway Co.**, J. G. Scott, secrétaire et gérant, secretary and manager, St André 160
- Quebec & Lake St John Railway Co., Construction Department, H. J. Beemer, contractor, corner Ramsay and St Paul
- Quebec & Lake St John Railway Co., Engineer's office, corner Ramsay and St Paul
- Quebec & Lake St John Railway Co., workshop and grain elevator, usines et élévateur à grains, St André 160
- Quebec & Levis Directory** (The),—*T. L. Boulanger & Ed. Marcotte*—proprietors and publishers, éditeurs-propriétaires, Mountain Hill 28-34
- Quebec & Levis Electric Light Co.**, (see The Montmorency Elect. Power Co.)
- Quebec & Levis Ferry Co.**, (Ltd), James Patton, jr., manager, gérant, Dalhousie 22-26
- Quebec Lunatic Asylum**, see Asile d'Aliénés de St Michel Archange, page 67
- Quebec Machine and Foundry Co.**, A. Gagnon, proprietor, St Valier 114-116
- Quebec Marble Works**, J. Morgan, Côte d'Abraham 2
- Quebec Merchants Exchange, F. Johnston, secretary-treasurer, St Paul 39
- Quebec, Montmorency & Charlevoix Railway**, G. S. Cressman, manager, St André 160, Station corner St Paul and Ramsay
- Quebec North Shore Turnpike Trust**, G. H. Burroughs, secrétaire-trésorier, secretary-treasurer, St Pierre 95
- Quebec Observatory, W. A. Ashe, superintendent, Grande Allée r 275
- Quebec & Parry Sound Railway, C. A. Scott, engineer, St André 160
- Quebec Passenger Elevator, W. A. Griffith, proprietor, Little Champlain 16
- Quebec Permanent Building Society**, G. Gourdeau, secretary, St Jean 23
- Quebec Postal Division**, A. Bolduc, inspector, Buade 3
- Quebec Post Office**, A. G. Tourangeau, maître de poste, postmaster; M. Philéas Laberge, assistant, Buade 3
- Quebec Racket Club, H. Boakes, caretaker, gardien, Grande Allée r 71
- Quebec Seminary**, Mgr. B. Pâquet, superior, supérieur, De la Fabrique
- Quebec Skating Club, R. Campbell, secretary-treasurer, Grande Allée 47
- Quebec Steam Laundry Co., S. Gutteridge, manager, St Ursule 44
- Quebec Steam Dyeing and Carpet Cleaning Works**, McMahon 4-6
- Quebec Steamship Co.**, A. Ahern, secretary, Dalhousie 40
- Quebec Street Railway Co.**, E. T. Boomer, superintendent, surintendant; depot, St Joseph 441-445 corner St Valier
- Quebec Towing Association**, T. N. Tweddell, A. J. Learmonth, H. Jewell, R. W. Battis, members, Dalhousie 42
- Quebec Vinegar Works**, Drouin, Frère & Cie., proprietors, Smith 35
- Quebec Yatch Club**, H. H. Sharples, secretary, St Paul 57
- Queen Insurance Co.**, C. P. Champion, agent, St Pierre 66
- Queen's Own Canadian Hussards, Lieut.-Col. J. Bell Forsyth, commandant; W. D. Brown, adjutant, Drill Hall, Grande Allée

Queen's Printer Office, Bureau de l'Imprimeur de la Reine, C. F.

Langlois, imprimeur de la Reine, Queen's Printer, Parliament Buildings,
Grande Allée 64

Quesnel Eugène, agent d'assurance, insurance agent, St Jean 33

Quinn George, ship laborer, journalier, St Julia 78

Quinn George, fireman, pompier, St Paul 149

Quinn Henry, engine driver, machinist, Little Champlain 61

Quinn James, joiner, menuisier, O'Connell 39

Quinn James, carpenter, charpentier, St Simon 14

Quinn James L., clerk, commis, boards Ste Famille 16

Quinn Joseph E., clerk, commis, boards at Ste Famille 16

Quinn John, laborer, journalier, Champlain 283

Quinn Miss Eliza, seamstress, couturière, St Jean 118

Quinn Mrs James A., St John 439

Quinn Mrs widow John, St Olivier 27

Quinn J. T.,—practical plumber, gas and steam fitter. Heating public and private buildings by hot water, a speciality; plombiers et poseurs d'appareils de chauffage, St John 147, rés. St Julia 77

Quirouet Honoré, cordonnier, shoemaker, Boisseau 162

R

Racicot J. E. P., botanical physician, herboriste, St Joseph 25

Racine Alfred, cordonnier, shoemaker, Latourelle 107

Racine Antoine, journalier, laborer, Du Roi 429

Racine Archange, gérant, manager, fonderie Mme Chs Terreau, St Paul 212-228, rés. Des Remparts 43½

Racine Bruno, journalier, laborer, Letellier 23

Racine Célestin, journalier, laborer, Boulevard Langelier 192

Racine David, bijoutier, jeweller, Des Fossés 163

Racine & Dion,—*Léon Racine & J. Napoléon Dion*—manufacturiers de chaussures, boot and shoe manufacturers, Dorchester 93 coin St François 283

Racine Edouard, cordonnier, shoemaker, Colomb 291

Racine Edouard, tailleur en cuir, leather cutter, Arago 291-293

Racine Ferdinand, journalier, laborer, St Luc 218

Racine François-Xavier, charretier, carter, Des Commissaires 176

Racine Ignace, cordonnier, shoemaker, Hermine 230

Racine Ignace, journalier, laborer, De la Reine 62

Racine Joseph, commis-marchand, salesman, Du Roi 418

Racine Joseph, journalier, laborer, Stuart 31

Racine Joseph, navigateur, sailor, Des Fossés 81

Racine Joseph, tailleur en cuir, leather cutter, De Varennes 44

Racine Léon, de Racine & Dion, De la Couronne 35

Racine Léon, journalier, laborer, Jacques-Cartier, Pointe-aux-Lièvres

Racine Mlle Hélène, Ste Cécile 95

Racine Mlle Obeline, couturière, seamstress, Ste Marguerite 159

Racine Mlle S., couturière, seamstress, Dauphine 18

Racine Mme Jacques, Du Pont 41

Racine Mme Pierre, Charest 31

Racine Mme veuve George, St Antoine 12

Racine Mme veuve Jean-Baptiste, Richelieu 35

Racine Mme veuve Joseph, couturière, dressmaker, St Olivier 99

Racine Napoléon, tailleur en cuir, leather cutter, Colomb 300

Racine Napoléon, charretier, carter, De la Reine 182

Racine Olivier, maçon, mason, Prévost 13

Racine Pierre, journalier, laborer, De Varennes 22

Racine Philéas, cordonnier, shoemaker, Ste Marguerite 212

Racine Philéas, menuisier, joiner, Arago r 335

Racine Pierre, de T. Racine & Cie, Kirouac 183

Racine Pierre, tailleur en cuir, leather cutter, Jérôme 27

Racine T. & Cie,—*Télesphore & Pierre Racine*—épiciers, grocers, Kirouac 183

Rae William, of Allans, Rae & Co., Ste Geneviève 7

Ramsay G. B., Dalhousie 83, rés. 1 évis

- Rancour Alexandre, peintre, painter, Scott 149
 Rancour Alexis, carrossier, carriagemaker, St Gabriel 1
 Rancour Cléophas, cordonnier, shoemaker, Marie de l'Incarnation 108
 Rancour François, charpentier, carpenter, St Michel 20
 Rancour Jean, charretier, carter, Prince Edouard 229
 Rancour Joseph, peintre, painter, Scott 36
 Rancour Mlle Délina, modiste, dressmaker, Richardson 370
 Rancour Mme veuve Joseph, St Olivier 99
Rancour Noël, conseiller pour le quartier Montcalm,—marchand de glace, ice dealer, Scott 145-147. Glacière, Daulac 13
 Rancour Omer, peintre, painter, Scott 68
 Rankin Joseph, ship laborer, journalier de navires, Little Champlain 81
 Rankin Miss Georgiana E., St Foye road
 Rankin Mrs. Alex., boarding house, maison de pension, Little Champlain 83
 Ratchford Michael, laborer, journalier, Champlain 406
 Ratté Charles, tailleur en cuir, leather cutter, Charest 135
 Ratté David, journalier, laborer, Morin 199
 Ratté David, journalier, laborer, St Luc r 176
 Ratté François, commerçant, trader, St Luc 120, rés. Boisseau 218
 Ratté François, journalier, laborer, Châteauguay 115
 Ratté François-Xavier, charpentier, carpenter, St Joachim 18, quartier St Valier
 Ratté François-Xavier, commis-marchand, salesman, De la Reine 341
 Ratté Honoré, charpentier, carpenter, Smith 28
 Ratté Jean, charretier, carter, Bagot 58
 Ratté Joseph, charretier, carter, Bagot 58
 Ratté Joseph, charretier, carter, Fleurie 124
 Ratté Joseph, cordonnier, shoemaker, Châteauguay 108
 Ratté Jules, navigateur, sailor, Ste Madeleine 14
 Ratté Léon, tanneur, tanner, Charest 103
 Ratté Mme François, Boisseau 127
 Ratté Mme veuve François, Colomb 293
Ratté Octave, entrepreneur maçon, master mason, Notre-Dame-des-Anges 191
 Ratté Pierre Odilon, tailleur en cuir, leather cutter, Parent 44
 Ratté P. Zotique, garde-magasin, storeman, St Joachim 65
Ratray David, accountant and liquidator of Beaudet, Chinic Estate, comptable et liquidateur, St Pierre 128, rés. D'Auteuil 81
 Ratray David J., of D. Ratray & Son, D'Auteuil 81
Ratray David & Son, general agents and custom house brokers; agents généraux et courtiers de douane, St Pierre 128, warehouse St Paul 34-36, Dalhousie 110-116, St André 21-23
 Ray Walter J., manager Price Bros & Co., gérant, St Pierre 139, rooms Du Trésor 7
 Raymond Alphée, journalier, laborer, Arago 111
 Raymond Alphonse, journalier, laborer, Latourelle 115
 Raymond Antoine, employé bureau de poste, post office clerk, Ste Julie 57
 Raymond David, journalier, laborer, Ste Marguerite 28
 Raymond Gaudiose, mouleur, moulder, Prince-Edouard 322
 Raymond Honoré, fondeur, founder, Boulevard Langelier 140
 Raymond Isaïe, scieur de bois, sawyer, Ste Marguerite 28
 Raymond Mme Joseph, Turgeon 59
 Raymond Moïse, secrétaire privé de l'Hon. L. O. Taillon, pension Ste Famille 34
 Raymond Placide, tailleur en cuir, leather cutter, Richardson 188
Raymond Thomas, architecte, architect, Caron 45 et Notre-Dame des Angés 144
 Raymond William H., commis-marchand, salesman, Ferland 20
 Read James, carter, charretier, Scott 127
 Read John, carpenter foreman, charpentier, Côte d'Abraham 5
 Read John, bookkeeper, teneur de livres, Côte d'Abraham 5
 Read Mrs James, sick-nurse, garde-malade, St Eustache 75
 Readman Louis, policeman, gardien de la paix, St Olivier 1514
 Readman William, sergeant of police, sergent de police, Ste Marie 20
 Ready J. A., bank clerk, commis de banque, Lachevrotière 83
 Reardon Dennis, butcher, boucher, Jupiter 19
 Reardon Miss Cathrine, St Patrick 43
 Reardon Mrs widow Patrick, Champlain 316

- Reason Mrs widow, St Patrick 144
Reason Mrs widow William, St Louis road
Reason W. E., plumber, plombier, St Foye road
☞ Réaume voir aussi Rhéaume
Réaume Alexis, marchand de bois, lumber merchant. Bureaux: Panet 15 et Petite Hermine, bas rue De la Couronne, rés. St François 70
Réaume Jules, commis, clerk, De Varennes 29
Réaume P. Ferdinand, quincaillerie et coutellerie, hardware and cutlery, St Joseph 102-104 coin Du Pont 90
Recorder's Court, Elzéar Déry, judge, juge, St Louis 78
Reddy John, fireman, pompier, Berthelot 1
Redemptorist Fathers, St Patrick's Church, McMahan 9-11; Reverend PP. Oates, C. SS. R., rector; reverend O. Walsh, J. Rein, W. E. White, M. J. Maloney, Archibald Anderson, C. SS. R., Presbytery, St Stanislas 7
Redmond John, clerk, commis, Ste Famille 16
Redmond Matthew, laborer, journalier, Champlain 543
Redmond Michael, laborer, journalier, Champlain 564
Redmond Mrs J. S., confectioner and registry office for servants, D'Auteuil 82-84
Redmond Sylvester, laborer, journalier, Champlain 688
Regina Hotel, Nazaire Simard, propriétaire, Ste Anne de Beaupré
Registry office—Bureau d'enregistrement—Honorabile E. Rémillard, régistrateur, registrar, St Louis 12
Reid, Craig & Co.,—*James Reid & George Craig*—paper manufacturers and dealers in Scrap Metals, Onkum, Pitch, Tar, etc; fabricants de papier et marchands généraux, corner St André and St Thomas (see advertisement, page 15)
Reid James, of Reid, Craig & Co, St John 601
Rein reverend J., C. SS. R., St Stanislas 7
Reinhardt Edmond, menuisier, joiner, St Jacques 5
Reinhardt Ferdinand, joiner, menuisier, St Patrick 112-114
Reinhardt George, trader, commerçant, St Jean 225
Reinhardt Louis A., agent d'assurance, insurance agent, Des Fossés 245
Reinhardt Michel, menuisier, joiner, Des Fossés 245
Rémillard Albert J., avocat, advocate, Couillard 31
Rémillard Arthur, teneur de livres, bookkeeper, Couillard 31
Rémillard honorable Edouard, avocat et régistrateur, advocate and registrar, St Louis 12, rés. Couillard 31
Rémillard Joseph, commis, clerk, Latourelle 142
Rémillard Pierre, tanneur, tanner, Letellier 12
Rémillard Pierre, tanneur, tanner, Boisseau 23
Renaud Adjutor, secrétaire-trésorier Corporation des Pilotes, Prince Edouard 224
Renaud Alexandre, charretier, carter, Bédard 85
Renaud Alfred, cordonnier, shoemaker, St Luc 116
Renaud Alfred, épicier et commerçant de fruits, grocer and fruit dealer, St Malo 2
Renaud Alphonse, typographe, typographer, St Valier 1063
Renaud Alphonse, peintre, painter, St Joseph 21
Renaud Arthur, commis-voyageur, commercial traveller, Du Pont 32
Renaud Charles, jnr, menuisier, joiner, Latourelle 146
Renaud Charles, snr, menuisier, joiner, Latourelle 148
Renaud Charles, gardien de la paix, policeman, Massue 192
Renaud & Cie.,—*Gaspard LeMoine & Victor Châteauvert*—porcelaine, verrerie et poterie; china glass and earthenware, St Paul 72-74 et St André 47-51
Renaud Cyrille, menuisier, joiner, Latourelle 148
Renaud Cyrille, notaire, notary, et secrétaire-trésorier de la municipalité de St Ambroise, rés. St Ambroise
Renaud David, forgeron, blacksmith, De la Reine 176
Renaud Edouard, agréur, rigger, D'Iberville 33
Renaud Eusebe, collecteur, collector, Des Fossés 229
Renaud Ferdinand, chevaux et voitures de louage, livery stables, Richardson 101
Renaud François, cordonnier, shoemaker, Boulevard Langelier 36
Renaud François, épicier, grocer, Massue 190
Renaud François, épicier, grocer, St Luc 108

- Renaud Gaudiose, journalier, laborer, St Ignace 98
 Renaud Hippolyte, forgeron, blacksmith, Richardson 26
Renaud Jean-Bte & Cie.,—*Gaspard LeMoine & Victor Châteauevert*—marchands de farine, grains et provisions et importateur de pierres à moulanges; flour, grain and provision merchants and mill stones, St Paul 126
 Renaud Jean-Baptiste, journalier, laborer, Colomb 163
 Renaud Joseph, ferblantier, tinsmith, St Luc 116
 Renaud Joseph, forgeron, blacksmith, Notre-Dame-des-Anges 202-204
 Renaud Joseph, journalier, laborer, Champlain 690
 Renaud Joseph, typographe, typographer, St Jean 529
 Renaud Joseph, jnr, journalier, laborer, Falardeau 33
 Renaud Joseph, snr, agréteur, rigger, Falardeau 16
Renaud, King & Patterson,—manufacturiers de meubles, manufacturers of household furniture, Craig 652, Montreal (see advertisement)
 Renaud Léon, forgeron, blacksmith, St Valier 1063
 Renaud Léon, maçon, mason, St Luc 116
 Renaud Louis, journalier, laborer, St Gabriel, Bijouville
 Renaud Mlle Flore, nouveautés, dry goods, St Paul 91
 Renaud Mme veuve Jean-Baptiste, Des Remparts 37
 Renaud Napoléon, maçon, mason, Napoléon 186
 Renaud Nazaire, commis, clerk, St Michel 73
 Renaud Pierre, épicier, grocer, St Valier 577
 Renaud Théophile, cordonnier, shoemaker, Montcalm 63
 Renault Mme veuve Victor, De la Fabrique r 53
 Renault Victor, menuisier, joiner, Richardson 258
 Renault Adolphe, menuisier, joiner, Ferland 6
 Renault Augustin, menuisier, joiner, Ferland 6
 Renault Raoul, teneur de livres, Commission du Havre, bookkeeper, Dalhousie 122-124, pension De l'Eglise 85
Renfrew George R., of G. R. Renfrew & Co., Grande Allée 141
Renfrew G. R. & Co.,—*George R. Renfrew & John Holt*—hatters and furriers. Furriers to the Queen. Chapeliers et manchonniers, Buade 35-37, (see advertisement on cover)
 Rény A. J., typographe, typographer, O'Connell 16
 Rény Mme veuve Joseph, O'Connell 16
 Révérends Frères de la Doctrine Chrétienne, St Andrew 4, voir informations, page 76
Revérends Pères Oblats, de St Sauveur de Québec, révérend Ferdinand Grenier, supérieur et curé, superior and curate; révérend J. M. Drouet, procureur, proctor, Massue 15
 Révérends Pères Jésuites, Révérend J. E. Désy, supérieur, Dauphine 14
 Reynar George, laborer, journalier Artillerie 133
 Reynar Thomas, letter carrier, facteur, Richelieu 90
 Reynolds Edward, railway conductor C. P. R., chef de train, Du Palais 2
 Reynolds Mrs Edward, O'Connell 18
 Rhéaume voir aussi Réaume
 Rhéaume Alphonse, forgeron, blacksmith, Signai 102
 Rhéaume Auguste A., avocat, advocate, Du Porche 12 coin St Pierre, rés Des Fossés 109
 Rhéaume François-Xavier, charretier, carter, Colomb 166
 Rhéaume Joseph, commis, clerk, St Dominique 27
 Rhéaume Joseph, charretier, carter, Charest 163
 Rhéaume Louis, boucher, butcher, Victoria 25
 Rhéaume Louis, journalier, laborer, Turgeon 21
 Rhéaume Louis, jnr, journalier, laborer, De la Reine 185
 Rhéaume Louis, snr, charretier, carter, De la Reine 185
 Rhéaume Mme veuve Jacques P., Du Pont 5
 Rhéaume Mme veuve Louis, regrattière, huckster, Arago 206
 Rhéaume Napoléon, commerçant de grain, grain dealer, Richardson 366
 Rheume Narcisse, menuisier, joiner, St Dominique 27
 Rhéaume Narcisse, épicier, grocer, Du Roi 65, rés. Grant 113
 Rhéaume Ovide, péager, toll-gate keeper, Du Pont 225
 Rhéaume Pierre, marchand de fruits, fruit dealer, Champlain Market Place et St Paul 76 en hiver, rés. St Valier 1151
 Rhéaume Rémi, commerçant, trader, St Valier 1098

- Richard Arthur, charretier, carter, Burton 5
 Richard & Cie,—*Louis Richard, jr.*—fournitures pour chaussures, findings, Arago 169-161
 Richard Cyprien, calfat, caulker, De la Reine 252
 Richard Elie, commis-marchand, salesman, St Olivier 80
 Richard Elzéar, charretier, carter, St Dominique 21
 Richard Emmanuel, journalier, laborer, De la Reine 252
 Richard George, tailleur en cuir, leather cutter, Demers 27
 Richard George, tanneur, tanner, Arago 75
 Richard George, charpentier, carpenter, De la Reine 210
 Richard George, peintre, painter, Richelieu 256
 Richard Jacques, huile de pied de bœuf, neat's foot oil, St Dominique 21
 Richard Jean, cordonnier, shoemaker, Richelieu (prolongement)
 Richard Jean-Baptiste, épicier, grocer, Richelieu 132-134
 Richard Jean-Baptiste, huissier du bureau du Shérif, sheriff bailiff, Des Jardins 42
 Richard Jérémie, relieur, bookbinder, Fleurie 37
 Richard J. Eugène, inspecteur du Crédit Foncier Franco-Canadien, Des Jardins 42
 Richard J. L., surintendant, superintendent Quebec Machine and Foundry Co., St Valier 114
 Richard Joseph, corroyeur, currier, Jérôme 79
 Richard Joseph, cordonnier, shoemaker, Alfred 16
 Richard Joseph, corroyeur, currier, Boulevard Langelier 21
 Richard Joseph C., mécanicien, machinist, Des Commissaires 239
Richard L. A., cordonnier-bottier, boot and shoemaker. Ouvrage sur commande et réparations. Chaussures pour infirmes, une spécialité, St Jean 219
 Richard Mlle A., modiste, dressmaker, St Patrick 1
 Richard Mme Joseph, Parke 21
 Richard Mme Joseph, Belleau 13
 Richard Mme Joseph, blanchisseuse, laundress, Des Commissaires 144
 Richard Mme Louis, Fleurie 37
 Richard Mme veuve Félix, Scott 29
 Richard Mme veuve Ferdinand, Châteauguay 107
 Richard Mme veuve Jean L., Burton 5
 Richard Mme veuve Louis, St Olivier 192
 Richard Mme veuve Pierre, couturière, dressmaker, Latourelle 48
 Richard Napoléon, cordonnier, shoemaker, Avenue Renaud 20
 Richard Napoléon, menuisier et épicier, joiner and grocer, De la Reine 144
 Richard Noël L., menuisier, joiner, Richelieu 330
 Richard Olivier, nouveautés, dry goods, St Jean 254
 Richard Philéas, ingénieur, engineer, St Valier 954
Richard Pierre, épicier, spécialité de vins et liqueurs ; grocer, wines and liquors a speciality, Desjardins 44, res. 42. Telephone 540
 Richard Samuel, commis, clerk, St Gabriel 31
 Richard Siméon, corroyeur, currier, Boulevard Langelier 48
 Richard Wm., engineer, ingénieur, Ramsay 19
 Richardson James O., clerk, commis, Grande Allée 114
Richardson J. Okill, vestry clerk English Cathedral, sacristain, Finlay Asylum, St Foye road
 Richardson Miss Joseph H., Hedleyville
 Richardson Mrs. J. O., matron Finlay Asylum, St Foye road
 Richardson Osborn B. C., de O. L. Richardson & Sons, Grande Allée 127
 Richardson O. L. & Sons,—*O. L. Richardson*—leather, cuirs, St Pierre 47-49
 Richardson O. L., of O. L. Richardson & Sons, Grande Allée 127
 Richardson rev. Canon Thomas, rector of St Paul's church, Grande Allée 147
Richelieu & Ontario Navigation Co.—L. H. Myrand, agent, Dalhousie coin Sous-le-Fort 2, and Saguenay Line, Dalhousie 40
Rickaby D. S., manufacturer of household furniture, office desks, &c.; ébéniste et marchand de meubles, St Jean 337, rés. 339
 Riding School, R. L. Roussel, gardien, caretaker, Grande Allée r 71
Rigali & Fils,—*Michaelo & John Rigali*—statuaires, statuaries, St Jean 132
 Rigali Frank, peintre, painter, Ste Claire 11
 Rigali John, de Rigali & Fils, St Jean 134
 Rigali Michaelo, de Rigali & Fils, St Jean 134

- Rigby John, sergeant of police, sergent de police, St Joachim 105
 Rinfret Adolphe, commis, clerk, Ferland 15
 Rinfred Arthur, commis, clerk, St Valier 712
Rinfret Dr F. Rémi, médecin chirurgien, physician and surgeon, D'Aiguillon 39
 Rinfret Dr R. Ferdinand, D'Aiguillon 36
 Rinfret G. E. Tancrede, de Rinfret & Marcotte, Hébert 26
 Rinfret Gustave, dessinateur, draughtsman, St Jean 195
Rinfret & Marcotte,—*G. E. T. Rinfret & Irénée Marcotte*—importateurs de nouveautés et d'articles de fantaisie; jobbers, importers of dry and fancy goods and small wares, Dalhousie 59-61
 Rinfret Mme Samuel, St Jean 195
 Rinfret Napoléon O., employé service civil, civil service clerk, Conroy 7
Rinfret P. François,—CENTRAL DRUG STORE—chimiste et droguiste, chemist and druggist, St Jean 156, res. D'Aiguillon 36
 Riopel Louis J., avocat advocate, Ste Geneviève 21, res. d'été New-Carlisle
 Rioux Ernest, corroyeur, currier, Signai 81
 Rioux Narcisse, de N. Rioux & Cie, Des Remparts 27
Rioux N. & Cie,—*N. Rioux & C. Pettigrew*—marchands-épiciers en gros, wholesale grocers, St Paul 162-164
 Rioux Samuel pilote, pilot, pension Hébert 8
 Rioux Théophile, mécanicien, machinist, Fleurie 140
 Ritchford Peter, laborer, journalier, St Patrick 19
Ritchie John, manufacturer of boots and shoes, manufacturier de chaussures, Ste Hélène 183, res. St Jean 5734
 Ritter Henry, painter, peintre, O'Connell 18
 Rivard Charles, batelier, boatman, Arago 272
 Rivard Louis L., employé service civil, civil service clerk, Du Parloir 8
 Rivard Mme veuve Olivier, Arago 276
 Rivard Onésime, charpentier, carpenter, Morin 35
Riverin Charles S., épicier, marchand de vin et liqueurs; grocer, wine and liquor dealer, De la Couronne 55, rés. Fleurie 110
 Roach Maurice, butcher, boucher, St Antoine 6
 Roach Mrs Denis, Ste Marguerite 85
 Roach Patrick, butcher, boucher, Ste Marguerite 85
 Roach Patrick, laborer, journalier, Champlain 585
 Roach Philipp, Champlain 549
 Roach Thomas, laborer, journalier, Champlain 308
 Roberge Alphonse, cordonnier, shoemaker, Lalemant 69
 Roberge Ambroise, journalier, laborer, Sous-le-Cap 11
 Roberge Charles, journalier, laborer, Richardson 79
 Roberge Edouard, peintre, painter, Colomb 154
 Roberge Jean, charpentier, carpenter, Prince Edouard 315
Roberge J. O., confiseur, confectioner—(Successor de Ed. Talbot)—Assortiment complet de sucreries et pâtisseries. Liqueurs, etc., etc. Attention spéciale aux commandes pour bals, diners et soirées, St Jean 396-398
 Roberge Joseph, commis de bar, bar keeper, de la Fabrique 48
 Roberge Joseph, journalier, laborer, Ste Cécile 74
 Roberge Léon, cordonnier, shoemaker, Bagot 231
 Roberge Léon, commis-marchand, salesman, Côte d'Abraham 4
 Roberge Louis, jnr, charpentier, carpenter, Prince Edouard 293
 Roberge Louis, snr, bois, lumber, Dorchester 223, rés. Prince Edouard 320
 Roberge Louis, cordonnier, shoemaker, Ste Thérèse 65
 Roberge Mme François, Hermine 95
 Roberge Napoléon, cordonnier, shoemaker, Sauvageau 216
 Roberge Pierre, charpentier, carpenter, Ste Thérèse 58
 Roberge Siméon, laitier, milkman, De Jumonville 35
 Roberge Victor, commis d'hôtel, bar tender, pension Champlain Market place 8
 Robert Albert, tanneur, tanner, Châteauguay 62
 Robert François, menuisier, joiner, Daulac 20
 Robert Jean-Baptiste, journalier, laborer, St Germain 180
 Robert Pierre, cordonnier, shoemaker, Colomb 399
 Robert Pierre, journalier, laborer, Colomb 169
 Robert Pierre, snr, cordonnier, shoemaker, Châteauguay 251

- Robertson A.**, advocate, avocat, St Pierre 83, rés. Ste Anne 107
 Robertson Miss L., Mont Carmel 23
 Robertson Mrs. widow J., Du Pont 113
 Robertson William, caretaker, gardien, Ste Marguerite 23
 Robin Charles, charpentier, carpenter, Franklin r 13
 Robinet François, tanneur, tanner, St Valier 250
 Robinson Alfred, clerk, commis, Champlain 921
 Robinson D. M., typewriter, calligraphe, St Pierre 125, rés. Champlain 921
 Robinson Geo., gérant aux estacades Hall, manager Hall's booms, res. Champlain 921
 Robinson James, carter, charretier, St Valier 559
 Robinson James, second hand store, magasin de seconde main, Côte d'Abraham 9
 Robinson John, caretaker, gardien, St Pierre 139
 Robitaille Abraham, cordonnier, shoemaker, Hermine 89
 Robitaille Alexandre, commis, clerk, Ste Angèle 38
 Robitaille Alfred G., tailleur, tailor, Richardson 17
Robitaille Alfred, propriétaire de la vinaigrerie "Eureka," maire de St Malo, Place Sans Bruit 7, St Valier (prolongement)
 Robitaille Alphonse, commis-marchand, salesman, St Joseph 275
 Robitaille Alphonse, hôtel, St Valier 385-387
 Robitaille Amand, forgeron, blacksmith, Richelieu 173½-175
Robitaille Amédée, échevin pour le quartier St Jean—avocat, de Robitaille & Roy, advocate, St Jean 496
 Robitaille Antoine, menuisier, joiner, St Eustache 64
 Robitaille Charles, cordonnier, shoemaker, Dorchester 48
 Robitaille Charles, mécanicien, machinist, Richelieu 102
 Robitaille Charles I., de Robitaille & Laperrière, St Jean 226
 Robitaille chevalier Dr Olivier, St Jean 189
 Robitaille Cyprien, cordonnier, shoemaker, Du Roi 301
 Robitaille Cyrille, hôtelier, St Valier 385-387
Robitaille Cyrille, marchand de machines à coudre, pianos et orgues; dealer in sewing machines, pianos and organs, St Joseph 230 coin Caron, vis-à-vis la Congrégation, rés. Caron 58
 Robitaille Dr Arthur, St Jean 216
 Robitaille Edouard, charretier, carter, D'Aiguillon 256
 Robitaille Edouard, charretier, carter, Richelieu 254
 Robitaille Ernest, chef de train C. P. R., railway conductor, Ste Marie 38
 Robitaille F., charretier, carter, St Gabriel r 19
 Robitaille François, journalier, laborer, St Agnès 13
 Robitaille François-Xavier, charretier, carter, Bagot 68
 Robitaille François-Xavier, contre-maitre, foreman, Richardson 17
 Robitaille François-Xavier, tailleur, tailor, Massue 30-32
 Robitaille François-Xavier, forgeron, blacksmith, Côte d'Abraham 44-46
 Robitaille Gaudiose, cordonnier, shoemaker, Franklin 280
 Robitaille Georges, de "Les Quatre Saisons", Des Fossés 262
 Robitaille Honoré, charretier, carter, Drolet 10
 Robitaille Ignace, cordonnier, shoemaker, Petit Champlain 20
 Robitaille Isidore, cordonnier, shoemaker, Petit Champlain 20
 Robitaille Jacques, boulanger, baker, Boisseau 83
 Robitaille Jacques, épicier, grocer, St Gabriel 28-30
 Robitaille J. E., caissier, cashier G. T. R., pension Ste Famille 21
 Robitaille Jean, charretier, carter, Burton 21
Robitaille Jean-Bte., jr., avocat, advocate, Desjardins 51, rés. St Joseph 325
Robitaille Jean-Baptiste, snr., manufacturier de chaussures, boot and shoe manufacturer, St Joseph 59, rés. Ste Marguerite 58
 Robitaille Jean-Baptiste, machiniste, engine driver, Alfred 21
 Robitaille Joseph, menuisier, joiner, D'Aiguillon 84
 Robitaille Joseph, charretier, carter, Scott 54
 Robitaille Joseph, confiseur, confectionner, St Joachim 115
 Robitaille Joseph, cordonnier, shoemaker, Scott 110
 Robitaille Joseph, menuisier, joiner, Joliette 17
 Robitaille Joseph, cordonnier, shoemaker, Jérôme 55
 Robitaille Joseph, corroyeur, currier, Latourelle 78
 Robitaille Joseph, journalier, laborer, St Anselme 13

Robitaille Joseph, journalier, laborer, Des Prairies 126

Robitaille Joseph, ouvrier en fourrures, furrier, St Olivier 112

Robitaille Joseph, inspecteur des chars Q. & L. St John car inspector, Ste Marguerite 8

Robitaille Joseph F.-X., commis-marchand, salesman, Richardson 17

Robitaille Léger, menuisier, joiner, Boisseau 127

Robitaille Léonce, teneur de livres, bookkeeper, Ste Angèle 38

Robitaille & Laperrière,—*Charles I. Robitaille & Louis Laperrière*,—fournisseurs de navires, ship chandlers, St Pierre 6 coin Sous-le-Fort 19-21

Robitaille Louis, menuisier, joiner, Richelieu 95

Robitaille Louis, marchand de fruits, fruit store, Ste Cécile 54

Robitaille Louis, garde-magasin, storeman, Parent 25

Robitaille Louis, charretier, carter, Ste Cécile 76½

Robitaille Louis, charretier, carter, Latourelle 203

Robitaille Louis, journalier, laborer, Bagot 233

Robitaille Louis Adolphe, Ste Geneviève 21

Robitaille Louis Philippe, employé service civil, civil service clerk, De la Chapelle 59

Robitaille Ludger, contre-maitre, foreman, Richardson 324

Robitaille Michel, charron, wheelwright; voitures de toutes sortes et réparations faites avec promptitude à des prix très modérés, Berthelot 29, rés. St Patrice 154

Robitaille Mlle Almina, Massue 74

Robitaille Mlle, modiste, dressmaker, Ste Claire 43

Robitaille Mme veuve Etienne, St Michel 7

Robitaille Mme veuve P., femme de peine, charwoman, St Gabriel 25

Robitaille Mme veuve Rémi, couturière, seamstress, Fleurie 108

Robitaille Mme veuve Zéphirin, St François 62

Robitaille Napoléon, officier de douane, custom house officer, Ste Famille 21

Robitaille Napoléon, commis-marchand, salesman, St Joachim 2

Robitaille Napoléon, laitier, milkman, Sauvageau 171

Robitaille Napoléon, cordonnier, shoemaker, Sutherland 17

Robitaille Napoléon, journalier, laborer, Des Commissaires 43

Robitaille Napoléon, cordonnier, shoemaker, Berthelot 6

Robitaille Olivier, commis de banque, bank clerk, St Jean 216

Robitaille Omer, porteur de pain, bread driver, Latourelle 99

Robitaille Omer, garde-magasin, storeman, Bagot 68

Robitaille Philéas, Richelieu 277

Robitaille Philéas, commis, clerk, Hermine 30

Robitaille & Picher,—*Achille Picher, successeur*—fondée en 1820, importateurs de quincaillerie et cloches d'églises, hardware importers, St Jean 161-165

Robitaille Pierre, charron, wheelwright, Fleurie 210

Robitaille Philéas, barbier, barber, Scott 62

Robitaille Romuald, St Joachim 115

Robitaille & Roy,—*Amédée Robitaille & L. R. Roy*—avocats, advocates, Masonic building, 2nd flat, Des Jardins 51

Robitaille Siméon, charretier, carter, Scott 59

Robitaille Théodore, huissier, bailiff, St Valier 305

Robitaille Thomas, hôtel, Place Jacques-Cartier 15-17, rés. St François 233

Robitaille Uldéric, garde-magasin, storeman, St Olivier 130

Robitaille Ulric, typographe, typographer, Richelieu 141

Robitaille Verchères, comptable, accountant, St Jean 189

Robitaille Victor, charretier, carter, pension D'Aiguillon 255

Robitaille Zoel, menuisier, joiner, Richardson 12

☞ Roche see also Roach

Roche Edmund, clerk, commis, boards at Hébert 8

Rochette Alfred, commis, clerk, St Valier 479

Rochette Alfred, maréchal-ferrant, farrier, Côte d'Abraham 68, rés. 65

Rochette Antoine, cordonnier, shoemaker, Marché Berthelot

Rochette Arthur, forgeron, blacksmith, St Augustin 6

Rochette Arthur C., fabricant de contre-forts pour les chaussures, semelles d'intérieur en cuir pressé, talons, etc., St Valier 943-945

Rochette Cléophas, *Fabricant de contre-forts pour les chaussures, semelles d'intérieur en cuir pressé, talons, etc., etc.—Médaille de Bronze à l'Exposition Universelle d'Anvers, 1885.—Usine : St Valier 633-635, bureau 645, rés. 642.—Manufacture de briques à Stadacona*

- Rochette Elzéar, commis d'hôtel, bar tender, Marché Berthelot
 Rochette Eugène, commis-marchand, salesman, St Olivier 256½
 Rochette Flavien, cordonnier, shoemaker, Rameau 4
 Rochette Flavien, laitier, milkman, Hermine 182
 Rochette François, cordonnier, shoemaker, Napoléon 15
Rochette Gaspard, tanneur, corroyeur, marchand de cuir et exportateur; tanner, currier, leather merchant and exporter, Arago 92-102, rés. St Valier 488-490. Téléphone 546
 Rochette Gédéon, menuisier, joiner, Latourelle 90
 Rochette Irénée, messenger, messenger, D'Aiguillon 204
Rochette J. Abel, avocat, advocate, St Pierre 61, rés. St Valier 663
 Rochette Jean, charretier, carter, De la Reine 155
 Rochette Jean, journalier, laborer, Artillerie 73
Rochette John, marchand de cuir, leather merchant, St Valier 489, rés. St Jean 547
 Rochette Joseph, charretier, carter, Montcalm 122
 Rochette Joseph, menuisier, joiner, D'Aiguillon 264
 Rochette Joseph, tailleur en cuir, leather cutter, Latourelle 143
 Rochette Léon, journalier, laborer, Ste Hélène 207
 Rochette Léon A., commis bureau de poste, post office clerk, Collins 6
 Rochette Louis, commerçant, trader, St Germain 75
 Rochette Joseph Marcel, manuf. de chaussures, boot and shoe manufacturer, Signai 80
 Rochette Marcel, inspecteur des chemins, road surveyor, Signai 82
 Rochette Mlle Marie, Charest 51
 Rochette Mme François, Ste Marguerite 196
 Rochette Mme veuve, Artillerie 56
 Rochette Mme veuve Edouard, Boulevard Langelier 15
 Rochette Mme veuve Olivier, snr, St Valier 462
 Rochette Mme veuve Olivier, St Jean 547
 Rochette Napoléon, commis-marchand, salesman, Des Fossés 203
 Rochette Narcisse, journalier, laborer, St Félix 6
 Rochette Odina, forgeron, blacksmith, Scott 65
 Rochette Philéas, commis-marchand, salesman, St François 248
 Rochette Pierre, cordonnier, shoemaker, Arago 242
 Rochette Sifroy, forgeron, blacksmith, Richelieu 33
 Rochette Siméon, journalier, laborer, Hermine 136
 Rochette Téléphore, marchand de chaussures, de Jobin & Rochette, St Valier 485
 Rochette Théophile, garde-magasin, storeman, St Simon 1
 Rochon Alfred, épiciér, grocer, Prince Edouard 232, rés. St Jacques 3
 Rochon Edouard, boucher, butcher, St Gabriel 85
 Rochon & Beaulieu, bouchers, butchers, Chemin Ste Foye
 Rochon François, laitier, milkman, Colomb 212
 Rochon Gaudias, menuisier, joiner, Latourelle 153
 Rochon George, charretier, carter, Bagot 111
 Rochon Jacques, Sauvageau 128
 Rochon Jean-Baptiste, laitier, milkman, Richelieu 338
 Rochon Mme veuve Alexandre, Châteauguay 196
 Rochon Mme veuve Rémi, St Olivier 278
 Rochon Napoléon, cordonnier, shoemaker, Victoria 89
 Rochon Philéas, cordonnier, shoemaker, Massue 78
 Rodier E., secrétaire particulier de l'honorable G. A. Nantel, private secretary, Grande Allée 64
 ⚡ Rodrique voir aussi Brodrique
 Rodrique Alphonse, peintre, painter, Lachevrotière 47½
 Rodrique Elzéar, peintre, painter, De la Reine 214
 Roe John, laborer, journalier, St Olivier 95
 Roe Jeffery, of Côté, Roe & Co., Sault-au-Matlot 89, rés. Sous-le-Cap 55
 Roger Mme veuve, Ste Cécile 11
Roger Zotique, gérant du Club Aiguebelle, chemin Ste Foye

- Rogers Robert, messenger, messenger, St Julia 14
Rogers William B.,—*The Medical Hall*—chemist and druggist, chimiste et droguiste, De la Fabrique 16, res. St Julia 14
Rolland J.-B. & Fils.—*J. Damien, S. Jean-Bte & O. Rolland*—manufacturiers de papier à imprimer et à lettres, manufacturers of printing and writing papers, B. A. R. A. Beaupré, gérant, manager, St Paul 76
Rolph Josiah, engine driver, machiniste, Ste Ursule 6
Romeril George, confectioner, confiseur ; constantly on hand an assortment of choice confectionery, wholesale and retail, corner St Augustin and St Patrick streets, res. St Augustin 77
Rondeau Barthélémi, boucher, butcher, Latourelle r 137
Rondeau Elisée, commerçant de lard, pork dealer, Latourelle 137
Rondeau Joseph, marchand de porcelaine et verrerie, huile de charbon, lampes et tapisserie ; chinaware, glass and earthenware, coal oil lamps and wall paper, St Jean 418
Rondeau Léon, épicier, grocer, St Valier 1105-1109
Rood George, cordonnier, shoemaker, Napoléon 101
Rood Napoléon, cordonnier, shoemaker, Dollard 114
Rooney Joseph, hotel, Champlain 533-535
Rooney Joseph, restaurant, Sault-au-Matlot 21
Rosa Édmond, Du Pont 76
Rosa Joseph, ingénieur civil, civil engineer, De la Reine 72-74
Rosa Narcisse, constructeur de navires, ship builder, Du Roi 178
Rose William, picture agent, Little Champlain 102
Rosenfeld Moritz, suspender maker, Henderson 62
Ross & Co., (estate of)—in liquidation, St Peter 92
Ross Dr Harrison R., physician and surgeon, médecin et chirurgien, St Louis 42
Ross Ernest E., commercial traveller, commis-voyageur, D'Aiguillon 122
Ross Frank, of John Ross & Co., St Foye road
Ross Harrison D., D. D. S., L. D. S., surgeon dentist, chirurgien dentiste, St Ann 77
Ross honorable David A., Q. C. advocate, avocat, Buade 15, res. Westfield House, Ste Foye road
Ross John, farmer, fermier, St Foye road
Ross John & Co.—*Frank & John T. Ross*—wholesale grocers, épiciers en gros, St Antoine 13
Ross John T., of John Ross & Co., St Foye road
Ross Miss Emilie, seamstress, couturière, Dauphine 16
Ross Miss Margaret, St Foye road
Ross Mlle Georgiana M., modiste, milliner, Des Fossés 92
Ross Mrs. widow David, Champlain 396
Ross Mrs. widow John, boarding house, maison de pension, Champlain 48-50
Ross Percy D., clerk, commis, Artillerie 93
Ross Richard, boulanger, baker, O'Connell 20
Ross Thomas, stevedore, arrimeur, Champlain 121
Ross Thomas P., clerk, commis, Mountain Hill 42
Ross Wm. A., manufacturer of Agricultural Implements, steam fire engine and saw mill machinery. Representing Frost & Wood, St Paul 78, res. Grant 164
Roth William, shoemaker, cordonnier, Bayard 51
Rouillard Adolphe, commis voyageur, commercial traveller, Sous-le-Fort 55
Rouillard Eugène, greffier en chancellerie, clerk in chancery ; examinateur du service civil, Couillard 15
Rouillard Ferdinand, journalier, laborer, Kirouac 217
Rouillard Jean, peintre, painter, Kirouac 108
Rouillard Jean, officier de douane, custom house locker, Garneau 8
Rouillard Joseph, journalier, laborer, Kirouac 76
Rouillard Mme Charles, Kirouac 76
Rouillard Nicolas, nouveautés, dry goods, Sous-le Fort 55
Rouillard Philippe, commis, clerk, Sous-le Fort 55
Rouillard Thomas, journalier, laborer, St Dominique 13
Rouleau Charles, tailleur de pierre, stonecutter, Notre-Dame-des-Ange 100
Rouleau Charles E., journaliste, D'Aiguillon 72
Rouleau Damase, commerçant de lard, pork dealer, Hedleyville

- Rouleau Edmond, agent, St Joseph 17
 Rouleau François, menuisier, joiner, De la Reine 171
 Rouleau Japhet, menuisier, joiner, De la Reine 178
 Rouleau Joseph, officier d'accise, excise officer, St Joseph 15
 Rouleau Joseph, jnr, agent, St Joseph 15
 Rouleau Philéas, restaurant, De la Couronne 104
 Rouleau Mlle Emilie, Du Pont 37
Rouleau révérend Ths. G., principal de l'Ecole Normale Laval et directeur général des écoles du soir, rue de l'Université
 Rouleaud Henri, relieur, bookbinder, Chemin Ste Foye
Roumilhac Edouard,—AUX VIGNOBLES DE FRANCE—vins, liqueurs fines, conserves alimentaires, fruits et charcuterie française; wines, liquors, fruits, preserves, &c., St Jean 17-19. Téléphone 246 (voir annonce, dernière page)
 Rousseau Adolphe, maçon en briques, bricklayer, Colomb 105
 Rousseau Alphonse, cordonnier, shoemaker, St Amable 91
 Rousseau Alphonse, serrefrein, brakesman, Du Pont r 62
 Rousseau Apollinaire, commis, clerk, St Joseph 90-92
 Rousseau André, journalier, laborer, Letellier 16
 Rousseau Antoine, cotiseur, assessor, St Sauveur 79
Rousseau C. & Cie., épiciers, marchands de vins, etc., grocers, wine and liquor dealers, &c., St Paul 75
 Rousseau Cléophas, de C. Rousseau & Cie., St Valier 88½
 Rousseau Charles, journalier, laborer, Du Porche 15
 Rousseau Charles, journalier, laborer, Côte Ste Geneviève 68
 Rousseau Charles, typographe, typographer, St Paul 95
 Rousseau Clovis, cordonnier, shoemaker, Parent 49
 Rousseau David, ferblantier, tinsmith, St Valier 795, rés. Chénier 4
 Rousseau Edmond, mécanicien, machinist, Dorchester 133
 Rousseau Edouard, charron, wheelwright, De la Reine 66
 Rousseau Edouard, maçon, mason, Sauvageau 137
 Rousseau Eutrope, commis-marchand, salesman, Du Roi 314
 Rousseau François, corroyeur, currier, Ste Marguerite 216
 Rousseau François-Xavier, cordonnier, shoemaker, D'Iberville 17
 Rousseau François-Xavier, navigateur, sailor De la Chapelle 143
 Rousseau George, gardien de la paix, policeman, Franklin 22
 Rousseau Honoré B., conducteur de malles, mail conductor, Prince-Edouard 119
 Rousseau Hubert, émouleur sawfiler, Du Roi 230
Rousseau J. Benjamin, marchand de thé, café et porcelaine; dealer in choice teas, coffees and chinawares, St Joseph 240. Branch stores, succursales: St Jean 214; Côte des Marchands, Lévis.—Rés. St Joseph 236
 Rousseau Jean-Baptiste, barbier, barber, St Valier 529-531
 Rousseau Joseph, cordonnier, shoemaker, Prince-Edouard 291
 Rousseau Joseph, plombier, plumber, Bayard 107-109
 Rousseau Joseph Mathias, marchand de thé, tea dealer, St Valier 760, rés. St Ambroise 64
 Rousseau Joseph, tailleur de pierre, stonecutter, Boulevard Langelier 62
 Rousseau Joseph C., typographe, typographer, St Valier 360
 Rousseau Joseph E., boulanger, baker, Dorchester 113-115
 Rousseau Léonidas, inspecteur de farine, St Paul 50, rés. Fleurie 188
 Rousseau Louis, jnr, tourneur, turner, Ste Hélène 136
 Rousseau Louis, snr., mécanicien, machinist, Dorchester 36, rés. Ste Hélène 132
 Rousseau Louis, journalier, laborer, Richelieu 266
 Rousseau Mlle Flore, Des Fossés 165
 Rousseau Mlle Marie, couturière, seamstress, St Valier 179
 Rousseau Mme Antoine, Boulevard Laugelier 62
 Rousseau Mme Louis, De la Reine 269
 Rousseau Mme veuve Benjamin, Fleurie 188
 Rousseau Mme veuve Honoré, Napoléon 67
 Rousseau Philippe, tourneur, turner, Ste Hélène 139
 Rousseau Pierre O., commis-marchand, salesman, Desfossés 130
 Rousseau Siméon, machiniste, engine driver, De Tracy 28
 Rousseau Théophile, journalier, laborer, De la Reine 103
 Rousseau Ulric, tailleur, tailor, Boulevard Langelier 62

- Roussel Charles, peintre, painter, St Joachim 35, quartier St Valier
 Roussel Lambert, charretier, carter, Fleurie 111
 Roussel Prudent, épiciier, grocer, Ste Hélène 1, rés. De la Chapelle 31
 Roussel révérend Pierre, Séminaire de Québec
 Roussel R. L., gardien, caretaker, Riding School, Grande Allée r 71
 Roussel Victor, charretier et gardien Station C. P. R., caretaker, Avenue Renaud 150
 Roussin Arthur, menuisier, joiner, De la Reine 263
 Roussin Edouard, charpentier, carpenter, Victoria 168
 Roussin François-Xavier, commerçant, trader, Des Commissaires r 209
 Roussin George, ébéniste, cabinetmaker, Hermine 154
 Roussin Henri, charpentier, carpenter, Du Roi 347
 Roussin Jean, tanneur, tanner, Notre-Dame des Anges 107
 Roussin Joseph, peintre, painter, O'Connell 48
 Roussin Mme Joseph, Du Roi 353
 Roussin Napoléon, peintre, painter, Napoléon r 35
 Routh F. A., of Carbray, Routh & Co., Montreal
 Routhier Alfred, forgeron, blacksmith, Côte D'Abraham 23
 Routhier Arthur, gardien de la paix policeman, Alfred 25
 Routhier capitaine Luc, Duquesne 35
 Routhier Charles, épiciier, grocer, St Valier (prolongement)
 Routhier François-Xavier, rentier, Ste Claire 22
Routhier honorable A. Basile, juge, judge, St Louis 83
 Routhier Jean-Baptiste, embouteilleur, bottler, St Valier 231
 Routhier Joseph, boulanger, baker, Aqueduc 58
 Routhier Louis, journalier, laborer, Arago 31
 Routhier Luc, tailleur en cuir, leather cutter, Duquesne 35
 Routhier Mlle H., modiste, dressmaker, D'Aiguillon 93
 Routhier Mme veuve Elzéar, Arago 31
 Routhier Mme veuve François, D'aiguillon 93
 Routhier Téléphore, menuisier, joiner, Arago 33
Routier A. C., horloger, bijoutier et opticien; watchmaker, jeweller and optician, Côte de la Montagne 50-52
 Routier & Cie, boulangers, bakers, Morin 87
 Routier Charles, boulanger, baker, Massue 119
 Routier Edouard, boulanger, baker, Grant 93
 Routier Emile, garde-magasin, storeman, Massue 115
 Routier Joseph, ébéniste, cabinetmaker, St Valier 191
Routier Mme Charles, horloger et bijoutier, gravures, monogrammes, argenteries, objets de fantaisie en or et en argent, lunettes, etc., etc., Côte De la Montagne 50-52
 Rowand Mrs widow A., St Denis 2
 Rowbotham John, hôtelier, hotelkeeper, Ste Cécile 90-92
 Rowbotam Joseph, carter, charretier, St Michel 37
 Rowbotam Robert, carter, charretier, St Michel 33
 Rowley Miss Mathilda, St Michael 41
 Rowley Robert, bookkeeper, teneur de livres, Place Sans Bruit, 4, St Valier (prolongement)
 Roy Achille, tailleur, tailor, St Jean 33
 Roy Alfred, journalier, laborer, Ste Cécile 23
 Roy Alfred, cordonnier, shoemaker, St Sauveur 31
 Roy Alfred, commis-marchand, salesman, Ste Famille 14
 Roy Alfred, peintre, painter, Marie de l'Incarnation 98
Roy Alphonse, restaurant de PREMIÈRE CLASSE; FIRST CLASS restaurant, St Augustin 39-43
 Roy Antoine, journalier, laborer, Ste Thérèse 41
 Roy A. Philéas, organiste, prof. de musique, music teacher, Côte Ste Geneviève 31
Roy A. R., photographe, photographer. Ateliers: vis-à-vis l'église St Roch, St Joseph 185, et 36-38 Côte du Passage, Lévis. Téléphone 487
 Roy Arthur, cordonnier, shoemaker, Arago 79
 Roy Arthur, cordonnier, shoemaker, St Sauveur r 52
 Roy Arthur, commis, clerk, pension St Jean 61
 Roy Charles, commis, clerk, Ste Famille 14
 Roy Charles, fabricant de chaussures, boot and shoe factory, Sous-le-Fort 36 coin Notre-Dame 10, rés. Des Fossés 102

- Roy Charles, tanneur, tanner, Prince Edouard 244
 Roy Charles, commis, clerk, Côte Ste Geneviève 23
Roy Charles E., marchand de cuir et manufacturier de chaussures, leather merchant and boot and shoe manufacturer, St Valier 413-415, rés. Des Fossés 153
 Roy Cléophas, journalier, laborer, Colomb 369
 Roy David, Grant 123
Roy David, hôtel des Patriotes, pâtés aux huitres, au mouton et sandwiches, vins, liqueurs et cigares de premier choix, Notre Dame des Anges 7-9
Roy Dr Philippe, médecin et chirurgien, physician and surgeon, St Louis 38
Roy Edouard, boulanger, baker, St Valier 598
 Roy Edouard, sacristain, sexton, D'Aiguillon 187
 Roy Elizée, nouveautés, dry goods, St Joseph 45-47
 Roy Emile, commis, clerk, D'Aiguillon 52
 Roy Ernest, menuisier, joiner, Laberge 11-13
 Roy François, cordonnier, shoemaker, Arago 132
 Roy François, cordonnier, shoemaker, St Valier 237
 Roy François-Xavier, St Augustin 39
Roy Georges, tanneur, tanner, Colomb 60-62 et St Valier 551
 Roy George, sacristain, sexton, Ste Marguerite 107
 Roy George P., ingénieur civil, civil engineer, arpenteur, surveyor, bureau Desjardins 51, rés. Lachevrotière 26-28
Roy H. Octave, notaire, agent d'im neubles et commissaire de la Cour Supérieure; notary and real estate agent, du Palais 24, rés. Petite Rivière, Ancienne Lorette
 Roy Hermenégilde, Major, employé service civil, civil service clerk, St Gabriel 51
 Roy Honoré, fabricant de liqueurs, Latourelle 171
Roy Honoré, photographe, photographer, St Joseph 115, rés. St Valier 319
 Roy J. Amédée, commis, clerk, Arago 132
 Roy J. Arthur, comptable, accountant, pension St Jean 61
 Roy J. B., horloger, watchmaker, St Valier 255
Roy J. Emile, pharmacien, droguiste, chemist and druggist, St Jean 109, rés. St Joseph 47
Roy Jean, tailleur, tailor, Côte d'Abraham 67
 Roy Jean, Bagot 41
 Roy Jean D., cordonnier, shoemaker, Côte de la Montagne 72
 Roy Joseph, tanneur, tanner, D'Aiguillon 97½
 Roy Joseph, messenger, messenger, D'Aiguillon 218
 Roy Joseph, cordonnier, shoemaker, Avenue Renaud 19
 Roy Joseph, employé service civil, civil service clerk, Richelieu 165
 Roy Joseph, ingénieur, engineer, Dalhousie 130
 Roy Joseph, journalier, laborer, Gosford 17
 Roy Joseph, navigateur, sailor, Ste Cécile 32
 Roy Joseph E., conducteur de malle, mail conducteur, De la Couronne 108
Roy Joseph P., LL. B., avocat, advocate, St Pierre 83, bureau du soir, St Joseph 10
 Roy Lazare, charretier, carter, St Luc 161
 Roy Léandre, laitier, milkman, D'Aiguillon 231
 Roy Léon, pâtissier, confectioner, St Dominique 70
 Roy Louis, jr, cordonnier, shoemaker, Franklin r 203
 Roy Louis, snr, journalier, laborer, Franklin 240
 Roy Louis, journalier, laborer, Hermine 114
 Roy Louis R., avocat, de Robitaille & Roy, pension Du Palais 58
 Roy Mathias, commerçant de lard, pork dealer, St Valier 326
 Roy Maurice, journalier, laborer, Colomb 336
 Roy Mlle Alice, Ste Famille 14
 Roy Mlle Joséphine, modiste, dressmaker, St Joseph 264½
 Roy Mlle Olivine, Grant 123
 Roy Mlles Rose et Marie, couturières, seamstresses, Dorchester 25
 Roy Mme Charles, Nelson 21
 Roy Mme Isaïe, modiste, milliner 56
 Roy Mme Joseph, Morin 73
 Roy Mme veuve Arthur, Durochers 121
 Roy Mme veuve François E., Ste Ursule 45
 Roy Mme veuve David, Ste Marguerite 188
 Roy Mme veuve Henri, Côte Ste Geneviève 16

- Roy Mme veuve Michel, Ste Julie 69
 Roy Mme veuve Thomas E., Couillard 8
 Roy Mme veuve Vital, Desfossés 115
 Roy Mme T., modiste, dressmaker, Côte d'Abraham 12
 Roy Moïse, journalier, laborer, Colomb 340
 Roy Napoléon, boulanger, baker, Massue 181
 Roy Napoléon, sellier, saddler, Richelieu 36
 Roy Nazaire, tailleur, tailor, D'Aiguillon r 182
 Roy Nazaire, tanneur, tanner, Nelson 51
 Roy Onésime, commis, clerk, Ste Claire 53
 Roy Philéas, embouteilleur, bottler, St Paul r 163
 Roy Prosper, journalier, laborer, Dorchester 12
 Roy Pierre, de Leclerc & Roy, De la Chapelle 175
 Roy Simon, rentier, St Flavien 19
 Roy Thomas, journalier, laborer, St Sauveur 52
Roy Thomas A. H., Lt.-Colonel 9e Bataillon, gérant, manager, Alliance Insurance Co., St Pierre 119, pension Garneau 42
 Roy Victor E., commis, clerk, Fleurie 89
 Roy Wilfrid, tailleur en cuir, leather cutter, Kirouac 44
Royal Canadian Insurance Co., (see Alliance Insurance Co.)
Royal Fire Insurance Co., of England, C. P. Champion, agent, St Peter 66
Royal Mail Restaurant, Edmond Déry, propriétaire, Du Fort 4-6
Royal Pulp and Paper Co., (successors to Wm. Angus & Co.) paper manufacturers, Montreal, (see advertisement, page 262)
 Royal School of Artillery, Lieut. Col. C. E. Montizambert, commandant, Citadelle
 Royal School of Cavalry, Lieut.-Col. J. F. Turnbull, commandant, D'Auteuil 90-92
 Royer Edmond, menuisier, joiner, De la Chapelle 24
 Royer Gaudiose, rentier, Caron 86
 Royer Hubert, corroyeur, currier, Signaï 53
 Royer Joseph J., sténographe et clavigraphie, Richelieu 124
 Royer Joseph, monteur, laster, Avenue Renaud 39
 Roy Mme veuve, gargote, eating house, Halle Finlay, rés. Ruelle Notre-Dame 13
 Royer Laurent, corroyeur, currier, Franklin 79
 Royer Louis, corroyeur, currier, Victoria 139
 Royer Mme Jean, Richardson 33
 Royer Mme veuve Louis, Jérôme 22
 Royer Napoléon, journalier, laborer, St Luc 231
 Royer Numa, de Numa Royer & Cie., Charlevoix 30 (prolongement)
Royer Numa & Cie.—*Numa Royer*—nouveautés, dry goods, Notre-Dame 21
 Royer révérend Joseph Marie, O. M. L., Massue 15
 Royer Pierre, cordonnier, shoemaker, Sauvageau 98
 Royer Romain, journalier, laborer, Aqueduc 166
 Royer Théodule, boucher, butcher, Demers 48
 Royer Théophile, gardien de la paix, policeman, Scott 121-123
 Ruel Alphonse, journalier, laborer, Bédard 37
 Ruel Eusébe, menuisier, joiner, Morin 188
 Ruel George, épiciier, grocer, Victoria 49-51
 Ruel Joseph Napoléon, teneur de livres, bookkeeper, Victoria 49-51
 Ruel Mme veuve, femme de peine, charwoman, St Paul r 157
 Ruel Mme veuve Narcisse O., St Valier 1087
 Ruel Napoléon, menuisier, joiner, St Luc 225
 Ruel Pierre, charretier, carter, Turgeon 30
 Ruel Pierre, étudiant en pharmacie, pension. Notre-Dame 13
 Ruelland Mlles Elise et Mathilde, lingères, Charest 28
 Ruest Louis, contre-maitre, foreman, St Valier 156
 Ruhlmann A., charcutier, sausagemaker, Des Fossés 69-71, Grant 70
 Rusk John, superintendent, surintendant de la société protectrice des animaux, D'Aiguillon 88
 Rusk Miss Alice, St Patrick 144
 Rusk William, City Express, D'Aiguillon 88
Russell Dr Henry, physician and surgeon, médecin et chirurgien, St Ursule 28
 Russell Mrs Robert H., Ste Geneviève 41
 Russell Mrs widow William E., D'Artigny 66

- Russell William R., civil engineer, ingénieur civil, Hèbert 14
Rutherford R. W., capt. and adjutant B. Battery, Quebec Citadel
Ruthman A. & J.—*Arthur & J. L.*—watchmakers, jewellers and stationers ; horlogers, bijoutiers et libraires, St Jean 217
 Ruthman Albert, clerk, commis, Côte d'Abraham 96
 Ruthman Alfred M., sautsagemaker, charcutier, Côte d'Abraham 96
 Ruthman Arthur, watchmaker, horloger, Côte d'Abraham 96
 Ruthman Edouard, sautsagemaker, charcutier, St Augustin 9
 Ruthman J. L., watchmaker, horloger, Côte d'Abraham 96
Ruthman R. & Son, pork butchers and ham curers. A choice assortment of ham, bacon, lard, sausage, bolognas, &c., &c., always on hand, Côte d'Abraham 94-96 and stall 8 $\frac{1}{2}$, Montcalm Market
 Ruthman Robert, snr. of R. Ruthman & Son, Côte d'Abraham 94-96
 Ruthman Robert F., jnr, ham curer, charcutier, Côte d'Abraham 97
 Ruthven Fred., confectioner, confiseur, boards St John 70
 Ryan Daniel, laborer, journalier, Champlain 264
 Ryan James, carter, charretier, Plessis r 17
 Ryan John, laborer, journalier, Conroy 35
 Ryan Mrs Michael, restaurant, St Paul 67-69 and Sous-le-Cap 47
 Ryan Mrs. widow Hargadon, St Paul 67
 Ryan Mrs widow James, St Patrick 31
 Ryan Patrick, Champlain 525
 Ryan Thomas, machinist, mécanicien, Des Commissaires 70
 Ryan Thomas, policeman, gardien de la paix, St Valier 221
 Ryan Thomas, stavedore, arrimeur, Champlain 473
Ryder Frederick M., United States Consul. Consulate Mountain Hill 116, boards at Florence Hotel, St John 410

S

- Saguenay Line** (R. & O. Nav. Co.) Leon H. Myrand, agent, Dalhousie 40
 Saillant Eugène, journalier, laborer, Stuart r 31
 Saint-Cœur Joseph, journalier, laborer, Arago 26
 Salmon Edwin, laborer, journalier, Champlain 4
 Salvation Army, — *English Quarters*, St Patrick 59, Captain C. E. Myles and lieut. J. Normand ; *French Quarters*, St. Joachim 15-17—Captain Betts and Yerex
 Sammon Misses (the), boarding house, maison de pension, Ste Famille 16
Sampson Robert, brass founder, plumber, gas and steam fitter ; fondeur en cuivre, plombier et poseur d'appareils à gaz et à vapeur, St Jean 259-261
 Samson Alfred, facteur, letter carrier, D'Aiguillon 213
 Samson Aurélien, commerçant, trader, St François 45
Samson Dr Charles L., médecin et chirurgien, physician and surgeon, inspecteur d'hygiène des manufactures, De la Chapelle 84, rés. St François 153
 Samson Eugène, menuisier, joiner, Bedard 4
Samson & Filion.—*Joseph Samson & Onésime Filion*—quincaillerie, hardware, St Paul 343-345, entrepôt Ancien Chantier 6
 Samson Honoré, corroyeur, currier, St Valier 250
 Samson Hubert, gargote, eatinghouse, Halle Finlay, rés. Lévis
 Samson Joseph, corroyeur, currier, Nelson 50
 Samson Joseph, de Samson & Filion, Ancien Chantier 14
 Samson Joseph, menuisier, joiner, Bedard 124
 Samson Joseph Etienne, teneur de livres, bookkeeper, Des Prairies 86
 Samson Julien, charpentier, carpenter, Bedard 4
 Samson Mme veuve Thomas, Scott 96
 Samson Odilon, corroyeur, currier, Ste Cécile (prolongement)
 Samson Olivier, jur., ébéniste, cabinetmaker, Octave 36
 Samson Olivier, snr., tourneur, turner, Du Pont 85 $\frac{1}{2}$
 Samson Pierre, commis, clerk, Ancien Chantier 14
 Samson Pierre, corroyeur, currier, Boulevard Langelier 135
 Samson révérend Cyrille, St Joseph 158
 Samson Ulric, commis, clerk, St Gabriel 17
 Sanders Louis, tailleur, tailor, Caron 108
 Sangster John, principal of the Protestant Commercial School, Artillerie 64


- Sanschagrín Edmond, boulanger, baker, coin Simard et de Salaberry
 Sanschagrín François-Xavier, boulanger, baker, St Luc 50
 Sanschagrín Joseph, boulanger, baker, St Jean 368
 Sanschagrín Mme Jean, De l'Église 16
 Sanschagrín Mme Joseph, coin Simard et De Salaberry
 Sanschagrín Mme veuve Edmond, Bagot 14
 Sansfaçon Absolon, cordonnier, shoemaker, Caron 87
 Sansfaçon Alfred, charretier, carter, St Valier 202
 Sansfaçon Alfred A., cordonnier, shoemaker, Du Roi 45
 Sansfaçon Alexandre, meublier, cabinetmaker, St François 80
 Sansfaçon Etienne, charretier, carter, Ste Marguerite 183
 Sansfaçon François, monteur, laster, Bedard 63
 Sansfaçon Jean, forgeron, blacksmith, Kirouac 72
 Sansfaçon Jean, forgeron, blacksmith, Montcalm 81
 Sansfaçon Jean-Baptiste, cordonnier, shoemaker, Ste Marguerite 103
 Sansfaçon Louis, Victoria 28
 Sansfaçon Mlle Julie, couturière, seamstress, O'Connell 4
 Sansfaçon Mlle Marie Louise, couturière, seamstress, St Valier 202
 Sansfaçon Mlle Philomène, Ste Cécile 19
 Sansfaçon Mme veuve Joseph, magasin, shop, Desfossés 50
 Sansfaçon Napoléon, cbrroyeur, currier, Morin 68
 Sansfaçon Pierre, cultivateur, farmer, St Valier 1102
 Sansfaçon Théophile, gantier, glover, St Valier 227
 Santerre Louis, commis, clerk, Caron 97
 Sasseville Jean-Baptiste, nouveautés, dry goods, St Paul 333, rés. Lacroix 17
 Sasseville Mme veuve George, magasin seconde main, St Paul 391, rés. De la Reine 130
 Saucier François, teneur de livres, bookkeeper, Des Commissaires 197
 Saucier Joseph, cordonnier, shoemaker, Arago 91
Saucier Joseph Léon, maître de poste, postmaster, St Valier 810
 Saucier Mme Jean-Baptiste, Prince Edouard 345
 Sautet A., marchand de vins, wine merchant, Champlain 24
 Sauvageau Benjamin, pressier, pressman, Arago 354
 Sauvageau Samuel, plombier, plumber, Latourelle 44
 Sauviat George E., marchand de fruits, fruit dealer, St Joseph 88, rés. 86
Sauviat Jacques, tailleur, tailor, St Joseph 67
 Sauviat Joseph, barbier, barber, d'Aiguillon 131
 Savage Mrs widow John, Champlain 26
 Savard Abraham, cordonnier, shoemaker, St Luc 142
 Savard Alphonse, journalier, laborer, Du Roi 304
 Savard Amable, charpentier, carpenter, St Joachim 30, quartier St Valier
 Savard Charles, cordonnier, shoemaker, Massue 130
 Savard Cléophas, commis, clerk, De la Couronne 94
 Savard Edmond, tailleur, tailor, De la Reine 329
 Savard Elzéar, Commercial Hotel, Boulevard Langelier coin St Valier
 Savard Eugène, journalier, laborer, Colomb 246
 Savard Félix, corroyeur, currier, Bedard 108
 Savard Frédéric, commis-marchand, salesman, Des Commissaires 116
 Savard François, garde à la prison, gaol guard, St Amable 89
 Savard François-Xavier, conducteur de tramway, street car conductor, D'Aiguillon 113
 Savard George, cordonnier, shoemaker, Ste Thérèse 19
 Savard George, employé à la corporation, Richelieu 144
Savard George, embouteilleur de la bière Ekers et Milwaukee, lager beer bot-
 tler, St Valier 426
 Savard Honoré, journalier, laborer, Morin r 197
 Savard Honoré, commerçant, trader, St Luc 176
 Savard Jean-Baptiste, journalier, laborer, Carillon 39
Savard Joseph, notaire, commissaire de la cour supérieure, agent général et
 notaire de la corporation pour les quartiers St Sauveur et St Valier; notary,
 commissioner of superior court and real estate agent, St Valier 800-802
 Savard Joseph, boulanger, baker, St Valier 1176
 Savard Joseph, commis, clerk, pension Ste Famille 16
 Savard Joseph, cotiseur, assessor, Richardson 270
 Savard Joseph, cordonnier, shoemaker, St Luc 141

- Savard Joseph, corroyeur, currier, Bagot r 86
 Savard Joseph, menuisier, joiner, Richardson 145
 Savard Joseph, menuisier, joiner, Arago 127
 Savard Joseph, typographe, typographer, Berthelot 18
 Savard Joseph S., De la Reine 96
 Savard Louis, charretier, carter, St Paul 319
 Savard Louis, menuisier, joiner, Latourelle 1119½
 Savard Louis, mécanicien, fabricant de balance, St Paul 178, rés. Grant 147
 Savard Louis, journalier, laborer, Ste Thérèse 121
 Savard Louis, charpentier, carpenter, d'Iberville 11
 Savard Louis, journalier, laborer, St Gabriel, Bijouville
 Savard Mlle Marie, St Valier 1144
 Savard Mme Edmond, St Valier 409
 Savard Mme veuve François, Colomb 144
 Savard Mme veuve Léandre, Latourelle 82
 Savard Olivier, cultivateur, farmer, Montmagny 7
 Savard Téléphore, grains et écurie de louage, grain and livery stable, Richardson 65, rés. Du Roi 134
 Savard Théodore, garde-magasin, storeman, St Bernard 3
 Savard Thomas, ingénieur, engineer, St Valier 396-4
 Savard William, restaurant, Notre-Dame 38, rés. 36
 Savary & Beaulieu—*Edouard Savary & D. Beaulieu*,—ferblantiers, tinsmiths, Des Jardins 7
 Savary Edouard, de Savary & Beaulieu, D'Aiguillon 238
 Savary Joseph Ferdinand, employé service civil, civil service clerk, St Olivier 90
 Savary Wilfrid, horloger, watchmaker, St Olivier 90
Saving's Bank (Union), George Veasey, manager, gérant, St Louis 9
 Scallen Thomas, policeman, gardien de la paix, Artillerie 60
 Scandinavian Church, reverend T. Berman, rector, Champlain 540
 Scheffers Mrs widow Narcisse, Champlain r 751
 Scheffers Narcisse, laborer, journalier, Champlain r 751
 Schools, colleges and convents, see informations, page 76
 Schrybert Francis, foreman, contre-maitre, De la Chapelle 167
 Schwartz Edward & Co.,—*J. A. Schwartz*—ship brokers and commission merchants, St James 2
 Schwartz Edward H. J., vice consul de Suède, Norvège, Danemark et agent consulaire d'Italie; Vice consul for Sweden, Norway, Danmark and consular agent for Italy, St James 2, res. Mont Carmel 29
 Schwartz J., tailor, tailleur, St Valier 870
 Schwartz John A., of A. Schwartz & Co., Grande Allée 170
 Schwartz L., pedler, colporteur, Henderson 16
 Schwartz Wilhelm A., consul de Suède et Norvège, consul for Norway and Sweeden, St James 2, res. and winter office, Mont Carmel 18
 Scott-Browne's New York School (Quebec Branch of)—*Alex. J. Messervey*, principal, St Stanislas 12
 Scott Chs A., engineer and contractor for Lower Laurantian Ry Co., St André 160, res. Grande Allée 120
 Scott David, jur, bread driver, porteur de pain, Ste Claire 1
 Scott David, snr, carter, charretier, Arago 49
 Scott E. A., insurance clerk, commis d'assurance, St Pierre 113, rooms De la Fabrique 2
 Scott Elzéar, monteur, laster, Octave 33
 Scott Erskine G., of H. S. Scott & Co., Grande Allée 96
Scott G. C., custom house broker, forwarding agent; office, Custom House. Telephone 819, res. St Ann 79
Scott H. S. & Co.—*Erskine G. Scott*—importers of heavy and shelf hardware, saddlery and carriage trimmings, wholesale and retail. Importateurs de quincaillerie et de fournitures pour harnais et voitures, gros et détail, St Pierre 60
Scottish Union & National Fire Co., T. H. Mahony, agent, St Peter 78
Scott James G., secretary of the Quebec & Lake St John Railway Co., secrétaire du chemin de fer de Québec et du Lac St Jean, St André 160, res Hébert 3
 Scott John, leather cutter, tailleur de cuir, St Valier 559
 Scott Mrs William W., Grande Allée 144
 Scott Mrs widow James G., St Jean 557

- Scott Mrs widow Michael, Ste Anne 16
 Scott S., agent, St Anselme 75
 Scott W. B., teller Merchants Bank, commis de banque, Grande Allée 144
 Scott William, foreman at Reid, Craig & Co., St Roch 1
 Scott William, employed at C. P. R., Ste Marguerite 83
Scott William C., agent of the Canadian Express Co., Mountain Hill 107, res. St Ann 79
 Scougall Mrs widow George, Berthelot 89
 Scullion Henry, hotel, Des Glacis 33
 Scullion W. H., trader, commerçant, Richelieu 114½
 Scully Owen, clerk, commis, St Julia 57
 Scully William, laborer, journalier, St Julia 53
 Sears John, snr, painter, peintre, Artillery 3
 Seconnelli Antoine, charretier, carter, Hermine 249
 Seconnelli Louis, cordonnier, shoemaker, Massue 172
 Seeberg Lauritz, ship chandler, fournisseur de navires, St James 4, res. St Amable 24
 Seeberg R., clerk, commis, D'Artigny 45
 Seers Alphonse, agent, pension Commercial Hotel, St Valier 623
 Seers Léon, employé service civil, civil service clerk, Latourelle 66
 Séguin Emilien, menuisier, joiner, Napoléon 75
 Séguin Eugène, cordonnier, shoemaker, Smith 55
 Séguin François, journalier, laborer, St Sauveur r 32
 Séguin Philippe, commis-marchand, salesman, pension Notre-Dame 13
 Séguin Pierre, forgeron, blacksmith, Charest 23
 Séguy Jean A., charcutier, sausage-maker, Des Fossés 235
Seifert Gustavus,—EUROPEAN BAZAAR,—manufacturing jeweller and watchmaker, joaillier et horloger, De la Fabrique 34-36
Seminaire de Québec, Mgr B. Paquet, D. T., supérieur; révérend F. C. Gagnon, procureur, De la Fabrique
 Sénécal Alphonse, Arago 137
 Septour Haydn, St Louis 63
 Sergeants Mess of Royal School of Cavalry, sergeant A. Hamel, secretary, St Louis 87
 Servais L. Napoléon, huissier, bailiff, Petit Champlain 8
 Sewell Barnard, bill poster, afficheur, St Michael 66
 Sewell Dr Collin C., physician and surgeon, médecin et chirurgien, D'Auteuil 59
 Sewell Edward L., lumber merchant, marchand de bois, St Denis 20
Sewell H. H., Agent Canada Shipping Co. of Montreal, Imperial Fire Assurance Co. of London, Confederation Life Association of Toronto and for Van Open & Co., Limited, London, E. C., also "Steam Tug Lake", St Peter 125, boards Mont Carmel 22
 Sewell Mrs James A., Grande Allée 116
 Sewell Mrs William S., St Ursule 11
 Sewell Mrs widow Alexander, St Augustin 114
 Sewell Mrs widow James, St Michael 66
 Sewell W., St Augustin 114
 Sexton John, excise officer, officier d'accise, St François 60
 Shanahan William, stevedore, arrimeur, Champlain 470
 Shapera Charles, trunk and valise dépôt, St John 171, res. Richelieu 49½
 Sharpe James, sexton, sacristain, St Stanislas 36
Sharpe & Jeandron, confectioners and caterers, confiseurs, St Jean 46
 Sharpe John, moulder, mouleur, Grant 171
 Sharpe Mrs James, De Varennes 16
Sharpe Walter, builder and contractor, office 46 St John st, res. De Varennes 16½
 Sharples Archibald, of Sharples Bros., Ste Geneviève 25
 Sharples Bros.—*Henry H. & Archibald Sharples*—marchands de bois, lumber merchants, Safety Cove, Sillery
Sharples Henry H., of Sharples Bros., secretary Quebec Yatch Club, Ste Geneviève 25
 Sharples honorable John, of W. & J. Sharples, St Ann 131
 Sharples Mrs Charles, Hébert 13
 Sharples Mrs widow Charles, Grande Allée 163
 Sharples Mrs widow John, Ste Geneviève 25
Sharples W. & J.,—*Hon. John Sharples*—marchands de bois de construction, timber and lumber merchants, Union Bank building, St Pierre 56, 2nd flat

- Shaw Alexander, carter, charretier, St Amable 34
 Shaw Charles H., of S. J. Shaw & Co., Ste Angèle 2
 Shaw James, commercial traveller, commis-voyageur, boards at St Anne 67
 Shaw John, accountant, comptable, St John 623
 Shaw Mrs widow James, St Eustache r 75
 Shaw Mrs widow Peter A., St John 575
 Shaw Robert, laborer, journalier, Champlain r 489
 Shaw Samuel J., of S. J. Shaw & Co., Des Remparts 41
 Shaw Samuel K., of S. J. Shaw & Co., St Jean 15
Shaw S. J. & Co.,—*Samuel J., Charles H. & S. K. Shaw*—hardware, quincaillerie
 St Jean 13, Sous-le-Fort 37, corner Notre-Dame 6
Shaw William, of the Chicnic Hardware Co., de la Compagnie Chicnic, Bijou
 Terrace, Maple Avenue
 Shea Daniel, acting custom house locker, douanier, St Valier 205
 Shea David, laborer, journalier, Stewart 10
 Shea James, clerk, commis, St Eustache 52
 Shea Michael, shoemaker, cordonnier, St Valier 38
 Shea Miss Cathrine, Cliff View Place 2
 Shea Patrick, Stewart 10
 Shee Mrs. P. A., Laval 24
 Shee Mrs. Patrick, Ste Famille 6
 Shee Mrs. widow Mortimer, St Julia 41
 Sheehan Thomas, civil service clerk, employé service civil, St Jean 143
 Shehyn Auguste Réal, commis-marchand, salesman, pension Ste Anne 57
 Shehyn Aurélien, commis-marchand, salesman, D'Artigny 68
Shehyn honorable Joseph, M. P. P. pour Québec-Est, de McCall, Shehyn &
 Co, Bandon Lodge, Grande Allée 55
 Shehyn Raoul, pension Couillard 6
 Shepherd Miss Louisa U., milliner, modiste, De la Fabrique 12
Sheppard major H. C., A. D. C. Grande Allée 64, res. Citadel
 Shepperd Wm., agent d'assurance, insurance agent, Garneau 14
 Sheridan John, laborer, journalier, Champlain 227
 Sheridan John, trader, commerçant, Sous le Cap 61
 Sheridan Wm., trader, commerçant, Champlain Market Place 36
 Sherlock Matthew, laborer, journalier, St Eustache 62
Sheriff's Office, honorable C. A. E. Gagnon, shérif, sheriff, Court house, Palais de
 Justice, St Louis 12
 Shields Albert, laborer, journalier, Colomb 396
 Shields George, painter, peintre, Arago r 108
 Shields James, laborer, journalier, Morin r 25
 Shields James, painter, peintre, Arago 101
 Shields Michael, restaurant, St Jean 20-22
 Shields Michael, machinist, mécanicien, D'Aiguillon 129
 Shink Joseph, cordonnier, shoemaker, St Valier 665
 Shink Louis, cordonnier, shoemaker, St Joachim 17, quartier St Valier
 Shink Napoléon O., cordonnier, shoemaker, St Valier 769-771
 Shink Octave, cordonnier, shoemaker, St Joseph 372
 Shipman Thomas D., ticket agent, agent. Sous-le-Fort 17
Shipping Office, J. U. Gregory, surintendant de marine, shipping master, Cham
 plain 101-103
 Shirley Charles, policeman, gardien de la paix, Plessis 8
 Signoretti Francesco, peintre, painter, Sous-le-Fort 34
 Silk Mrs widow James, Richelieu 68
 Simard Abraham, journalier, laborer, Boisseau 209
 Simard Adolphe, couvreur, roofer, Massue 178
 Simard Adolphe, couvreur, roofer, Boisseau 106
 Simard Alfred, gardien de la paix, policeman, St Olivier 105
 Simard Alfred, tailleur, tailor, Du Pont 39
 Simard Arthur, charretier, carter, Côte Ste Geneviève
 Simard Augustin, journalier, laborer, Dollard 126
 Simard Boniface, limeur de scie, saw filer, St Valier 919
 Simard Charles, commerçant, trader, Massue 99
 Simard Charles, cordonnier, shoemaker, Massue 101

- Simard Charles, gardien de la paix, policeman, De l'Eglise 42
Simard Charles O., épiciér et magasin de fruits, légumes, conserves alimentaires, poisson, huîtres, etc.; fruiterer and green grocer, oyster and fish dealer, St Jean 4, rés. Charlevoix
 Simard David, pressier, pressman, Ancien Chantier 13
Simard Dr Arthur, médecin et chirurgien, physician and surgeon, Du Parloir 10
Simard Dr Louis J. A., oculiste et auriste, oculist and aurist, professor at Laval University, St Louis 46
 Simard Edouard, navigateur, sailor, Richelieu 171
 Simard Edouard, menuisier, joiner, Prince Edouard 211
 Simard Eugène, pressier, pressman, Ancien Chantier 13
Simard F., magasin de nouveautés, clothing and general dry and fancy goods, St Joseph 137, rés. Hébert 4
 Simard Ferdinand, commerçant, trader, St Valier 894
 Simard François, plombier, plumber, Des Commissaires 157
Simard G. & Cie., ferblantiers, plombiers et poseurs d'appareils à gaz et de chauffage; tinsmiths, plumbers and gas fitters, etc., St Joseph 268-272
 Simard Gaudiose, cordonnier, shoemaker, Napoléon 203
 Simard Gonzague, journalier, laborer, St Nicolas 49
 Simard Gus., de F. Simard, St Joseph 137, rés. Hébert 4
 Simard Henri, journalier, laborer, Henderson 38
 Simard Hubert B., tailleur, tailor, St Jean 217, rés. De la Chapelle 163
 Simard Jean, marchand de chaussures, boot and shoe dealer, St Joseph 232-334
 Simard Jean, tailleur, tailor, St Joseph 256
 Simard Joseph, cordonnier, shoemaker, Du Roi 453
 Simard Joseph, commis, clerk, Champlain 7
 Simard Joseph, commerçant, trader, St Valier 896
 Simard Joseph, journalier, laborer, Durochers 116
 Simard Joseph, cordonnier, shoemaker, St Ignace 56
 Simard J. Ph., messenger en chef de l'Assemblée législative, Richelieu 116½
 Simard L. Hercule, commis au bureau de poste, p. office clerk, Richelieu 120½
 Simard Mme Charles, épicerie, grocery, de l'Eglise 40
 Simard Michel, pompier, fireman, Ancien Chantier 7
 Simard Mme Elie, Bagot 132
 Simard Mme Eugène, Des Commissaires r 209
 Simard Mme Jean, Napoléon 28
 Simard Mme Pierre, Chénier 34
 Simard Mme veuve, Assurance 5
 Simard Mme veuve Ferdinand, Ste Cécile 112
 Simard Mme veuve François, femme de peine, charwoman, Napoléon 228
 Simard Mme veuve Magloire, Bedard 67
 Simard Mme veuve Thomas, Arago 232
 Simard Mme veuve Xavier, Assurance 5
 Simard Narcisse, jnr, batelier, boatman, Sauvageau 77
 Simard Narcisse, snr, cordonnier, shoemaker, Signai 63
Simard Nazaire, propriétaire de l'Hôtel "Regina", Ste Anne de Beauport
 Simard Octave, couvreur, roofer, Bayard 42
 Simard Odilon, commis, clerk, Ste Marguerite 97
 Simard Onésime, commerçant, trader, Hermine 212
 Simard Paul, tailleur, tailor, St Valier 777, rés. Boisseau 3
 Simard Pierre, maçon en brique, bricklayer, Bagot 132
 Simard Robert, laitier, milkman, Ste Marguerite 97
 Simard Théodule, commerçant, trader, Ancien Chantier 13
 Simard Théodule, journalier, laborer, Dollard 111
 Simard Théophile, police provinciale, provincial police, St Olivier 172½
 Simard Thomas, charretier, carter, Des Commissaires 123
 Simard Thomas, menuisier, joiner, St Dominique 40
 Simard Zéphirin, charretier, carter, Avenue Renaud 63
 Siméon Hector, gardien de prison, gaol guard, St Dominique 4
 Simoneau Ferdinand, journalier, laborer, St Ignace 98
 Simoneau Laurent, employé civil, civil service clerk, St Flavien 8
 Simoneau Louis, journalier, laborer, St Ignace 98
 Simoneau Mlle Odile, institutrice, teacher, Bedard 120

- Simons & Foulds.**—*Archibald Foulds*—importers of dry goods, importateurs de nouveautés, De la Fabrique 20
- Simons John, of Simons & Foulds, St Andrew 14
- Simons William.**—NAVAL ARCHITECT—Port Warden, Surveyor Bureau Veritas, Inspector Western Insurance Co., and agent for Norwegian Lloyd. Office, St Peter 99, res. St Valier 88½
- Simonson Simon, tobacconist, De la Fabrique 42½ res. Garneau 23
- Simor Michael, laborer, journalier, St Valier 187
- Simpson Isaac, clerk, commis, Fleurie 64
- Simpson Mrs Thomas, Fleurie 64
- Simpson V. P., clerk, commis, D'Aiguillon 229
- Sincène & McNaughton, steamboat owners, Denis Murphy, agent, Dalhousie 40
- Sinclair Jules, employé service civil, civil service clerk, Ste Julie 2
- Singer Manufacturing Co.**, (the) of New-York, sewing machines, machines à coudre, N. H. Asselin, manager, gérant, St Jean 146
- Sirois Auguste, cordonnier, shoemaker, Boisseau 151
- Sirois Gaudiose, tailleur de pierre, stone cutter, Latourelle 21
- Sirois Jacques, gardien de nuit, night watchman, Charest r 169
- Sirois Jean-Baptiste, messenger, messenger, Fleurie 117
- Sirois Jérémie, gardien de nuit, night watchman, Charest 111
- Sirois Louis P.**, LL. D., notaire, notary, Couillard 19-21
- Sisters of Charity Convent**, reverend sister Sainte Hélène, superioress, supérieure, St Olivier 1
- Sitrecalli Michel, pedlar, colporteur, Ancien Chantier 3
- Slattery John, carter, charretier, Conroy 31
- Slattery William, boards Champlain Market Place 10
- Slavin Patrick, clerk, commis, St Valier 88
-  Smith see also Snyth
- Smith Alexander, caretaker, gardien National School Hall, D'Auteuil 29
- Smith Arthur, arpenteur géomètre, Charlevoix 1
- Smith Augustin, charretier, carter, Ste Marguerite 223
- Smith A. W., bank clerk, commis de banque, boards Port Dauphin 7
- Smith Charles, boarding house, maison de pension, Sault-au-Matlot 57
- Smith David**, manager of the New-York Life Insurance Co for city of Quebec and district. Assets: \$37,499,198, surplus \$16,804,949. Also agent for the London Guarantee and Accident Co. The Bonds of this Company are extensively issued to all Departments of Her Majesty's Government in Great Britain and the Colonies, including Australia, the East Indies, etc., and by the Dominion and Provincial Governments of Canada. Agent d'assurances, St Peter 119, room 3, res. St Ursule 30
- Smith F. W., bank clerk, commis de banque, Ste Ursule 30
- Smith Henry, Stevedore, arrimeur, St Valier 140
- Smith Henry, accountant, comptable, St Andrew 10
- Smith Henry B., caretaker, gardien, St Antoine 7
- Smith James, "B" Battery, Martello tower No. 2 Grande Allée
- Smith James, clerk, commis, Notre Dame 52
- Smith John, clerk, commis, Citadel Hill
- Smith John, ship laborer, journalier de navires, Ste Julie 43
- Smith Miss Mary, tobacconist, Notre-Dame 52, Sault-au-Matlot 5
- Smith Mrs. Charles, D'Aiguillon 40
- Smith Mrs. widow Andrew, St Joachim 13
- Smith Mrs. widow C., D'Auteuil 45
- Smith Mrs. widow Hugh, D'Auteuil 29
- Smith Mrs. widow William, St Eustache 4
- Smith Paul E., deputy clerk, député greffier Assemblée Législative, Charlevoix 1
- Smith R. Harcourt**, St Foye Road
- Smith Robert, bank messenger, messenger de banque, St Jean 145
- Smith Robert, contractor, contracteur, Notre-Dame 52
- Smith Robert, foreman, contre maître, Côte Ste Geneviève 6
- Smith Robert II.**, president Quebec Bank, St James 14, res. Ste Foye road
- Smith Salsberry, conducteur de tramway, street car conductor, O'Connell 6
- Smith Thomas, barber, barbier, Notre-Dame 52 and Sault-au-Matlot 5

- Smith William, servant, domestique, St Joachim r 62
 Smyth Dr Thomas Duncan, physician and surgeon, médecin-chirurgien, Du Palais 10
 Smyth Mrs Charles, D'Aiguillon 254
 Smyth Mrs. widow Robert, sick-nurse, garde malade, Richelieu 68
Smyth Thomas, grocer, épicier, Des Prairies 78, rés. D'Aiguillon 182
 Snaith Mrs William, school teacher, institutrice, Sutherland 4
 Sociétés d'agricultures et d'horticultures, voir informations, page 67
 Sociétés de Bienfaisances, voir informations, page 69
Société Bienveillante St Roch, Jos. Dussault, président; Jos.-G. Gingras, secrétaire; Jos. Côté, trésorier, St Joseph 250
 Société de Bâtisse (voir Société de Construction Permanente)
Société de Construction Permanente de Québec, G. Gourdeau, secrétaire, Bâtisse de la Caisse d'Economie, St Jean 23
Société de Prêts et Placements de Québec, Robert LaRoche, secrétaire-trésorier, St Pierre 75, bâtisse de la Banque Nationale
Société des Artisans Canadiens-Français de la Cité de Montréal,—Succursale de Québec—T. N. Chasé, président; P. E. Emile Bélanger, secrétaire; L. N. Vallerand, trésorier, St Joseph 261
 Sociétés Littéraires et Historiques, voir informations, page 88
 Sociétés musicales, voir informations, page 93
 Sociétés nationales, voir informations, page 93
 Sœurs Franciscaines, Missionnaires de Marie, Grande Allée 180
Sœurs de la Charité, révde Sœur Ste Hélène, supérieure, révde Sœur St Théodore, dépositaire; révde Sœur St Vincent de Paul, hospitalière; révérend A. Godbout, chapelain, révérend Joseph Lavoie, assistant, St Olivier 1
 Somers Thomas, messenger, messenger, Lachevrotière 87½
 Somerville William J., mécanicien, machinist, Richelieu 119
 Soucy Alfred, barbier, barber, St Nicolas 48
 Soucy Alfred, couvreur, roofer, Aqueduc 115
Soucy & Doré,—Evariste Soucy & Misael Doré—selliers, saddlers, St Paul 147
 Soucy Elie, menuisier, joiner, Morin 201
 Soucy Evariste, sellier, saddler, de Soucy & Doré, St François 144
Soucy F.-X., proprietor of Soucy's Hotel, maison de pension, boarding house, near Canadian Pacific Ry station, St Paul 367-369
Soucy Frs.-X., épicier, marchand de thé, café, vins, liqueurs et tabac, etc., Champlain Market place 4, res. 6
 Soucy Germain, journalier, laborer, Fleurie 199
 Soucy Joseph, menuisier, joiner, Joliette 13
 Soucy Joseph, charretier, carter, St Dominique 46
 Soucy Joseph A., garde-magasin, storeman, St François 139
 Soucy Joseph Elisée, employé service civil, civil service clerk, Octave 24
 Soucy Jules, sellier, saddler, Richardson 385
 Soucy Louis, charretier, carter, Ste Marguerite 44
 Soucy Magloire, menuisier, joiner, St François 303
 Soucy Mme Fabien, St François 149
 Soucy Norbert, journalier, laborer, Sous-le-Cap 3
 Soulard Edmond, peintre, painter, Scott 100
 Soulard Elie, corroyeur, currier, Fleurie 70
 Soulard Ferdinand, cordonnier, shoemaker, Arago 189
 Soulard Ferdinand, cordonnier, shoemaker, Boisseau 135
 Soulard Joseph, huissier-audiencier, crier of Court, Scott 6
 Soulard Mlle Alina, St Valier 424
Spanish Consulate, Ovide Fréchette, consul, St Pierre 139
 Sponza James, laborer, journalier, De la Canoterie 2
 St Amand Alexandre, marchand de poils, hair merchant, Marie de l'Incarnation 75
 St Amand Jean, menuisier, joiner, Arago 163
 St Amand Mme veuve Onésime, Richelieu 43
 St Amand Pierre, journalier, laborer, St Olivier 76
 St Amand Siméon, ouvrier en balais, broommaker, Caron r 133
 St Andrew's Church, St Andrew 3
 St Antoine Charles, jnr, commis-voyageur, commercial traveller, Bayard 91
 St Antoine Charles, snr, menuisier, joiner, Napoléon 113

- St Antoine Ferdinand Jos., farine préparée, self-raising flour, St Germain 133
 St Antoine Mlle Geneviève, Napoléon 126
 St Aubin Hilaire, journalier, laborer, Franklin 178
St Bridget's Asylum, Asile Ste Brigitte, sister, sœur St Youville, sup-
 rioreess, supérieure, E. Foley, secretary-treasurer, Grande Allée 254
 St Cyr Dominique N., naturaliste, naturalist, bds Mountain Hill 94
 St Cyr Godefroi, peintre, painter, Richardson 336
 St Cyr G. Wilbrod, peintre-décorateur, painter, Ste Hélène 147
 St Cyr Mlle Emélie, modiste-dressmaker, Des Fossés 170
 St Cyr Mme Jean, Des Fossés 170
 St Cyr Wilfrid, ébéniste, cabinetmaker, St Valier 444
 St George's Society, F. Billingsley, president, Des Jardins 51
 St Hilaire Abel, journalier, laborer, Gosford 16
 St Hilaire Alphonse, tailleur en cuir, leather cutter, Kirouac 17
 St Hilaire Arthur, boulanger, baker, Demers 34
 St Hilaire David, journalier, laborer, Champlain 604
 St Hilaire Edmond, commis-marchand, salesman, D'Aiguillon 94
 St Hilaire Ernest, domestique, coachman, Laval 26
 St Hilaire François, charpentier, carpenter, Champlain 553
 St Hilaire François, journalier, laborer, Richardson 57
 St Hilaire François, journalier, laborer, Champlain 572
 St Hilaire Gaudiose, cordonnier, shoemaker, Morin 66
 St Hilaire Gédéon, cordonnier, shoemaker, Ste Hélène 172
 St Hilaire George, forgeron, blacksmith, Grant 45-47
 St Hilaire Louis, forgeron, blacksmith, Ste Marguerite 32
 St Hilaire Louis, cordonnier, shoemaker, Richardson 380, coin St Anselme
 St Hilaire Louis, cordonnier, shoemaker, Chénier 6
 St Hilaire Louis N., photographe, photographer, Artillerie 150
 St Hilaire Mlle Vitaline, institutrice, teacher, St Ambroise 30
St Hilaire Mme Louis N., artiste photographe, photographer, spécialité pour
 agrandissement, moulures, cadres faits sur commande, St Jean 230
 St Hilaire Mme veuve Joseph, Fleurie 150
 St Hilaire Pierre, charpentier, carpenter, St Gabriel 20
 St Jacques R., employé service civil, civil service clerk, D'Aiguillon 43
 St Jean Eugène, tailleur de pierre, stonecutter, Massue 76
 St Jean Honoré, boucher, butcher, Dollard 24
 St Jean Hubert, mineur, minor, Morin 103
 St Jean Jacques, cordonnier, shoemaker, St Germain 39
 St Jean Mlle, couturière, seamstress, pension Côte D'Abraham 30
 St Jean Mme veuve Edgar, Massue 118
 St Jean Mme veuve Nazaire, Massue 76
 St Jean Thomas, cordonnier, shoemaker, Ste Hélène 112
 St Jean Thomas, laitier, milkman, St Sauveur 32
St John Street Railway Company, W. W. Martin, manager, gérant, St
 Jean 566
 St Jorre Mme veuve Honoré, D'Aiguillon 51
 St Jorre P. Napoléon, commis-voyageur, commercial traveller, pension D'Aiguillon 23
 St Laurent Charles, couvreur, roofer, St Luc 212
 St Laurent Enoch, charretier, carter, Henderson 54
 St Laurent G. T., pilote, D'Aiguillon 127
 St Laurent Jean-Baptiste, agent de machines à coudre, agent, Kirouac 108
 St Laurent Mlle Anna, modiste, dressmaker, Bedard 164
 St Laurent Mlle Sophie, Couillard 6
 St Laurent Mme Charles, St Luc 208
 St Laurent Mme François, Bedard 164
 St Laurent Mme veuve Jean-Baptiste, St Jean 353
 St Laurent Narcisse, cordonnier, shoemaker, Kirouac 119
St Leon Water, Alphonse Blais, proprietor. This water is unsurpassed for its
 medicinal properties, Port Dauphin 3
St Louis Hotel, W. Griffin O'Neill, manager, St Louis 31-33½
 St Margaret Infant School, Elliot Adam John, teacher, Ste Marguerite 19-23
 St Mathew School, D'Aiguillon 66 corner St Augustin
 St Michel voir aussi Dupuis dit St Michel

- St Michel Achille, commis-marchand, salesman, St Joachim 99
 St Michel Charles, rentier, De l'Eglise 90
 St Michel Gabriel, cordonnier, shoemaker, Du Roi 366
 St Michel George, architecte, architect, St Joachim 99
 St Michel Mme Louis, Kirouac 125
 St Michel Moise, charpentier, carpenter, De la Reine 423
 St Michel Narcisse, journalier, laborer, Prince Edouard 287
 St Michel Paul, cordonnier, shoemaker, St Hélène 254
 St Michel Pierre, menuisier, joiner, St Réal 29
 St Michel Pierre, charpentier, carpenter, Arago 303
 St Patrick's Literary Institute, St Ann 119-123
St Patrick's Presbytery, rev. M. Oates, C. S. S. R., rector, St Stanislas 7
 St Peter Church, St Valier 268
 St Peter Restaurant, J. T. Donnelly, proprietor, St Pierre 97
 St Phalle viconte de, secrétaire du Consul Français, pension Hébert 15
 St Pierre Adéland, confiseur, confectioner, Ste Marguerite 44
 St Pierre Adolphe, épicier, grocer, Sauvageau 184, res. Arago 240
 St Pierre Alfred, contre-maitre, foreman, St Anselme 45
 St Pierre Alfred, relieur, bookbinder, Richelieu 84
 St Pierre Arthur, cordonnier, shoemaker, St François 296
St Pierre Bernard, barbier, barber. Débit de tabac, cigares, parfums, etc., etc.; Côte d'Abraham 84
 St Pierre Charles F., cordonnier, shoemaker, St Valier 432
 St Pierre Elzéar, menuisier, joiner, Dorchester 160, rés. Des Commissaires 130
 St Pierre Edouard, commis-marchand, salesman, Bedard 56
 St Pierre Emile, commis-marchand, salesman, Bedard 56
 St Pierre George, employé service civil, civil service clerk, Ste Marie 34
 St Pierre Hilaire, boulanger, baker, Sauvageau 39
 St Pierre Irénée, commis, clerk, De la Reine 374
 St Pierre Jean, forgeron, blacksmith, Napoléon 204
 St Pierre Jean, journalier, laborer, St François 294
 St Pierre J. Napoléon, manufacturier de chaussures, boot and shoe manufacturer, De la Couronne 158, res. Bedard 33
 St Pierre Joseph, machiniste, engine driver, St Joseph 55
 St Pierre Joseph, de Joseph St Pierre & Cie., Bedard 56
 St Pierre Joseph, journalier, laborer, St Valier 202
St Pierre Joseph & Cie.—*Joseph & Napoléon St Pierre*—marchands de glace, ice dealers, Prince Edouard 161
 St Pierre Léopold, menuisier, joiner, St Anselme 9
 St Pierre Magloire, cordonnier, shoemaker, Napoléon 59
 St Pierre Mme veuve Germain, Ste Marie 34
 St Pierre Mme veuve Jean-Baptiste, Du Roi 240
 St Pierre Narcisse, cordonnier, shoemaker, St Valier 315
 St Pierre Nicolas, journalier, laborer, Parent 102
 St Pierre Paul, relieur, bookbinder, Ste Marguerite 47
Stafford Lawrence, Q. C., of Belleau, Stafford, Belleau & Gelley, St Valier 298
 Stafford J. P., clerk, immigration office, commis, St Valier 298
 Stain John, agent for Robert Parker & Co. Liverpool, England, timber merchants and Chs Taylor, Son & Co., Liverpool, England, St Peter 101, res. Ste Geneviève 44
Standard Life Ins. Co., S. W. Drum, agent, St Pierre 92
 Stanford Mrs John, fruit dealer, marché Champlain, rés. St Malo 2
 Stanton Mrs John, Des Remparts 49
 Stanley Robert, of Henry Fry & Co., Simard 8
 Stapleton Michael, fireman, pompier, Champlain 467
 Starkey Miss Isabella, milliner, modiste, St Paul 115
 Starr Herbert E., electrician, électricien, bds St Eustache 38
Station des charretiers, place du marché Montcalm. Telephone 803
Station des charretiers, Haute-Ville, place de la Basilique, coin des rues Buade et Desjardins. Telephone 739
 Stations de Police (voir Police Stations)
 Stations du Feu, (voir Fire Stations)
 Staton George, bookbinder, relieur, St Julia 24

- Staton George L., clerk, commis, St Jean 541
 Staveley Harry, architect, architecte, St Pierre 92, Commercial Chambers, res. Cliff View Place 6
 Steamboat Inspector office, C. F. Samson, Champlain 101-103
 Stein Léonce, chief clerk Immigration department, 1er commis, Champlain 103, pension St Ann 38-40, rés. d'été Château Bel-Air, Ste Pétronille, Ile d'Orléans
 Steele's Boarding House, Mont Carmel 20-22
Stephen Honoré, ébéniste, sculpteur, entrepreneur; cabinetmaker, sculptor and contractor. Spécialité pour les bois durs, noyer, frêne, etc. Exécution prompte. Ouvrage exécuté avec le plus grand soin, Massue 213
 Stephens Patrick, river police, police riveraine, St Patrick 35
 Stevens Mrs widow William, St Patrick 22
 Stevens William, foreman, contremaitre, St Stanislas 28
Stevenson James, general manager, Quebec Bank, St John 617
 Stevenson Mrs widow Michael, Des Grisons 10
 Stewart D. B., correspondent, of the *Montreal Gazette*, Maple Avenue
Stewart George, D. C. L., F. R. S. C., F. R. G. S., editor of *The Morning Chronicle*, and commissioner for taking affidavits for New Brunswick, St Augustin 146
 Stewart Miss Eleonore J., Grande Allée 172
 Stobo Edward G., revd, Wolfe 1
Stobo John M., ladies and gent's shoe parlor, fine goods a speciality. A call is respectfully solicited, marchand de chaussures, St Jean 194, res. Wolfe 1
Stocking Robert M., general ticket agent for railways and steamship lines, and vice-consul for the United States; agent général de billets pour chemins de fer et bateaux à vapeur, St Louis 32, res 30
 Stonehouse François-Xavier, laborer, journalier, Parke 32
 Stoppelben David, upholsterer, tapissier, Artillery 9
 Stoppelben Mrs. widow Peter, St Eustache 100
 Storey Condon, clerk, commis, boards at Mont Carmel 22
 Stoyles James, engine driver, machiniste, St Valier 207
 Strachan John, caretaker of the Literary Historical Society, St Stanislas 44
 Strang John, notary and accountant of Education Department, notaire, St John 425
 Stroud John, laborer, journalier, St Bernard 31
 Stuart Gustave G., of Caron, Pentland & Stuart, St Louis road
 Stuart Mrs. G. Okill, St Ursule 73
 Studam Thomas M., china and glass ware, porcelaine, St Jean 198, bds. St Valier 559
 Sullivan Corn., deputy harbour master, sous-maitre du havre, boards Notre-Dame 13
 Sullivan Daniel, laborer, journalier, Prince Edouard 44
 Sullivan E., Champlain 296
 Sullivan James C., boards at Notre-Dame 13
 Sullivan John, policeman, gardien de la paix, O'Connell 35
 Sullivan Michael, laborer, journalier, Champlain 550
 Sullivan Mrs E. St Joachim 35
 Sullivan Mrs widow Timothy, Champlain 550
 Sullivan Owen, laborer, journalier, Conroy r 46
 Sullivan Patrick, policeman, policier, Champlain 570
 Sullivan William, carter, charretier, St Eustache 85
Sun Insurance Office, Giroux & Côté, agents, St Pierre 64
Sun Life Insurance Co., L. Tessier, agent, St Pierre 75
Supervisor of Cullers Office,—Bureau du Surintendant des Mesureurs de bois, James Patton, supervisor, surintendant, Sault-au-Matelot 11
 Sutcliff Thomas, carter, charretier, St Dominique 21
 Sutherland Joseph D., Sault-au-Matelot 53
 Sutherland William, Hébert 6
 Sutton Mrs widow Patrick, Champlain 551
 Suzor L. Adélar, agent-général, general agent, Richelieu 118;
 Sweeney Charles, laborer, journalier, Champlain 531
 Swift Henry, stevedore, arrimeur, St Louis road
 Swift Mrs widow John, St Patrick 89
 Swindell Richard, shipsmith, forgeron de navire, Champlain 424
 Sykes Miss Harriett, Sutherland 4
 Sylvain Antoine, cordonnier, shoemaker, St Valier 442
 Sylvain Antoine, teinturier en peaux, dyer, Arago 341

Sylvain Edmond, commerçant, trader, Arago 193

Sylvain Etienne, épicier, grocer, assortiment complet d'épicerie de première qualité, vins, liqueurs, Du Pont 120-122, magasin de thé, tea store, Du Pont 126

Sylvain François, garde prison, gaol guard, St Jean 397

Sylvain Joseph C., agent, St Valier 1009½

Sylvain Honoré, charpentier, carpenter, Richardson 16

Sylvain Pierre Elzéar, St Valier 703

Sylvestre Mme veuve Yves, Ste Famille 7

Sylvestre Sylvestre, employé service civil, civil service clerk, Charlesbourg

Syndicat de Québec, (le) composé de MM., composed of Messrs. E. Bédard, L. O. Bédard, E. Côté et A. Côté, pour la vente en détail de nouveautés, fourrures, tapis, prélaris, merceries, etc., for the retail sale of dry goods, furs, carpets, oil cloths and haberdashery, St Joseph 207

T

Taché Eugène E., commissaire adjoint des Terres de la Couronne, deputy commissioner of Crown Lands, Ste Ursule 52

Taché J. de la Broquerie, de McPherson & Taché, rés. St Hyacinthe

Taché Jules, snr., employé service civil, civil service clerk, Lachevrotière 88

Taillon Charles, charretier, carter, Grant 134

Taillon François-Xavier, menuisier, joiner, Du Roi 136

Taillon honorable L. O., Premier et Président du Conseil Exécutif, Grande Allée 64, pension Hôtel St Louis

Taillon Mme Jean-Baptiste, Ste Hélène 214

Tait rev. D., St Augustin 126

Tait E. A., local manager, R. G. Dun & Co., St Paul 50, res. St John 513

Talbot Aimé, employé service civil, civil service clerk, Ste Famille 36

Talbot Alphonse, barbier barber, Du Pont 75, rés. Ste Hélène 17

Talbot Alphonse E., teneur de livres, bookkeeper, St Valier 171

Talbot Arthur, employé service civil, civil service clerk, St Jean 241

Talbot Ed.,—J. O. ROBERGE,—confiseur, confectioner. Assortiment complet de sucreries et pâtisseries. Liqueurs, etc., etc. Attention spéciale aux commandes pour bals, diners et soirées, St Jean 396

Talbot Elzéar, corroyeur, currier, St Valier 1136

Talbot François-Xavier, journaliste, laborer, Avenue Renaud r 20

Talbot Eugène M., architecte, architect, St Joseph 26

Talbot George, commis-voyageur, commercial traveller, St Olivier 158

Talbot Henri, charretier, driver, Ste Hélène 19

Talbot Hippolyte, Fleurie 161

Talbot L. N., commis, clerk, Du Palais 20

Talbot Louis, pompier, fireman, Ste Marguerite r 77

Talbot Mlle Amanda, modiste, dressmaker, Artillerie 59

Talbot Mme George, St Valier 171

Talbot Mme Louis, Ste Marguerite r 77

Talbot Mme Prudent, St Eustache 83

Talbot Mme veuve Charles, St François 320

Talbot Mme veuve Saül, St Félix 11

Talbot Nicolas, charretier, driver, Des Fossés 266

Talbot Octave, conducteur de malles, mail conductor, St Jean 402

Talbot Saül, teneur de livres, bookkeeper, St Félix 11

Talbot W. J., commis-marchand, salesman, Ste Marguerite 188

Tanguay Albert, gardien de la paix, policeman, St François 238

Tanguay Alfred, nouveautés et article de fantaisie, dry and fancy goods, spécialité de tweeds, St Jean 228, res. D'Aiguillon 186

Tanguay Alphonse, garde-magasin, storeman, St Valier 438

Tanguay Augustin, charretier, carter, St Jean 363

Tanguay Célestin, charretier, carter, Côte Ste Geneviève 80

Tanguay Charles, sellier, saddler, St Nicolas 40. res. Richelieu 70

Tanguay G. Emile, de Tanguay & Vallée, architecte et dessinateur, architect and draughtsman, St Eustache 38

Tanguay George, marchand de provisions, farine, poisson et beurre; general provision merchant and dealer in flour, fish and butter, St Paul 48 et St André 33-35, rés. Hébert 27

- Tanguay Joseph, commis, clerk, Richelieu 76
 Tanguay Joseph, charretier, carter, Demers 34
 Tanguay Joseph, journalier, laborer, Letellier 26
 Tanguay Joseph, cordonnier, shoemaker, St Ambroise 62
 Tanguay Magloire, cordonnier, shoemaker, Kirouac 14
 Tanguay Mme George, St Paul 225
 Tanguay Mme Joseph, couturière, seamstress, Prince Edouard 221
 Tanguay Mme Joseph, couturière, seamstress, St Joachim 38, quartier St Valier
 Tanguay Mme veuve Jean-Baptiste, Boulevard Langelier 41
 Tanguay Mme veuve Jean-Baptiste, Carillon 19
 Tanguay Mme veuve Louis, St Jean 334
 Tanguay Mme veuve Magloire, D'Aiguillon 82
 Tanguay Mme veuve Pierre, St Valier 351
 Tanguay Napoléon, sellier, saddler, St Jean 332, rés. Côte Ste Geneviève 57
 Tanguay Narcisse, boucher, butcher, Avenue Renaud 34
 Tanguay Pamphile, corroyeur, currier, pension St Joseph 264½
 Tanguay Pierre, cordonnier, shoemaker, Du Roi 431
Tanguay & Vallée,—*Emile Tanguay & Alfred N. Vallée*—architectes, architects,
 St Eustache 38
 Tapin Alfred, boulanger, baker, Châteauguay 35
Tapin Joseph A., huissier de la Cour Supérieure, bailiff of Superior Court, St
 Joachim 101
 Tapp major William H., St Jean 559
 Tara Hall, Ste Ane 119-123
 Tardif Achille, gardien de nuit, night watchman, Belleau 17
 Tardif Alfred, journalier, laborer, Champlain 648
 Tardif Alfred, charretier, carter, Latourelle 88
 Tardif Alfred, marchand de nouveautés, dry goods, Parent 68
 Tardif Célestin, journalier, laborer, Laberge 19
 Tardif Chrysologue, surveillant C. P. R., car repairer, Ste Marguerite 94
 Tardif Edouard, charretier et épicier, carter and grocer, Sauvageau 96, rés. Hermine 33
 Tardif Ferdinand, journalier, laborer, St Luc 181
 Tardif François, laitier, milkman, Avenue des Erables
 Tardif Isidore, charretier, carter, St Valier 382
 Tardif Jean, cordonnier, shoemaker, Colbert 11
 Tardif Jean M., jr., ouvrier en espars, sparmaker, Champlain 884
 Tardif Jean M., sr., ouvrier en espars, sparmaker, Champlain 886
 Tardif Joseph, charretier, carter, St Olivier 315
 Tardif Joseph, corroyeur, currier, Dorchester 147
 Tardif Joseph, journalier, laborer, Champlain 602
 Tardif Louis, charretier, carter, Richelieu 292
 Tardif Louis, journalier, laborer, Demers 29
 Tardif Médéric, cordonnier, shoemaker, Dollard 47
 Tardif Michel, laitier, milkman, St Valier 1143
 Tardif Mme A., Bayard 55
 Tardif Mme Pierre, De Tracy 28
 Tardif Mme veuve Louis, Richelieu 292
 Tardif Mme veuve Michel, St Olivier 245
 Tardif Napoléon, typographe, typographer, Hermine 33
 Tardif Napoléon, mécanicien, machinist, Hermine 54
 Tardif Onésime, tanneur, tanner, Notre-Dame des Angés 41
 Tardif Onésime, cordonnier, shoemaker, Avenue Renaud 37
 Tardif Odilon R., boulanger, baker, Notre-Dame des Angés 53
 Tardif Narcisse, épicier, grocer, Arago 202
 Tardif Pierre, charpentier, carpenter, Champlain 753
 Tardif Pierre, cordonnier, shoemaker, Richelieu 334
 Tardif Régis, charpentier et maison de pension, carpenter, Du Pont 97
 Tardif Siméon, charretier, carter, D'Aiguillon 223
 Tardif Téléphore, charpentier, carpenter, Napoléon 23-25
 Tardif Téléphore, teneur de livres, bookkeeper, Notre-Dame des Angés 43
 Tardif Victor, menuisier, joiner, Richelieu 242
 Tardivel Eugène, peintre, painter, St Patrick 37
Tardivel Jean Marie, peintre décorateur, decorative house and sign painter,
 Buade 53, res. 51

- Tardivel Jules P.**, rédacteur et propriétaire de, editor and proprietor of *La Vérité*, Chemin Ste Foye
- Targett Mrs widow M., St Augustin 148
- Taschereau C. Edmond, de Huot & Taschereau, St Louis 26
- Taschereau honorable J. Thomas**, juge de la Cour Suprême, judge of Supreme Court, St Louis 26, Castel Country, Little River St Charles in summer
- Taschereau L. Alexandre, avocat, advocate, de Fitzpatrick & Taschereau, Grande Allée 67
- Taschereau Léonce**, de Lefavre & Taschereau, secrétaire de la municipalité de Notre-Dame de Québec, rés. chemin Ste Foye. Telephone 887
- Taschereau Mme veuve Edouard, Ste Famille 8
- Taschereau Mme veuve George, De la Chapelle 35
- Taschereau Mme veuve J. E. N., St Louis 61
- Taschereau Son Eminence le Cardinal Elzéar Alexandre**, Docteur en droit canonique, Archevêque de Québec, Port Dauphin 2
- Taylor Charles, charretier, carter, Parent 82
- Taylor E. & H.,—*Edward H. Taylor*,—grocers and ship chandlers, épiciers et fournisseurs de navires, Champlain 712-716
- Taylor Edward H., of E. & H. Taylor, Champlain 718
- Taylor J. B., clerk, commis, Champlain 718
- Taylor Jeremy**, manager Bank of British North America, St Peter 124, rés. St Denis 26
- Taylor Miss S., St John 298
- Taylor Mrs. widow Edward, of E. & H. Taylor, Champlain 718
- Taylor Mrs. William, grocery, épicerie, Conroy 53 corner St Amable 6½
- Taylor Pierce & Co, lumber merchants, marchands de bois, St Pierre 81
- Teaffe John, reporter, journaliste, Artillery 52
- Teaffe Mrs. widow Patrick, St Patrick 2-4
- Teaffe William, messenger custom house, messenger à la douane, Artillery 52
- Teakle C. M., foreman, contre-maitre, St Augustin 71
- Teakle Thomas, journalist, journaliste, St Augustin 71
- Télégraphe d'alarme, bureau, St Ursule coin Ursuline Lane
- Templé E. M., professeur de dessin, chemin Ste Foye
- Temdland Louis, cordonnier, shoemaker, St Germain 137
- Temple Miss Kate, St Julia 71
- Ternan Edward N., salesman, commis-merchant, St Gabriel 48
- Terreau Louis, fondeur, founder, Ste Famille 9
- Terreau Mme veuve Charles**, fonderie, foundry. Archange Racine, agent, St Paul 212-228, rés Des Remparts 43½
- Terreau Napoléon, mouleur, moulder, De la Reine 85
- Terreau Roch. fondeur, founder, Des Remparts 43
- Tessier dit Laplante, Adélaré, cordonnier, shoemaker, Charest 19
- Tessier Cyrille**, de Tessier, Delâge et de Léry, D'Aiguillon 12
- Tessier, Delâge & de Léry**,—*Cyrille Tessier, J. B. Delâge & Georges F. C. de Léry*—notaires et commissaires pour Québec et Ontario, notaries, D'Aiguillon 10
- Tessier dit Laplante Evangéliste, tailleur en cuir, leather cutter, Boisseau 147
- Tessier dit Laplante F.-X., révérend, vicaire St Jean-Baptiste, St Jean 488
- Tessier dit Laplante Louis, journalier, laborer, Grande Allée r 71
- Tessier dit Laplante Louis, journalier, laborer, Charest 19
- Tessier Elzéar, cordonnier, shoemaker, Turgeon 57
- Tessier Ernest, épicier, grocer, Caron 43, rés. Notre-Dame-des-Anges 142
- Tessier Georges, employé service civil, civil service clerk, Ste Ursule 40
- Tessier Georges, jur, journalier, laborer, Prince Edouard 44
- Tessier Georges, snr, sellier, saddler, Prince Edouard 42
- Tessier Georges J., agent Provident Savings Life Society, de N. Y., D'Aiguillon 148 et Charlesbourg
- Tessier Jules, M. P. P. de Portneuf, de Hamel, Tessier & Tessier, rés. Du Parloir 1
- Tessier Louis**, gérant, manager of The Sun Life Assurance Co. of Canada, for the Province of Quebec, New Brunswick and Nova Scotia, St Pierre 75, bâtisse banque Nationale, rés. Grande Allée 171
- Tessier Mlle Julie, St Louis 48
- Tessier Mlle Sophie, Côte d'Abraham 98
- Tessier Mme veuve Laurent, femme de peine, charwoman, St Patrice 26

- Tessier Mme Louis, Bagot 14
 Tessier Mme veuve Pierre, St Patrick 53
 Tessier Mme veuve Romuald, St Joachim 95
 Tessier Napoléon, agent d'assurance, insurance agent, St Patrick 53
 Tessier Romuald, commis, clerk, St Joachim 95
 Tessier Ulric, jnr, de Hamel, Tessier & Tessier, D'Auteuil 79
 Tétréault François, journalier, laborer, Desfossés 112
 Tétréault François, journalier, laborer, Octave 46
 Tétréault Octave, snr, rentier, St François 311
 Tétréault Octave, jnr, de Dumas, Dumas & Cie, Notre-Dame-des-Anges 168
 Têtu Horace, pension Christie 3
 Têtu Louis, employé service civil, civil service clerk, Fleurie 84
Têtu Mgr Henri, B. L., prélat dom., procureur de l'Archevêché, Port Dauphin 2
 Têtu Mme veuve Ludger, Couillard 26
The Boiler Inspection and Insurance Co., O. Murphy & Nephew, agents, St Pierre 89
The Bell Telephone Co., H. A. Dauphin, local manager, gérant local, St Jean 32-34
The Calvin Co., (Limited)—lumber merchants, marchands de bois, J. J. Dunlop, agent, St Lawrence Chambers, St Peter 113, room 5
The Mercantile Agency, R. G. Dun & Co., proprietors; E. A. Tait, local manager; J. H. Ferguson, representing, St Paul 50
The Montmorency Electric Power Co'y—formerly "The Quebec and Levis Electric Light Co.", S. Mohr, manager, gérant, D'Auteuil 16 corner St John; Chs. Brocklesby, secretary-treasurer, office St Peter 119, room 4. Show rooms St John 121
 The Montreal Herald,—R. Erroll Bouchette, correspondant, St Pierre 92
 Théberge Alfred, gardien de la paix, policeman, Côte Ste Geneviève 21½
The Florence Hotel, J. Benjamin Trudel, propriétaire, St Jean 408-412
The McArthur Bros. Co., (Limited) lumber merchants, marchands de bois, E. Harper Wade, St James 14
 Thériault Arthur, teneur de livres, bookkeeper, Parke r 4
 Thériault Henri, menuisier, joiner, Napoléon 208
 Thériault Nicaise, boucher, butcher, Du Roi 143
 Thériault Mme veuve Philippe, femme de peine, charwoman, Napoléon 228
 Thérien Alfred, cordonnier, shoemaker, Dollard 84
 Thérien Abraham, hôtelier, hotelkeeper, St Valier 807
 Thérien Cléophas, épicier, grocer, De la Reine 398
 Thérien Frs.-X., cordonnier, shoemaker, Ste Thérèse 42
 Thérien Hyppolite, menuisier, joiner, Prince Edouard r 204
The Travelers Accident Co. of Hartford, S. W. Drum, St Pierre 92
 Thérien Joseph, agent d'assurance, insurance agent, Victoria 23
 Thérien Mlle Evelina, St Sauveur 10
 Thérien Mme veuve Chs, Durochers 13
 Thérien Pierre, machiniste, machinist, Henderson 28
 Thérien Napoléon, corroyeur, currier, Parent 76
 Thérien Napoléon, photographe, photographer, Hermine coin Victoria 65
The Singer Manufacturing Co., N. H. Asselin, manager, gérant, St Jean 146
The Sun Life Assurance Company, Louis Tessier, gérant, manager for the Province of Quebec, New-Brunswick and Nova-Scotia, St Pierre 75, bâtisse Banque Nationale
The Union Club, Lawrence Lynch, honorary secretary, St Louis 81
 Thibaudeau Anselme, jur, charretier, carter, Bedard 106
 Thibaudeau Anselme, snr, charretier, carter, Bedard 106
 Thibaudeau Cyrille, journalier, laborer, Du Roi 270
 Thibaudeau Damase, marchand de provisions, provision dealer, Finlay Market place 6-8, rés. Petit Champlain 8
 Thibaudeau David, commis-voyageur, commercial-traveller, St Joseph 242
Thibaudeau, Frères & Cie., — *Honorable Isidore, Alfred A. Thibaudeau Rodolphe Audette, George & Roger Larue*—nouveauautés en gros, wholesale dry goods, Dalhousie 41-43, Du Porche 3-4 et Union 14-20
 Thibaudeau George, maçon, mason, Fleurie 138
 Thibaudeau George, mécanicien, machinist, Richelieu (prolongement)

- Thibaudeau honble L.**, de Thibaudeau, Frères & Cie., Ste Geneviève 5
Thibaudeau J. A., représentant Michel Lefebvre & Cie., Montréal, coin St Pierre et Sous-le-Fort 23, rés. St Olivier 234
 Thibaudeau Jean-Baptiste, maçon, mason, St Réal 25
 Thibaudeau Jean-Baptiste, marchand de fruits, fruit dealer, St Pierre 25, rés. Ste Hélène 59
 Thibaudeau Jean L., commis, clerk, St Réal 41-43
 Thibaudeau J. Misaël, commis, clerk, Lachevrotière 45
 Thibaudeau Joseph, cordonnier, shoemaker, De la Reine 223
Thibaudeau Misaël, conseiller du quartier St Pierre, épicier, gros et détail; grocer, wholesale and retail, Sous-le-Fort 31-35
 Thibaudeau Mme Flavien, modiste, dressmaker, St Jean 386
 Thibaudeau Mme Hilaire, Colomb 364
 Thibaudeau Mme veuve Alfred, Parent 40
 Thibaudeau Mme veuve Louis, épicerie, grocery, St Ambroise 48
 Thibaudeau Napoléon, ébéniste, cabinetmaker, Ste Thérèse 54
 Thibault Alfred, comptable Compagnie du Richelieu & Ontario, ligne du Saguenay, accountant, D'Aiguillon 188½
 Thibault Alphonse, charretier, carter, St Olivier 298
 Thibault Cyrille, cordonnier, shoemaker, Latourelle 125
 Thibault Eugène, journalier, laborer, Hermine 5
 Thibault François-Xavier, peintre, painter, Parent 52
 Thibault Georges, charretier, carter, Bagot 96
 Thibault Henri, boucher, butcher, Burton 3
 Thibault Honoré, menuisier, joiner, St Valier 1139
 Thibault Jean, tailleur, tailor, Massue 76
 Thibault Joseph, charretier, carter, Bagot 122
 Thibault Joseph, cordonnier, shoemaker, Colbert 23
 Thibault Joseph, garde-magasin, storeman, D'Aiguillon 118
 Thibault Joseph, garde-magasin, storeman, St Gabriel 81
 Thibault Joseph, plombier, plumber, St Réal 19
 Thibault Louis, charretier, carter, Ste Thérèse 45
 Thibault Louis, journalier, laborer, Côte d'Abraham 118
 Thibault Louis, repasseur de peaux, fur dresser, Colomb 271
 Thibault Michel, commis-marchand, salesman, De la Reine 301
 Thibault Mlle Adèle, Morin 21
 Thibault Mlle Marie, couturière, seamstress, Boulevard Langelier 184
 Thibault Melles Clara et Sarah, couturières, seamstresses, Du Roi 339
 Thibault Mme Guillaume, St Joseph 315
 Thibault Mme veuve Henri, couturière, seamstress, St Réal 19
 Thibault Mme veuve Joseph, Jérôme 66
 Thibault Napoléon, commerçant, trader, Côte d'Abraham 37
 Thibault Onésime, police riveraine, water police, St Claire 47
 Thibault Théodore, cordonnier, shoemaker, Châteauguay 53
 Thivierge Amédée, journalier, laborer, Parent 28
 Thivierge Dominique, péager, toll gate keeper, St Jean 626
 Thivierge J. B., cordonnier, shoemaker, St Augustin 53
 Thivierge Joseph, journalier, laborer, Octave 9
 Thivierge Joseph, de Thivierge & Morin, Parent 23
 Thivierge Joseph, épicier, grocer, St Germain 110-112
 Thivierge Louis, sacristain, sexton, Signal 31
 Thivierge Louis, menuisier, joiner, Laberge 12
 Thivierge & Morin—*Joseph Thivierge & David Morin*, — corroyeurs, curriers, St Valier 524
 Thivierge Stanislas, Dorchester 142
 Thom Albert, steamboat agent, agent de bateaux, Sault-au-Matelot 81, Sous-le-Cap 59
Thom John S., tug boat owner, propriétaire de remorqueurs, office, Prince of Wales 16, res. Des Remparts 5
 Thom Mme Pierre, Durochers 123
 Thom William, professeur, instituteur, Ste Angèle 15-17, rés. 19
Thomas Francis T., importer of china, glass, earthenware, coal oil and lamps; importateur de porcelaine, poterie, huiles et lampes. Téléphone 282. Show rooms, Dalhousie 94; warehouse, Prince of Wales 1-3, res. St Olivier 20

- Thomas James P., accountant, comptable, Ferland 23
 Thomas Joseph, photographeur, photographe, De Varennes 28
 Thomas Luke, laborer, journalier, St Pierre 119
 Thomas Michael, commis, clerk, St Patrick 36
 Thomas Philip, plumber, plombier, St Joachim 55
 Thomas Philip, commis-marchand, salesman, St Patrick 36
 Thomas William, coachman, cocher, St Patrick 45
 Thomas W. H., saddler, sellier, Côte Ste Geneviève 6
 Thompson Alexander, employed cartridge factory, St Julia 39
 Thompson J. Alfred, commercial traveller, commis-voyageur, De l'Eglise 127
 Thompson John, jnr, carter, charretier, Du Palais 34-36
 Thompson John, snr, charretier, driver, Du Palais 34-36
 Thompson L. E., manager, gérant, l'*Electeur*, Côte Lamontagne 92, res. Lévis
 Thompson Mrs John, St Michael 53
 Thompson Mrs widow Alexander, St Julia 39
 Thompson Mrs widow William, Champlain 302
 Thompson William J., clerk at Q. & L. Ferry Co., St Michael 53
 Thomson Andrew, St Foye road
Thomson D. C. & Co.,—*Donald C. Thomson*—lumber merchants, marchands de bois, and agents for the Commercial Union Assurance Co., Fire, Life and Marine, St James 20
 Thomson Donald C., of D. C. Thomson & Co., St Ann 134
 Thomson George H., St Foye road
 Thomson H. N., bank clerk, commis de banque, St Foye road
 Thomson Henry, St Foye road
 Thomson John C., president Y. M. C. Association, St Foye road
 Thomson Miss C. A., Grande Allée 175
 Thomson Miss Jane, St Stanislas 5
 Thomson Mrs widow James, Dauphine 10
 Thorne Auguste, boucher, butcher, Des Commissaires 169
 Thorne Charles W., provincial police, police provinciale, Conroy 23
 Thorne John, mégissier, tawer, De la Reine 147
 Thorne Joseph, cordier, ropemaker, Daulac 18
 Thousel Mme veuve Pitre, St Gabriel 18
 Tierney James, tide waiter and gardener, jardinier, Dorchester 204
 Tierney John, fire-wood, bois de corde, St Joseph 20
 Tierney Miss Cathrine, teacher, institutrice, Ste Marguerite 69
 Tierney Michael, laborer, journalier, St Peter 128
 Tierney William, wood, marchand de bois, St Roch 71
 Timmons James, of M. Timmons & Son, St Olivier 169
 Timmons Martin, of M. Timmons & Son, Côte d'Abraham 99
Timmons M. & Son,—*Martin James & James J. Timmons*—cider and aerated water manufacturers. Also agents for the Caledonia Springs Mineral Waters; fabricants de cidre et de boissons gazeuses, Côte d'Abraham 92 (see advertisement, page 102)
 Timmons Patrick, snr., coachman, cocher, Conroy 48
 Timmons Patrick, Excise officer, officier d'accise, St Michael 58
 Timmons Patrick, coachman, Conroy 48
 Timmons Patrick F., of Timmons & Son, Richelieu 861
 Tims Frank R., employed at G. T. R. Levis, res. St Valier 217
 Tims Frank D., assistant provincial auditor, Conroy 30
 Tobin François, menuisier, joiner, Prince Edouard 222
 Tobin Henry, builder, constructeur, St Olivier r 53, res. d'Aiguillon 21
 Tobin James, shoemaker, cordonnier, Little Champlain 50
 Tobin Mrs. James, Prince Edouard 222
 Toohy Patrick, laborer, journalier, St Paul 193
 Torre Mrs. Robert W., Des Grisons 12
 Torrance Mrs. widow Alexander, Champlain 48-50
 Touchette Elzéar, magasin et directeur de fanfare, Massue 38
 Touchette George, menuisier, joiner, De la Reine 165
 Touchette Mlle Eugénie, couturière, seamstress, Morin 177
 Touchette Mme veuve, Morin 177
 Touchette Mme François, Richardson 279

- Touchette Mme veuve Félix, Massue 38
 Touchette Napoléon, menuisier, joiner, De la Reine 61
 Touchette Zéphirin, relieur, bookbinder, Des Prairies 109
 Toupin A. douanier, custom house officer, pension Côte de la Montagne 94
 Toupin Jean, journalier, laborer, Letellier 14
 Tourangeau Adolphe G., jnr., agronome, St Jean 100, à Metgermette en été
Tourangeau Adolphe G., notaire et maître de poste, notary and postmaster, St Jean 100
 Tourangeau Hilaire, journalier, laborer, Boisseau 222
 Tourangeau J. Alphonse, notaire, notary, Desfossés 76
 Tourangeau Joseph, snr, fabricant de pétrins, manufacturer of kneading-troughs, Lachevrotière 55
 Tourangeau Joseph D., conservateur de l'Institut, De la Fabrique 57
 Tourigny Odilon, laitier, milkman, St Olivier 327
Tousignant J. Ovide, avocat, advocate, Ste Anne 26
Toussaint A & Cie.,—*Arthur Toussaint*—CAVE FRANÇAISE, dealers only in analysed wines and liquors, office, bureau, Notre Dame 27
 Toussaint Alphonse, journalier, laborer, Desfossés r 5
 Toussaint Arthur, de A. Toussaint & Cie., de l'Eglise 124
 Toussaint Eloi, charretier, carter, Kirouac 164
 Toussaint François-Xavier, cordonnier, shoemaker, Colomb 270
 Toussaint François-Xavier, agent, Richardson 83
 Toussaint François-Xavier, snr, professeur, professor, Richardson 85
 Toussaint Joseph, laitier, milkman, St Luc 3
 Toussaint Louis, charretier, carter, Sauvageau 92
 Toussaint Prisque, forgeron, blacksmith, Prince Edouard r 203
Tozer & Co.,—*R. S. Tozer, Wm A. Tozer, & Wm Elliot*—victuallers and butchers, pourvoyeurs et bouchers, Montcalm Market, stalls 15-16-17
 Tozer Richard S., of Tozer & Co., Colbrook Place, St Valier 854
 Tozer William Alphonse, of Tozer & Co., St Valier 854
 Tracey William, confectioneer, confiseur, Notre-Dame 25, res. Du Porche 16
 Thahan Mme veuve Joseph, Richardson 370
 Tranquille Honoré, charpentier, carpenter, Dorchester 121
 Tranquille Joseph, charpentier, carpenter, St Joseph 291
 Tranquille Joseph Adolphe, commis-voyageur, commercial traveller, Cliff View Place 3
 Tranquille Mlle Caroline, confiserie, confectioneer, St Joseph 289
 Tranquille Mme Honoré, Dorchester 121
 Tranquille Moïse, ébéniste, cabinetmaker, Richardson 393
Travellers of Hartford Ins. Co., (the) S. W. Drum, agent, St Pierre 92
Traversy D. N., ferblantier, plombier et poseur d'appareils à gaz et de chauffage; tinsmith, plumber, steam and gas fitter, St Valier 546, rés. St François 336
Treffry Joseph E., journaliste, correspondence conducted, boards Du Palais 46
 Tremann (the) Misses, school teachers, institutrices, Ste Ursule 10
 Tremann Mrs widow W., Ste Ursule 10
 Tremblay Achille, journalier, laborer, Arago 336
 Tremblay Alfred, journalier, laborer, Grant 188
 Tremblay Alfred, marin, sailor, St François 101
 Tremblay Antoine, journalier, laborer, Colomb 297
 Tremblay Charles, sergent de police, sergeant of police, Laberge 20
 Tremblay Charles, journalier, laborer, Richardson 7
 Tremblay Charles, menuisier, joiner, Assurance 5
 Tremblay Didace, journalier, laborer, De la Reine 333
 Tremblay Edmond, journalier, laborer, Victoria 110
 Tremblay Mme veuve Ellen, Henderson 52
 Tremblay Elzéar, sacristain, sexton, St Joseph 352
 Tremblay François, fermier, farmer, St Germain 18
 Tremblay Hermel, magasin, shop, Du Pont 196
 Tremblay Herménégilde, instituteur, teacher, St François 101
 Tremblay Isidore, journalier, laborer, Franklin 110
 Tremblay Jacques, journalier, laborer, Assurance 5
 Tremblay Jean-Baptiste, pilote, pilot, Fleurie 69
Tremblay Joseph, propriétaire du restaurant "Bijou", St Joseph 97
 Tremblay Joseph, journalier, laborer, Fleurie 199

- Tremblay Joseph, menuisier, joiner, Henderson 56
 Tremblay Jules, marin, sailor, St François 101
 Tremblay Marcelin, journalier, laborer, St Dominique 75
 Tremblay Marc, journalier, laborer, Letellier 28
 Tremblay Mlles Marie et Louise, Bagot 62 et Victoria 34
 Tremblay Mme Arsène, magasin, shop, Dorchester 177-178
 Tremblay Mme Athanase, Fleurie 201
 Tremblay Mme Jean-Baptiste, Fleurie 87
 Tremblay Mme Joseph, Colbert 5
 Tremblay Mme Louis, Ste Marguerite 80
 Tremblay Mme veuve Ephrem, Richardson 179
 Tremblay Mme veuve Ferdinand, Côte de la Nègresse 3
 Tremblay Mme veuve Fidèle, St Jean 78
 Tremblay Mme veuve George T., St Jean 361
 Tremblay Mme veuve Jean, Côte Ste Geneviève 4½
 Tremblay Mme veuve Pierre, Montcalm 49
 Tremblay Noël, journalier, laborer, Stuart 3
 Tremblay Norbert, corroyeur, currier, Parke 14
 Tremblay Odilon, tanneur, tanner, Fleurie 201
 Tremblay Ovide, menuisier, joiner, Des Commissaires 200
 Tremblay Philibert, corroyeur, currier, Du Roi 95
 Tremblay Philippe, commis, clerk, St Paul 223
 Tremblay Pierre, commis, clerk, Henderson 26
 Tremblay Pierre, marin, sailor, St Dominique 135
 Tremblay Samuel, journalier, laborer, Latourelle 10
 Tremblay Téléspore, journalier, laborer, Ramsay 19
 Tremblay Thomas, journalier, laborer, Franklin 72
 Tremblay Wilbrod, cordonnier, shoemaker, Fleurie 201
 Tremblay Wilbrod, navigateur, sailor, Côte d'Abraham 36
 Tremblay Wilfrid, journalier, laborer, Ancien Chantier 7
 Tremblay William, cordonnier, shoemaker, Colbert 5
 Trépanier Amand, menuisier, joiner, Côte Ste Geneviève 22
 Trépanier Arsène, garde-magasin, storeman, St Germain 139
 Trépanier Elie, journalier, laborer, Déléigny 37
 Trépanier Emmanuel, agent, St Joseph 219
 Trépanier François, collecteur, collector, Napoléon 96
 Trépanier François-Xavier, cordonnier, shoemaker, Hermine 79
 Trépanier Honoré, maçon, mason, Morin 121
 Trépanier Joseph, maçon en brique, bricklayer, Durochers 162
 Trépanier Joseph, chauffeur, stoker, Grant 173
Trépanier Joseph Elzéar, nouveautés, dry goods; assortiment de marchan-
 dises de choix, chapeaux, pelleteries, etc. Un tailleur est attaché à la maison,
 St Valier 752, rés. Boisseau 7
 Trépanier Léon, journalier, laborer, Sauvageau 48
 Trépanier Louis, charretier, carter, Bedard 61
 Trépanier Louis, agent, St Olivier 170
 Trépanier Louis, commis, clerk, St Joseph 314
 Trépanier Michel, tanneur, tanner, Bagot 85
 Trépanier Mme Charles, couturière, seamstress, Châteauguay 64
 Trépanier Mme Prisque, Bagot 48
 Trépanier Mme veuve Onésime, St Germain 139
 Trépanier Napoléon, commis, clerk, D'Aiguillon 83
 Trépanier Odilon, cordonnier, shoemaker, Bagot 173
Trépanier Oswald, agent, St Jean 115
 Trépanier Uldéric, cordonnier, shoemaker, Boisseau 75
 Trépanier Wilfrid, facteur, letter carrier, De la Reine 286
 Treslers Mrs William, O'Connell 2
 Trinity Chapel, St Stanislas 11-13
 Trottier George, maçon, mason, Ste Cécile 49½
 Trudeau Bruno, agent, Ste Hélène 30
 Trudel Achille, commis, clerk, Scott 27
 Trudel Antoine, charretier, carter, Prévost 16
 Trudel Antoine, maçon, mason, St Olivier 354


- Trudel Arthur, forgeron, blacksmith, Du Roi 287
 Trudel Barthélémi, forgeron, blacksmith, St Valier 204
Trudel Benjamin, proprietor of "The Florence," St Jean 408-412
 Trudel Camille, typographe, typographer, Ste Claire 46
 Trudel Charles, journalier, laborer, St Réal 7½
 Trudel Charles, journalier, laborer, Napoléon 159
 Trudel Delphis, corroyeur, currier, Franklin 74
 Trudel Edouard, journalier, laborer, Ste Claire 43
 Trudel Edouard, hôtel, Côte d'Abraham 158-160
 Trudel Edouard, maçon, mason, Napoléon 24
 Trudel Elzéar, cordonnier, shoemaker, Dollard 70
 Trudel Emile, peintre, painter, Du Pont 27
 Trudel Ernest, peintre, painter, Sutherland 22
 Trudel Eugène, commerçant de bois, firewood merchant, Burton 20
 Trudel Félix, tailleur en fourrure, furrier, Arago 119
 Trudel Ferdinand, menuisier, joiner, Prevost 2
 Trudel François, gardien de nuit, night watchman, D'Iberville 1
 Trudel François, pompier, fireman, St Paul r 387
 Trudel François, typographe, typographer, Latourelle 126
 Trudel François-Xavier, menuisier, joiner, Ste Cécile (prolongement)
 Trudel François-Xavier, menuisier, joiner, St Joachim 111
Trudel & Garneau,—*Pierre Trudel & Napoléon Garneau*—nouveau-tés, dry goods; marchandises de première qualité et suivant les dernières modes, chapeaux, etc., etc., St Valier 781
 Trudel George, chauffeur, stoker, Drolet 6
 Trudel George, huissier de la Corporation, bailiff, D'Aiguillon 69
 Trudel George, jnr, menuisier, joiner, Christie r 12, rés. Richelieu 240
 Trudel George, snr, messager, Richelieu 240
 Trudel George, menuisier, joiner, Arago 380
 Trudel Ignace, tailleur en cuir, leather cutter, Richelieu 246
 Trudel Jacques, jnr, charretier, carter, Scott r 54
 Trudel Jacques, snr, Scott r 54
 Trudel J. Edmond, maire de Limoilou, tide waiter, douanier, rés. Heddleyville
 Trudel Joseph, nouveau-tés, dry goods, Sutherland 22-24
 Trudel Joseph, charretier, carter, St Olivier 71
 Trudel Joseph, charretier, carter, St Valier 189
 Trudel Joseph, charretier, carter, D'Iberville 1
 Trudel Joseph, employé service civil, civil service clerk, Sauvageau 143
 Trudel Joseph, plâtrier, plasterer, Grant 186
 Trudel Joseph, plâtrier, plasterer, Prince Edouard 48
 Trudel L. Elzéar, mécanicien et marchand de poil, machinist and hair merchant, Guyart, village Ste Angèle et Hedleyville; rés. St Valier 204
 Trudel Louis, jnr, hôtel et maison de pension, boarding house, St Paul 335-337
 Trudel Louis, snr, Lacroix 7
 Trudel Louis, ferblantier, tinsmith, Bagot 230
 Trudel Louis, photographe, photographer, Châteauguay 110
 Trudel Louis N., peintre, painter, St Olivier 335
Trudel L. Zéphirin, ferblantier, plombier et couvreur; spécialité, pose d'appareils de chauffage à eau chaude et à vapeur. Tinsmith, plumber gas and steam fitter and roofer, St Jean 251, rés. 253
 Trudel Mlle, Charest 101
 Trudel Mlle Elmière, couturière, seamstress, Prévost 16
 Trudel Mlle Sophie, couturière, seamstress, Du Roi 194
 Trudel Mme Joseph, maison de pension, boarding house, St Eustache 38
 Trudel Mme veuve Augustin, St Jean 419
 Trudel Mme veuve Charles, Richelieu 224
 Trudel Mme veuve Jean, Montcalm 88
 Trudel Mme veuve Joseph, Hermine r 57
 Trudel Mme veuve Michel, femme de peine, charwoman, Napoléon 94
 Trudel Mme veuve Pierre, Boulevard Langelier 138
 Trudel Napoléon, menuisier, joiner, Morin 19
 Trudel Narcisse, ferblantier, tinsmith, Des Prairies 112
 Trudel Nicolas, cultivateur, farmer, St Valier 1207

- Trudel Philéas, cordonnier, shoemaker, St Ignace 61
 Trudel Pierre, de Trudel & Garneau, Massue 110
 Trudel Pierre, cordonnier, shoemaker, St Olivier 291½
 Trudel Pierre I., menuisier, joiner, Richelieu 172
 Trudel Robert, garde-magasin, storeman, St Valier 34
 Trudel Théophile, gardien de la paix, policeman, Richardson 359
 Trudel Victor, ouvrier en tabac, tobacco, Richelieu 232
 Trudel Victor, domestique, servant, Desjardins 9
 Trudel Zéphirin, charpentier, carpenter, Bedard r 84
 Trudelle Charles, député régistrateur, deputy registrar, St Andrew 8
 Trudelle Edouard, traducteur, translator, Grande Allée 167
 Trudelle Ferdinand, charretier, carter, St Anne 85
 Trudelle L. A., caissier, cashier, Sun Life Assurance, Ste Anne 87
 Trudelle Mme, commerçante, trader, Du Porche 13
 Trudelle Mme Jean-Baptiste, St Andrew 8
 Trudelle Mme veuve Ferdinand, Ste Anne 87
 Trudelle révérend Charles E., chapelain de l'hôpital du S. C. de Jésus, St Valier 1024
 Trudelle T. Alfred, architecte au Dépt des Travaux Publics, architect, D'Aiguillon 14
 Trumble & Co., bakers, boulanger, St Valier 282
 Trumble Hubert, carpenter, charpentier, Plessis 16
 Trumble James, caretaker, gardien, St Pierre 144
 Trumble Miss Emma, school teacher, institutrice, St Jean 378
 Trumble William, of Trumble & Co., St Valier 282
 Tubbert Mrs. widow Thomas, Little Champlain 85
Tucker Mark, grocer, épiciier ; complete assortment of choice groceries, liquors, etc., Champlain 447
Turcot Dr Edwin, médecin chirurgien et professeur agrégé à l'Université-Laval, physician and surgeon, Du Palais 17-19, en septembre Ste Anne 111
Turcot Dr G. George, médecin et chirurg., physician and surgeon, Du Palais 12
Turcot Israël, imprimeur, job printer, Côte Lamontagne 114 et Notre-Dame 46-48 rés. Richelieu 167
 Turcot Mme veuve Alfred, St Augustin 128
 Turcot Mme veuve Narcisse, Mountain Hill 40
 Turcot Narcisse, commis-voyageur, commercial traveller, Mountain Hill 40
 Turcotte Arthur J., M. P. de Montmorency, de Turcotte, Provost & Cie, Des Fossés 267
 Turcotte Célestin, tailleur, tailor, Côte Lamontagne 38, rés. St Luc 20
 Turcotte Cléophas, menuisier, joiner, Boulevard Langelier 63
 Turcotte Cyrille, cordonnier, shoemaker, Du Pont 168
 Turcotte Dr J. Magloire, employé service civil, civil service clerk, Ste Julie 6
 Turcotte Edouard, cordonnier, shoemaker, St Joseph 250, rés. St François 62
 Turcotte Ed. R., ferblantier, tinsmith, Du Roi 244 et coin De la Couronne 100
Turcotte Elzéar, épiciier, grocer. Toujours en magasin un assortiment complet d'épicerie de premier choix ; vins et liqueurs etc., etc., Des Fossés 74, rés. Grant 73
 Turcotte Emmanuel, cordonnier, shoemaker, Notre-Dame-des-Anges 112
 Turcotte Etienne, garde-magasin, storeman, Massue 124
 Turcotte Eugène, commis, clerk, Boisseau 164
 Turcotte Félix, de N. Turcotte & Cie., D'Aiguillon 38
 Turcotte Ferdinand, cordonnier, shoemaker, St Valier 810
 Turcotte Ferdinand, peintre, painter, Boisseau 102
 Turcotte François-Xavier, menuisier, joiner, Boisseau 102
 Turcotte George, portier, porter, Ste Famille 46
 Turcotte George, cordonnier, shoemaker, Montcalm 119
Turcotte George H., épiciier, grocer ; vins et liqueurs de première qualité, Caron 92, rés. Richardson 332
Turcotte H. Adjudor, C. R., avocat, St Pierre 92, rés. Du Palais 30
 Turcotte Honoré, maçon, mason, Drolet 9
 Turcotte Jean, épiciier, grocer, Champlain Market place 22, rés. St Pierre 4
 Turcotte Jean, peintre, painter, Smith r 17
 Turcotte Jean-Baptiste, peintre, painter, De la Reine 147
 Turcotte J. Jean-Bte., commis voyageur, commercial traveller, Côte d'Abraham 43
 Turcotte J. B., commis, clerk, Grande Allée 73

- Turcotte Joseph**, cordonnier, shoemaker, ouvrage garanti. Toute commande exécutée avec promptitude, Garneau 46
- Turcotte Joseph E., menuisier, joiner, Côte d'Abraham 43
- Turcotte J. Onésime, teneur de livres, bookkeeper, De la Reine 119
- Turcotte Joseph P., avocat, Donnacona 8, pension Garneau 20
- Turcotte Lazare, hôtel et dépôt Eau Minérale, St Jean 264, et hôtel, D'Youville 45
- Turcotte Mlle Amanda, modiste, milliner, St Jean 264
- Turcotte Mlle M., couturière, dressmaker, Côte D'Abraham 43
- Turcotte Mme Elzéar, maison de pension, boarding house, St Joseph 41½
- Turcotte Mme Ferdinand, Dorchester 15
- Turcotte Mme Hubert, Prince Edouard 119
- Turcotte Mme Phidime, Du Palais 24
- Turcotte Mme veuve Edouard, St Eustache 78
- Turcotte Mme veuve Nazaire, Grande Allée 73
- Turcotte Napoléon, commerçant, trader, Halle Finlay, rés. St Pierre 4
- Turcotte Napoléon, garde-magasin, storeman, St François 6
- Turcotte Nazaire & Cie.**—*Félix E. Turcotte & Philippe J. Bazin*—importateurs d'épicerie, vins, huiles et tabac ; wholesale grocers and importers of wines, oils and tobacco, &c., Dalhousie 54-58
- Turcotte Onésime, boucher, butcher, Massue r 48
- Turcotte Paul**, cordonnier, shoemaker, St Jean 36, rés. 38
- Turcotte Philippe**, cordonnier et magasin de chaussures, boot and shoemaker, St Joseph 130, rés. Richardson 43
- Turcotte Pierre, hôtelier, hotelkeeper, Champlain 62
- Turcotte, Provost & Cie.**—*Arthur J. Turcotte & Ed. O. Larose*—épiciers et marchands de vins, general grocers, provision and liquor dealers, De la Couronne 70
- Turcotte Robert, cordonnier, shoemaker, St Valier 926
- Turcotte Solime, commerçant de lard, pork dealer, St Germain 22
- Turcotte William, cordonnier, shoemaker, St Germain 51
- Turenne d'Aynac, comte de, consul de France, res. Chemin St Louis
- Turgeon Achille, restaurant, Du Roi 254
- Turgeon Adélar J., avocat, advocate, de Turgeon & Carroll, St Pierre 12, rés. Lévis
- Turgeon Alphonse, cordonnier, shoemaker, Du Roi 399
- Turgeon Arsène, hôtelier, St Joseph 85-87
- Turgeon Damase, laitier, milkman, St Luc 220
- Turgeon & Carroll**—*A. Turgeon & H. G. Carroll*—avocats, advocates, St Pierre 12
- Turgeon Elie**, tanner et marchand de cuir et de laine ; tanner, leather and raw wool merchant, St Valier 423
- Turgeon E. Lucien, charretier, carter, D'Aiguillon 251
- Turgeon François, menuisier, joiner, Richardson 342
- Turgeon François-Xavier, charretier, carter, Turgeon 39
- Turgeon H. A., directeur de la Colonisation, director of the Colonization, Dauphine 35
- Turgeon Hector, charretier, carter, St Gabriel 50
- Turgeon Hubert, ouvrier en bouilloires, boilermaker, Champlain 693
- Turgeon Joseph Alfred, commis voyageur, commercial traveller, St Gabriel 81
- Turgeon Jean-Baptiste, gardien de la paix, policeman, St Ignace 95
- Turgeon Joseph, charretier, carter, Turgeon 51
- Turgeon Joseph, chauffeur, stoker, De la Reine 250
- Turgeon Joseph, messenger, messenger, St Simon 24
- Turgeon Leonidas, corroyeur, currier, Arago r 155
- Turgeon Louis, cuisinier, cook, St Olivier 199
- Turgeon Louis, gardien, caretaker, Elgin 11
- Turgeon Louis, charretier, carter, St Gabriel 50
- Turgeon Louis, journalier, laborer, Ste Thérèse 116
- Turgeon Louis, journalier, laborer, Latourelle 169
- Turgeon Louis, journalier, laborer, Victoria 30
- Turgeon Mlle Louisa, couturière, seamstress, Boulevard Langelier 147
- Turgeon Mme Hilaire, hôtel, Notre-Dame 42
- Turgeon Mme Hubert, Turgeon 39
- Turgeon Mme Louis B., Berthelot 26
- Turgeon Mme Noël, magasin, shop, St Valier 452
- Turgeon Mme veuve Antoine, Ferland 16

- Turgeon Mme veuve Philippe, Lachevrotière 75
 Turgeon Mme veuve Philippe, Ruelle Notre-Dame 7
 Turgeon Narcisse, garde-magasin, storeman, Scott r 79
 Turgeon Odilon, corroyeur, currier, St Valier 419
 Turgeon P. Onésime, inspecteur de cuir, leather inspector, Arago 16-20, rés. St Valier 411
 Turgeon Philéas, de Gagnon & Turgeon, St Valier 308
 Turgeon Philippe, journalier, laborer, Place Sans Bruit, St Valier (prolongement)
 Turgeon Pierre, charretier, carter, Turgeon 36
 Turgeon Pierre, épiciier, grocer, Arago 148-150
 Turgeon Pierre L., navigateur, navigator, Sault-au-Matelot 10
Turgeon Pierre L., épiciier, grocer, place Marché Finlay, rés. Sault-au-Matelot 10
 Turgeon Téléphore, charretier, carter, Parent 43
 Turgeon Zotique, tanneur et corroyeur, currier and tanner, De la Reine 282
 Turnbull lieut. col. James F., commanding C. S. C., Claremont, St Louis road
Turner Brothers.—*Thos. B. Richard & Joseph M. Turner*—sewing machines, pianos ; machines à coudre, pianos, St John 107. Furniture store, St John 135-137
 Furniture depot, St John, 135-137
 Turner Benjamin A., stevedore, arrimeur, Scott 157
 Turner John, leather cutter, tailleur en cuir, Bedard r 71
 Turner Joseph M., of Turner Brothers, St Roch 23
 Turner Mrs widow James, Scott 157
 Turner R. E. W., clerk, commis, St Ursule 17
Turner Richard, of Whitehead & Turner, St Ursule 17
 Turner Richard P., of Turner Brothers, St Roch 23
 Turner Thomas B., of Turner Brothers, St Roch 21
 Turpin Moses, engine driver, machiniste, Arago 49
 Tweddell Charles, clerk, commis, Little Champlain 16
 Tweddell Edward, shipsmith, forgeron de navire, Commissioners wharf
 Tweddell J. B., clerk, commis, D'Aiguillon 53
 Tweddell T. Newton, tug boat owner, propriétaire de remorqueurs, Dalhousie 42, res. Charlevoix 30
 Tweddell Mrs A. W., D'Aiguillon 53
 Tyrell Mrs widow George, De la Fabrique r 53

U

-  Unions de bienfaisance, voir pages 69
Union Assurance Society of London, J. B. Morissette, agent, St Pierre 82
Union Bank of Canada, E. E. Webb, general manager ; J. J. Billett, local manager, St Pierre 54, Savings department, St Louis 9
Union Club (the)—Lawrence Lynch, honorary secretary, St Louis 81
Union Commerciale de Québec, V. E. Paradis, président ; W. Beaulé, secrétaire-archiviste ; Alex. Drolet, secrétaire-correspondant ; A. A. A. Gaumont, trésorier, De l'Eglise 73-77
Union Libérale (l')—Journal hebdomadaire ; rédigé en collaboration ; Phi. J. Paradis, administrateur, St Pierre 98
Union Sardinière du St. Laurent, J. B. E. Letellier, gérant, St Paul 118-120 ; fabrique St André de Kamouraska
Union St Joseph de St Jean-Baptiste de Québec, Ephrem Dugal, président ; Clodomir Delisle, secrétaire ; C. Cloutier, trésorier, Déléigny 76
Union St Joseph de St Roch, Jos. Beauchamp, président ; J. B. Drouyn, secrétaire-archiviste ; J. E. Lessard, secrétaire-correspondant ; Jean Minguy, trésorier ; St Joseph 261
 Union Typographique de Québec No. 302, St Gabriel 22
United States Consul, Frederick M. Ryder, Consul, Mountain Hill 116
United States Life Insurance Co., Achille Fraser, gérant, manager, St Pierre 61
United Fire Insurance Co., of Manchester, England, T. H. Mahony, agent, St Pierre 78
Université Laval, Révérend J. C. K. Laflamme, secrétaire, Ste Famille 23
Ursuline Convent, Couvent des Ursulines, révérende Sœur Marie de l'Assomption, supérieure, superioress, Donnacona 18

V

- Vacari Antoine, journalier, laborer, Arago 88
 Vacari Charles, mégissier, tawer, Arago r 74
 Vachon Charles, boulanger, baker, St Ambroise 18
 Vachon Damase, charpentier, carpenter, Smith 57
 Vachon Jean-Baptiste, cordonnier, shoemaker, St Luc 242
 Vachon John, conducteur C. P. R., Ste Marguerite 56
 Vachon Honoré, boulanger, baker, Laviolette 40
 Vachon Mme Dominique, Du Pont 17 et Fleurie 58
 Vachon Norbert, commis-marchand, salesman, Dorchester 149
 Vachon Olivier, charpentier, carpenter, Franklin 52
 Vachon Pierre Théodule, menuisier, joiner, Ste Claire 5
 Vadeboncœur Edouard, tanneur, tanner, St Valier 528
 Vadeboncœur Wilfrid, tanneur, tanner, St Valier 521
 Vados Daniel, tailleur en pelleterie, fur cutter, De la Couronne 125
Vaillancourt Adjutor, horloger et bijoutier, watchmaker and jeweller, St Joseph 117, rés. De la Reine 276
 Vaillancourt Alexandre, peintre, painter, Hermine 75
 Vaillancourt Alphonse, comptable, accountant, St Valier 320
 Vaillancourt A. M. H., révérend, vicaire à la Basilique, Buade 16
 Vaillancourt Charles, snr, St Valier 679
Vaillancourt Charles, jnr, débit de tabac, dépôt Eau de St Léon et de journaux; tobacco, St Leon Water and newspaper depot, St Joseph 82, rés. St Valier 679
 Vaillancourt Ferdinand, corroyeur, currier, St Germain 42
 Vaillancourt François-Xavier, charretier, carter, De Villiers 24
 Vaillancourt Jean, journalier, laborer, Colomb r 269
 Vaillancourt J. J. O., étudiant en pharmacie, student in pharmacy, St Pierre 28
 Vaillancourt Jean-Baptiste, cordonnier, shoemaker, St Joseph 335-335½
 Vaillancourt Louis, journalier, laborer, Bagot 124
 Vaillancourt Louis, cordonnier, shoemaker, St Luc 10
 Vaillancourt Mlle Félicité, St Germain 196
 Vaillancourt Mme Basile, Victoria 91
 Vaillancourt Napoléon, journalier, laborer, de Jumonville 32
 Vaillancourt Ovide, ferblantier, tinsmith, Notre-Dame-Des-Anges 126
 Vaillancourt Philéas, boucher, butcher, Richardson 224
 Vaillancourt Pierre, journalier, laborer, Victoria 91
 Vaillancourt Simon, charretier, carter, Richardson 122
 Valcourt Elzéar, journalier, laborer, St Patrick 88½
 Valcourt Gilbert, journalier, laborer, Côte Ste Geneviève 85
 Valade Alphonse, contre-maitre, foreman, pension St Joseph 41½
 Valin Charles, charpentier, carpenter, De Varennes 35
 Valin Charles, perruquier, wigmaker, De la Fabrique 44½, rés. Garneau 33
 Valin Edmond, commis, clerk, Ste Marguerite 101
 Valin Gabriel, bois, lumber, pied de la rue Dorchester, rés. St Jacques 14
 Valin Hector, commis-marchand, salesman, Des Prairies 152
 Valin Mlle Mathilde, couturière, dressmaker, St Olivier 57
 Valin Mlle Rosalie, modiste, dressmaker, St Joseph 252½
 Valin Mme veuve Narcisse, St François 136
 Valin Narcisse, marchand de fruits, fruit dealer, Du Pont 162
 Valin Pierre V., rentier, St François 214
 Valin Siméon, commis, clerk, St François 136
 Valiquette révérend A., O. M. I., Massue 15
 Valleau Mrs. widow William B., St Jean 597
 Vallée Albert, journalier, laborer, De l'Eglise 132
 Vallée Alfred, forgeron, blacksmith, Champlain 762
 Vallée Alf. N., de Tanguay & Vallée, Du Pont 38
 Vallée Dr Arthur, M. D., prof. de tologie, Université Laval, Ste Anne 22
 Vallée Etienne, jnr, journalier, laborer, Champlain 766
 Vallée Etienne, snr, Champlain 765

Vallée Louis A., arpenteur, surveyor and inspector of railways, St Jean 404

Vallée L. P., photographe, photographer. Spécialité : Vues de Québec, St Jean 39, rés. 43

Vallée Mme L. P., MAGASIN DE MODES—St Jean 45, rés. 43

Vallée Mme veuve Philippe, De la Couronne 32

Vallée Mme veuve Olivier, Du Pont 38

Vallée R. Pamphile, avocat, advocate, Côte de la Montagne 108, rue St Joseph 16

Vallerand Achille, commis, clerk, De la Chapelle 165

Vallerand André E., Agent des manufacturiers et importateur d'huiles, lampes et lanternes ; manufacturers agent and jobber in burning oils, machine oils, lamps, lanterns and silver plated ware. GLASS WARE A SPECIALTY. Special goods and boxes for the "T prize trade." Seul agent pour, sole agent in Quebec for the Petrolia Oil Co., Office, Dalhousie 67 and St Antoine 18, rés. Des Remparts 31

Vallerand Aristide G. L., teneur de livres, bookkeeper, St Joseph 13

Vallerand Edouard, charpentier, carpenter, Ste Claire 45

Vallerand Elzéar, charpentier, carpenter, Colomb 292

Vallerand Elzéar, typographe, Durochers 168

Vallerand Flavien, charretier, carter, Des Commissaires 88

Vallerand F. Olivier, marchand d'huile, Ste Ursule 41

Vallerand François-Xavier, cordonnier, shoemaker, Du Roi 391

Vallerand Irénée, commis, clerk, Ste Ursule 41

Vallerand Jean-Baptiste, menuisier, joiner, De la Reine 250

Vallerand Louis N., commis de douane, custom house officer, et trésorier de la Société des Artisans Canadiens-Français de la cité de Montréal, Des Prairies 58

Vallerand Mme Flavien, Colomb 235

Vallerand Mme veuve Olivier, Ferland 17

Vallerand Philéas, journalier, laborer, Châteauguay 250

Vallerand Philippe, cleric-architecte, Ste Ursule 41

Vallerand Philippe, charpentier, carpenter, St Olivier 107

Vallière Alexandre, tapissier, upholsterer, De la Reine 325-327

Vallière Edouard, de Philippe Vallière, St Augustin 130

Vallière François, épiciier, grocer, Victoria 52

Vallière Gaudiose, cordonnier, shoemaker, St Valier 1093

Vallière George, boucher, butcher, Demers 38

Vallière George, propriétaire du Grand Dépôt de meubles ; furniture merchant, St Joseph 312, rés. St François 174

Vallière J. & J.,—*Jérôme & Joseph Vallière*—marchands et fabriquants de meubles, furnishings d'églises ; spécialité, banes d'églises ; church furnishings, etc., St Joseph 374, ateliers St Anselme 34

Vallière Jérôme, de J. & J. Vallière, St Joseph 372½

Vallière J. Bte, confiseur, confectioner, Du Roi 431

Vallière Joseph, jnr, ébéniste, cabinetmaker, Du Roi 456

Vallière Joseph, snr, de J. & J. Vallière, St Joseph 376

Vallière & Maranda, corroyeurs, curriers, St Valier 513

Vallière Michel, corroyeur, currier, St Valier 563

Vallière Mme veuve Romain, Scott 6

Vallière Philippe, ébénisterie de première classe, cabinet and steam chair factory, show room and factory, St Valier 142-154, bureau 152, rés. Ste Anne 126 (voir annonce, page 6)

Vandry G. A., épiciier et marchand de vins, grocer and wine merchant, St Jean 35, rés. Du Palais 23

Vandry Joseph, nouveautés, dry goods, St Jean 479, rés. Couillard 36

Vandry Joseph U., agent général de la Cie d'assurance "Sun," sur la vie, St Flavien 14

Vandry & Matte,—*Zéphirin Vandry & Octave Matte*—ferblantiers, plombiers, couvreurs et poseurs d'appareils de chauffage ; tinsmiths, plumbers, roofers, gas and steam fitters, St Jean 169

Vandry Mme veuve Ferdinand, Ste Cécile r 99

Vandry Zéphirin, de Vandry & Matte, St Joachim 99

VanFelson Arthur, bank clerk, commis de banque, Conroy 20

- VanFelson George, clerk, commis, D'Artigny 59
 VanFelson Mrs widow George, D'Artigny 59
 Vanier Victor, chimiste, pension St Pierre 20
Van Open Express Co., H. H. Sewell, agent, St Peter 125
 Vaudreuil Gaudiose, cordonnier, shoemaker, Boulevard Langelier 80
 Vaudreuil Jean-Baptiste, charretier, carter, Colomb 296
 Vaudreuil Louis, jnr, charretier, carter, Colomb 95
 Vaudreuil Louis, snr, cordonnier, shoemaker, Colomb 121
 Vaudreuil Napoléon, charretier, carter, Hermine 148
 Vaudreuil Octave, hôtel et maison de pension, St Paul 87-89 et Sous-le-Cap 37
Veasey George, manager of the Union Savings Bank, St Louis 9
 Veilleux Mme Michel, Prince Edouard 77
 Veilleux Richard, journalier, laborer, Du Roi 335
 Veldon James J., chimiste, chemist, St Joseph 120
Veldon John J., jnr, importer of Drugs, Chemicals, Perfumery, Toilet articles, Dyes, Garden and Field Seeds, wholesale and retail, St Joseph 122, rés. 120
Vendôme Club, Michel Côté, manager, gérant, St Joseph 58½
 Venne Jean-Baptiste, commis-marchand, salesman, Ste Hélène 210
 Venner Pierre, Victoria 38
Venner P. E., (Pierre Edouard), nouveautés, dry goods, St Valier 746-748
 Venner Théophile A., dentiste, dentist, Collins 2
 Venner William, rentier, coin Du Pont et Des Fossés
Verge Dr Charles, jnr, médecin et chirurgien, physician and surgeon, St Ursule 58
Verge Dr Charles A., professeur de Pathologie interne à l'Université Laval, Ste Ursule 58
Verge Dr William A., médecin et chirurgien, physician and surgeon, Des Fossés 190
Vérité (La), Jules P. Tardivel, éditeur-propriétaire, editor proprietor, chemin Ste Foye
 Vermette Adélar, journalier, laborer, Colomb 366
 Vermette Edouard, journalier, laborer, Arago 359
 Vermette Ferdinand, commerçant de fruits, Du Pont 106, res. Fleurie 153
 Vermette Jean, cordonnier, shoemaker, Ste Marguerite r 95
 Vermette Jean-Baptiste, charpentier, carpenter, De la Reine r 380
 Vermette Joseph, boucher, butcher, Parent r 59
 Vermette Joseph, jnr, teinturier, dyer, Colomb 202-204
 Vermette Joseph, snr, teinturier en peaux, dyer, Victoria 99
 Vermette Joseph, boucher, butcher, Parent 90
 Vermette Mme Louis, Bagot 24
 Vermette Mme Pierre, femme de peine, charwoman, Turgeon 42
 Vermette Octave, ouvrier en fourrure, fur dresser, Colomb 330
 Vermette Octave, repasseur de peaux, fur dresser, Hermine 79
 Verrault Aimé, charretier, carter, Gosford 15
 Verrault Arthur, inspecteur de voieries, road inspector, Richelieu 64
 Verrault Charles, corroyeur, currier, Victoria 118
 Verrault Elzéar, journalier, laborer, Smith 20
 Verrault Honoré, charretier, carter, De la Reine 206
Verrault Edouard, épicier, grocer, De la Reine 204, rés. 195
 Verrault Mlle Emma, maison de pension, boarding house, Ste Angèle 4
 Verrault Mlle Rosalie, blanchisseuse, laundress, Richardson 283
 Verrault Octave, charretier, carter, Richardson 347
 Verrault Onésime, journalier, laborer, Smith 8
 Verrault Philéas, journalier, laborer, Châteauguay 64
 Verrault Pierre, journalier, laborer, Smith 47
Verret A. Hector, auditeur de la province, auditor of the Province, St Jean 499
 Verret Albert, menuisier, joiner, pension St Jean 395
 Verret Barthélémi, de Verret, Stewart & Co., Grande Allée 49
 Verret Charles, charretier, carter, De Villiers 20
 Verret Charles, charretier, carter, Dollard 106
 Verret Charles, journalier, laborer, Alexandre 24
Verret & Cie.,—Abraham Paquet, Joseph Jobin & Ferdinand Côté—carrossiers et voituriers, carriage and sleigh makers, Côte d'Abraham 101-103

- Verret Edouard, charpentier, carpenter, Prince Edouard 319
 Verret Godias, menuisier, joiner, pension St Jean 395
 Verret Isidore, journalier, laborer, Durochers 187
 Verret Jean-Baptiste, journalier, laborer, Aqueduc 162
 Verret Jean-Baptiste, journalier, laborer, Hermine 64
 Verret Jean-Baptiste, porteur de pain, bread driver, Signai 74
 Verret Joseph, journalier, laborer, Des Commissaires r 209
 Verret Joseph, journalier, laborer, De Varennes 45
 Verret Joseph, magasin de seconde main, second hand store, Des Fossés 73-75, rés. Grant 63
 Verret Louis, charretier, carter, Arago 160
 Verret Louis, charretier, carter, Colomb 301
 Verret Mme Joseph, Prince Edouard 321
 Verret Mme veuve Pierre, St Joachim 17, quartier St Valier
 Verret Paul, charretier, carter, Avenue Taschereau 2
 Verret Pierre, boulanger, baker, Montcalm 59
 Verret Pierre, boucher, butcher, St François 246
 Verret Prosper, épicier, grocer, St Joachim 77-79
- Verret, Stewart & Co.**,—*Barthélemi Verret & James F. Stewart*,—commissaires en marchandises, commission merchants, St Paul 16
- Verret Téléphore, boucher, butcher, St Ambroise 93
 Verret Théodore, maçon, mason, Grant 151
 Verret Zéphirin, journalier, laborer, Demers r 23
- Veterinary School**, J. A. Couture, directeur, Des Jardins 49
- Vézina A. & Cie.,—*Alfred Vézina*,—musique, music, St Jean 485
 Vézina Alexandre, mouleur, moulder, Ste Marguerite 84
 Vézina Alfred, charretier, carter, Latourelle 99
 Vézina Alfred, forgeron, blacksmith, St Joseph 52-54
 Vézina Alfred, menuisier, joiner, St Gabriel 23
 Vézina Alfred, professeur de violon, professor, St Jean 485
 Vézina Alfred J., commis-marchand, salesman, St Olivier 69½
 Vézina Alphonse, garde-prison, gaol guard, Desfossés 51
 Vézina Alphonse, entrepreneur-menuisier, master joiner, Avenue Renaud 22
 Vézina Alphonse J., commis-marchand, salesman, Dorchester 46
 Vézina Arthur, commis, clerk, D'Aiguillon 138
- Vézina Charles**, plombier, ferblantier, couvreur et poseur d'appareils à gaz et de chauffage; tinsmith, plumber, gas and heating apparatus, Du Pont 117-121 (voir annonce sur carton)
- Vézina Charles, étudiant, student, Richelieu 307
 Vézina Charles, charretier, carter, St François 19
 Vézina Charles, ébéniste, cabinetmaker, Montcalm 45
 Vézina Charles, forgeron, blacksmith, Bayard 108
 Vézina Charles A., commis-voyageur, commercial traveller, Jupiter 9
 Vézina Cyrille, violoniste, Massue 157
 Vézina Damase, épicier, grocer, Durochers 131-133
- Vézina Damase**, menuisier-entrepreneur, contractor joiner, D'Aiguillon 138
- Vézina Edmond, conducteur de tramway, street car conductor, St Bonaventure 24
 Vézina Edmond, cordonnier, shoemaker, Massue 178
 Vézina Edmond J., commis-marchand, salesman, De la Reine 349
 Vézina Edouard, menuisier, joiner, Latourelle 120
 Vézina Elzéar, menuisier, joiner, Ste Cécile 70
 Vézina Elzéar, bijoutier, jeweller, Scott 149
 Vézina Elzéar, relieur, bookbinder, Bagot 36
 Vézina Eugène J., cuisinier, cook, Richelieu 207
 Vézina Ferdinand, garde-magasin, storeman, St Bonaventure 28
 Vézina Ferdinand, journalier, laborer, St Joachim r 73
 Vézina François, porteur de pain, bread driver, Ste Hélène 2
 Vézina François R. A., rentier, St Jean 415
 Vézina François, barbier, barber, Du Pont 140
 Vézina Gaudiose, forgeron, blacksmith, Massue 100
 Vézina Godefroi, voiturier, carriage-maker, Scott 8, rés. St Gabriel 74
 Vézina George, courtier, broker, St Olivier 160

- Vézina Georges, teneur de livres, bookkeeper, Massue 93
 Vézina Hector, menuisier, joiner, Latourelle 154
 Vézina Hidebert, laitier, milkman, St Olivier 341
 Vézina Honoré, épicier, grocer, Victoria 69 et Hermine 81
 Vézina Jacques, journalier, laborer, Montcalm 53
 Vézina Jean, jnr, charretier, carter, Colomb 222
 Vézina Jean, snr, charretier, carter, Colomb 219
 Vézina J. Emond, commis-marchand, salesman, De la Reine 349
 Vézina Jérémie, commis, clerk, Montcalm 53
 Vézina J. Olivier, de Plante & Vézina, St Joseph 297
 Vézina J. Onézime, cotiseur, assessor, St Jean 463
 Vézina Joseph, chef d'orchestre, band master, Citadel
 Vézina Joseph, commis, clerk, pension St Ambroise 69
 Vézina Joseph, cordonnier, shoemaker, Montmagny 17
 Vézina Joseph, commis-marchand, salesman, Carillon 28
 Vézina Léger, charpentier, carpenter, Massue 157
 Vézina Ligori, ferblantier, tinsmith, Du Roi 128
 Vézina Louis, barbier, barber, St Valier 680
 Vézina Louis, cordonnier, shoemaker, Signal 37
 Vézina Louis, journalier, laborer, St Ambroise 50
 Vézina Mlles Marie & Rose, blanchisseuses, laundresses, Ste Marguerite 152
 Vézina Mlle Octavie, modiste, dressmaker, Montcalm 53
 Vézina Mlle Rosanna, modiste, dressmaker, Boisseau 1
 Vézina Mme veuve Camille, femme de peine, charwoman, Latourelle 80
 Vézina Mme Jean-Baptiste, Massue 93
 Vézina Mme Jean-Baptiste, St François 69
 Vézina Mme veuve Honoré, D'Aiguillon 156
 Vézina Mme veuve Jean-Baptiste, Richelieu 72
 Vézina Mme veuve Joseph, épicerie, grocery, Arago 128
 Vézina Mme veuve Jean, gargotte, eating house, place Finlay, rés. Lévis
 Vézina Mme veuve Joseph, Franklin 18
 Vézina Mme veuve Joseph, St Jean 483
 Vézina Mme veuve Joseph, commerçant, trader, Champlain 3½
 Vézina Mme veuve Louis, Grant 94
 Vézina Mme veuve Pierre, St François 57
 Vézina Napoléon, cordonnier, shoemaker, Latourelle 124
 Vézina Napoléon, ferblantier, tinsmith, Du Roi 316
 Vézina N. Gaudiose, commis-voyageur, commercial traveller, St Gabriel 55
 Vézina Octave, épicier, grocer, Massue 54
 Vézina Olivier, charretier, carter, St Joachim 4, quartier Saint Valier
 Vézina Olivier, snr, menuisier, joiner, Du Roi 370
 Vézina Omer, menuisier, joiner, St Gabriel 98
 Vézina Onésime, charretier, carter, Des Commissaires 170
 Vézina Onésime, journalier, laborer, Boisseau 1
 Vézina Onésime, menuisier, joiner, Ste Marguerite 52
 Vézina Onésime, teneur de livres, bookkeeper, Richelieu 204
 Vézina Onésiphore, peintre, painter, St Gabriel 76
 Vézina Philippe, menuisier, joiner, Richelieu 163
 Vézina Pierre, forgeron, blacksmith, St François 57
 Vézina Robert, commis d'assurance, assurance clerk, D'Aiguillon 138
 Vézina Samuel, batelier, boatman, St Pierre 95
 Vézina Ulric, employé du bureau de poste, post office clerk, St Olivier 232
 Vézina Victor, pilote, pilot, St Dominique 18
 Vézina Victor, sculpteur, sculptor, Victoria 18, rés. 8
 Vézina William, entrepreneur menuisier, master joiner, D'Aiguillon 138
 Vial Mrs. widow William S., Scott 131
 Vicq John, clerk, commis, boards at St Amable 6½
Vice-Admiralty Court, honble Geo. Irvine, judge, juge; J. J. Dunbar, Q. C., registrar; J. B. Parkin, marshal, St Louis 12
 Vidal J. L. O., de J. L. O. Vidal & Fils, St Paul 103 et Sous-le-Cap 31
Vidal J. L. O. & Fils, agents pour engins, bouilloires, toutes espèces de machines pour fer et bois. Dynamos et éclairage électrique pour maisons privées. Lampes électriques. Steam Engines, Boilers, full line of iron tools and wood working Machinery, Shafting, Belting, Saws, &c., St Paul 97-101 et Sous-le-Cap 31

- Vidal Mlle Céline, modiste, dressmaker, St Jean 367
 Vidossevich Jean, gardien de la paix, policeman, Plessis 6
 Vidossevich T. J. B., commis, clerk, Plessis 6
 Vien Mlle Mathilde, Ste Cécile 6
 Vienno-Michaud George, relieur, bookbinder, Scott 93
 Vienno-Michaud Mme veuve Joseph, Scott 93
 Viger François, jnr, batelier, boatman, Avenue Taschereau 28
 Viger François, snr, batelier, boatman, Falardeau 22
 Vignault Amédée, marin, sailor, Sous-le-Cap 31
 Vignault William, marin, sailor, Avenue Renaud 24
 Vignola Pierre Olivier, de Plamondon, Cimon & Cie, Notre-Dame-des-Anges 160
Villa Manrèse, (maison de retraites spirituelles) révd T. French, S. J., directeur,
 Chemin Ste Foye
 Villeneuve Albert, de Villeneuve & Frère, St Ambroise 6, rés. d'été Charlesbourg
 Villeneuve Charles, jnr, de Villeneuve & Frère, St Ambroise 6, rés. d'été Charlesbourg
 Villeneuve Charles, snr, boulanger, baker, St Ambroise 6
 Villeneuve Edouard, menuisier, joiner, Dollard 112
 Villeneuve Elzéar, messager, messenger, Smith 26

Villeneuve & Frère, *marchands de nouveautés. Draps, Serges, Tweeds
 Canadiens, Anglais et Ecosais. Etaiſes à robes, etc. Chapeaux pour Dames et Messieurs. Aussi
 valises, porte-manteaux, pelleteries de toutes sortes. St Valier 768 et St Ambroise 2-4-6*

- Villeneuve George, commis-marchand, salesman, Du Roi 387
 Villeneuve George, maçon, mason, Arago 109
 Villeneuve George, peintre, painter, St Jacques 15
 Villeneuve Henri, menuisier, joiner, St Olivier 131
 Villeneuve Ignace, snr, charpentier, carpenter, Talon 23
 Villeneuve Jacques, Carillon 52
 Villeneuve Jacques, cordonnier, shoemaker, Montcalm 88
 Villeneuve Jacques, inspecteur et mesureur de bois, culler, Bayard 152
 Villeneuve Jean-Baptiste, charretier, carter, Kirouac 38
 Villeneuve Jean-Baptiste, commis-marchand, salesman, Arago 186
 Villeneuve Joseph, maçon en briques, bricklayer, Prince Edouard 254
 Villeneuve Louis G., commis marchand, salesman, Notre-Dame des Anges 133
 Villeneuve Mme veuve Olivier, Notre-Dame des Anges 133
 Villeneuve Mme veuve Joseph, Kirouac 37
 Villeneuve Mme veuve Joseph, d'Iberville 3
 Villeneuve Napoléon, charpentier, carpenter, Smith 31
 Villeneuve Napoléon, épicier, grocer, Des Commissaires 220
 Villeneuve William, jnr, commis marchand, salesman, Montcalm 67
 Villeneuve William, snr, menuisier, joiner, Montcalm 67
 Vinar Samuel, pedler, colporteur, Desfossés 22
 Vincelette Charles, (chevalier), chemin Beauport
 Vincent A. Elzéar, typographe, typographer, Scott 30
Vincent Elzéar, conseiller du quartier St Jean — imprimeur et libraire, printer
 and bookseller, St Jean 234, rés. 236
 Vincent George, typographe, typographer, Richelieu 50
 Vincent John, maçon, mason, St Réal 45
 Vincent Joseph E., St Jean 236
 Vincent Louis, journalier, laborer, Petit Champlain 24
 Vincent Mme veuve Narcisse, Massue 80
Vincent William, merchant tailor and outfitter. Gents furnishing, &c.; mar-
 chand-tailleur et drapier, De la Fabrique 38, rés. 38½
 Vineberg Solomon, pedler, colporteur, Des Fossés 12
 Vineberg Sam, pedlar, colporteur, St Paul r 327
 Vinberg Mayer, pedlar's supply, Henderson 64-66
 Visien Alexandre, cordonnier, shoemaker, Lalemant 71
 Visien Elzéar, cordonnier, shoemaker, Prince Edouard 283
 Vocelle Eugène, mécanicien, machinist, Richelieu 279
 Vocelle Mme veuve Augustin, St Valier 88½
 Vocelle O. Elzéar, teneur de livres, bookkeeper, Ste Marguerite 55

- Vocelle Mme veuve Olivier, épicerie, choice family groceries, Grant 42-44
Vohl Lieut.-Col. Léon P., chef de police et prévôt des incendies, chief of police and fire commissioner, St Ursule 51-55, pension St Louis 65
 Voiselle Félix, journalier, laborer, Champlain 646
 Voiselle Félix, journalier, laborer, Champlain 673
 Voiselle François, monteur, laster, Ste Marguerite 222
 Voiselle Jean, journalier, laborer, Durochers 201
 Voiselle Narcisse, jnr, cordonnier, shoemaker, Napoléon 199
 Voicelle Narcisse, snr, calfat, caulker, Napoléon 151
 Von Iffland R. L., bank clerk, commis de banque, St Louis road
 Voyer François-Xavier, cordonnier, shoemaker, Richelieu 224
Voyer Isidore, épicier, grocer. Toujours en magasin un assortiment complet d'épicerie de choix, Richelieu 226, rés. Déléigny 25
 Voyer Jean-Baptiste, commis, clerk, pension St Pierre 20
 Voyer Joseph, charretier, carter, Côte Ste Geneviève 86
 Voyer Mlle Marie, St Flavien 17
 Voyer Mme Michel, blanchisseuse, laundress, Du Roi 356
 Voyer Mme veuve Isidore, Déléigny 25
 Voyer Mme veuve Laurent, boulangerie, bakery, Des Prairies 138-140
 Voyer Napoléon, commis-voyageur, commercial traveller, Du Roi 370
 Voyer Pierre, rentier, D'Aiguillon 200
Voyer Thomas, cordonnier, marchand de chaussures, claques, etc. Ouvrage sur commande, une spécialité; shoemaker, Déléigny 30

W

- Waddell Mrs Alexander, St Ann 113
 Waddell G. W., civil service clerk, employé service civil, Ste Anne 113
Wade Ed. Harper, St James 14, res. D'Auteuil 65, in summer, Longwood, Etchemin
 Wagner Alex., magasin, shop, Ste Cécile 94
 Wagner Charles, jnr, batelier, boatman, Sault-au-Matlot 79
 Wagner Charles, snr, batelier, boatman, Sault-au-Matlot 63
 Wagner Henri, pompier, fireman, St Paul 385
 Wagner Joseph, boatman, batelier, Sault-au-Matlot 88
 Wagner Louis, bailiff, huissier de la corporation, St Valier 361
 Wagner Mme veuve Benjamin, St Luc 194
 Wagner Victor, gargote, eating house, étal 6, marché à foin, St Paul 391
 Wagner Napoléon, batelier, boatman, Sault-au-Matlot 88
 Wagner Philippe, batelier, boatman, Sault-au-Matlot 47
 Wah-kee & Fong-Lin, laundry, buanderie, Du Pont 78
 Waite James, ship laborer, journalier de navires, O'Connell 16
 Waite John, upholsterer, tapissier, O'Connell 27
 Waite Peter, river police, police riveraine, Berthelot 27
 Walker John, jnr, plumber, plombier, St John 72
Walker John, snr, plumber, gas and steam fitter, copper and brass worker; ferblantier, plombier et poseur d'appareils à gaz et de chauffage. Téléphone 827. St John 74, rés. 72—(see adv. page 13)
 Wallart Auguste, apparteur, Université Laval, Fleurie 127½
 Walling Edward H., tobacconist, débit de tabac, St Jean 182, res. 184
 Walls Mrs widow Michael, St Patrick 6
 Walls William, laborer, journalier, St Patrick 6
 Walsh Damase, baker, boulanger, Nelson 34
 Walsh Edward, laborer, journalier, St Patrick 18
 Walsh James, Côte de la Montagne 32
 Walsh James, carter, charretier, De Salaberry 13
 Walsh J. M., bookkeeper, teneur de livres, St Eustache 105
 Walsh John, laborer, journalier, Champlain 585
 Walsh John, fireman, pompier, Artillery 39
Walsh John E., bookseller, stationer, printer and publisher. Also dealer in complete lines of artists materials in oil and water color paints, canvas, brushes, oils, mediums and all sundries for artists use, St John 25, res. Laval 6

- Walsh M. J., clerk, commis, St Flavien 28
 Walsh Michael, shoemaker, cordonnier, Charest 204
 Walsh Miss Elen, Couillard 4
 Walsh Miss Jane, Ste Marguerite 10
 Walsh Mrs. James, Ste Marguerite 10
 Walsh Mrs. widow Edward, Dufferin Boulevard 5
 Walsh Mrs. widow James, Champlain 366
 Walsh Mrs. widow John, Champlain 650
 Walsh Mrs. widow Robert, Charest 204
 Walsh Patrick, railway conductor, conducteur de tramway, St Michael 70
 Walsh Patrick, policeman, gardien de la paix, D'Artigny 594
 Walsh Patrick, laborer, journalier, Champlain 372
 Walsh Robert, gardener, jardinier, Ste Foye road
 Walsh Robert, laborer, journalier, Dufferin Boulevard 5
 Walsh révérend Owen, C. S. S. R., St Stanislas 7
 Walsh Thadeus J., St Flavien 28
 Walsh Thomas, détective, police secrète, corner Claire Fontaine, off Grande Allée
 Walsh Thomas, laborer, journalier, Champlain 306
 Walsh William, carter, charretier, Scott 95
 Walsh William H., assistant-chief of Police, sous-chef de police, St Eustache 88
 Walters A. Henry, professor, 4 Morrin College Court, St Ann 124
 Ward James L., laborer, journalier, Champlain 315
 Ward John, laborer, journalier, Champlain 356
 Ward Michael, laborer, journalier, Champlain 356
 Ward Mrs. widow Henry, Richelieu 75
 Warren Mrs widow Charles, Ste Angèle 32
 Warner John H., timbertower, remorqueur de radeaux, Champlain 461
 Warwick J., clerk, commis, boards D'Artigny 39
 Watson D., bookkeeper at the *Chronicle*, teneur de livres, St Augustin 69
 Watt William, laborer, journalier, Champlain 317
 Watters Adam, of A. Watters & Co., Collins 10
Watters A. & Co., grocers, épiciers—TEAS A SPECIALITY—wine and liquor dealers, marchands de vins, St John 10
 Watters David, grocer, épicier, St Jean 152, rés. 312
Watters Dr Arthur, médecin et chirurgien, physician and surgeon, St Jean 406
 Watters James G., assistant custom house appraiser, assistant évaluateur à la douane, Champlain 304
 Weary William C., bookkeeper, teneur de livres, St Jean 432
 Weatherley F. S., bank clerk, commis de banque, St Ursule 20
Webb E. Elliott, general manager Union Bank, St Denis 16
 Webb William, stevedore, arrimeur, Champlain 262
 Webster Andrew D., of G. M. Webster & Co., and also of Weston Hunt & Son, for the Phœnix Ins. Co., St Ursule 22
 Webster George, shoemaker, cordonnier, Des Prairies 110
 Webster Geo. M., of G. M. Webster & Co., St Ursule 22
Webster George M. & Co.—*George M. Webster*—coal merchants, marchands de charbon. Importers of bricks, Portland cement, plaster, drain pipes, &c., Dalhousie 95-97, Baile's wharf. Téléphone 296
 Webster John, laborer, journalier, Drolet 20
 Webster Victor, cordonnier, shoemaker, Du Roi 297
Weights & Measures Inspector's office, Bureau d'inspection des poids et mesures, P. E. Bourassa, chief inspector, Sault-au-Matelot 13
 Weippert Weippert Hubert, employé service civil, civil service clerk, St Jean 52
 Weir John, steamboat agent, agent de bateaux, St Antoine 6
 Welch Ernest E., clerk, commis, St John 579
 Welch J. Lacon, accountant, comptable, St Ann 141
Welch John Y., estate agent and secretary of Mount Hermon cemetery, St Peter 125, res. Des Remparts 47
 Welch Mrs. Henry W., St John 579
 Welch Mrs. widow David, Henderson 50
 Welch Robert C., insurance clerk, commis d'assurance, St John 579

- Welch W. W.**, Secretary Quebec Fire Assurance Co., St Peter 81, res. Grande Allée 104
- Wells Dr Philippe, Couillard 38
- Western Fire & Marine Assurance Co. of Toronto**, W. J. Fraser, agent, St Peter 103
- Wheeler Miss Kate, St John 453
- Wheeler Mrs widow Jeremiah, Little Champlain 22
- Whealen W. T., specification clerk, Culler's office, Sault-au-Matelot 11, res. Bergerville
- Whelan Mrs widow James, Côte de la Canoterie 12
- Whelan Mrs Patrick, Lachevrotière 47
- Whelan Thomas, biscuit baker, boulanger, Artillerie 103
- Wherry Mrs John L., Ste Famille 6
- Whitehead & Turner.**—*Richard Turner*—wholesale grocers and general merchants; importateurs d'épicerie, Dalhousie 8, and proprietors of the Quebec steam broom and brush factory, Notre-Dame 54—Head office of the LeBoutillier Bros. Co., (limited) Paspébiac
- White Lieutenant-Colonel George Rolt**, 8th Bataillon, Ste Geneviève 13
- White J. R. H.**, insurance agent; for North America, proprietor Tadousac Hotel, Tadousac, Saguenay, and manager Academy of Music; agent d'assurances, St Pierre 125, room 4, res. D'Auteuil 27
- White Miss Margaret, boards St John 16
- White Samuel R., salesman, commis-marchand, D'Aiguillon 142½
- White Thomas, driver, charretier, St Joachim 66
- White William, Scott 125
- White W., revd., C. S. S. R., St Stanislas 7
- Whitney Herbert P., of H. P. Whitney & Co., res. Des Fossés 101
- Whitney H. P. & Co.**—*Herbert P. Whitney*—agents for the Metropolitan Manufacturing Co., machines à tordre et à laver, clothes wringers and washing machines, spring mattresses, clocks and rugs, furniture, St Valier 393, store Du Pont 79
- Withney J. E. & Co., agents, St Valier 473-475
- Wiggs W. H.**, of Mechanics Supply Co., quincaillerie, St Pierre 96, res. D'Aiguillon 112½
- Wilkie Misses (the), boards Mont Carmel 22
- Wilkinson Ferdinand, electrician, électricien, boards St Eustache 7
- Wilkinson Richard, letter carrier, facteur, St Joachim 45
- Williams Henry, fireman, pompier, Stewart 12
- Williams John, hairdresser and perfumer, barbier-coiffeur, St Louis 34, res. St Patrick 49
- William Matthew, stevedore, arrimeur, Champlain 405
- Williams Misses (the) Marguerite and Kate, seamstresses, couturières, D'Aiguillon 135
- Williams Mrs John R., Artillery 19
- Williams Mrs H., Ste Ursule 15
- Williams Mrs Robert, D'Aiguillon 253½
- Williams reverend Lennex**, rector of St Matthew Church, Simard 2
- Williams Robert, chimney sweeper, ramoneur, St Eustache 68
- Williamson Joseph, painter, peintre, Châteauguay 116
- Williamson Mrs. John, grocery, épicerie, St Patrick 9
- Willis Henry T., foreman Quebec Gas Co., contre-maitre, Des Prairies 62
- Willock Miss Eliza, St Dominique 84
- Wilson Douglass, Corporation clerk, commis, Artillery 91
- Wilson Frank, cheese, butter and dairy supply, négociant en fromage et beurre, et fournitures pour beurreries et fromageries, Ls Jos. Belleau, agent, St Pierre 111
- Wilson John, night watchman, gardien de nuit, Blanchet 3
- Wilson John M. D., salesman, commis-marchand, Ste Julie 20
- Wilson Major J. F.**, commanding "B" Battery, Ste Geneviève 15
- Winfield Joseph**, Courtier en marchandises, Broker and commission merchant; representing St Lawrence Sugar Refining Co., Montreal; Reinachs Nephew & Co., tea merchants, London, England; the Imperial Oil Co., of Petrolia, Ontario; Joseph Travers & Sons (Limited), London, England, and Hiram Walker & Sons, distillers, Walkerville, Ontario, St James 9, res. St Augustin 63

- Winfield Richard, confectioner and pastry cook, confiseur, St Jean 124-126
 Wing Chung, laundry, buanderie, St Jean 175
 Winn Miss H. E., teacher, institutrice, D'Auteuil 31-33
 Winn Mrs widow Martin, caretaker, gardienne, Arsenal 2
 Wiseman Jacques, stevedore, arrimeur, Champlain 728
 Wiseman Joseph, laborer, journalier, Champlain 786
 Wiseman Miss Catherine, Champlain r 703
 Wiseman Mrs Jacques, Champlain r 705
 Wiseman Miss F., Champlain 757
 Wiseman Philippe E., de Forgues & Wiseman, St Joseph 132
 Wittycomb Miss Jane, wool depot, magasin de lainages, Couillard 54
 Wolf John, Champlain r 285
 Woolsey W. D., clerk, commis, Côte Ste Geneviève 14
 Women's Christian Association Rooms, Miss E. Cochrane, superint., St Ann 15
 Woods Alexander, civil service clerk, employé service civil, Lachevrotière 84
 Wood James, car driver, conducteur de tramway, St Valier 1013
 Wood James, boarding house, maison de pension, Champlain 267
 Wood Joseph F., engine driver, machiniste, Prince Edouard 228
Wood Miss Jane, church society book Depository and fancy goods store, St Jean 98
 Woodhouse Mrs Annie, boards St Ann 125
 Woodley Mrs widow James E., Lachevrotière 92
 Woodley Mrs widow Samuel, St John 623
 Woodley Alfred, bank clerk, commis de banque, Lachevrotière 92
Woods James, secretary-treasurer, Q. H. C., secrétaire-trésorier de la Commission du Havre, Ste Geneviève 33
 Woods Mrs widow William, Artillery 55
 Woods Peter, porter, concierge, Côte de la Canoterie 4
 Woods William, laborer, journalier, Artillery 16
 Woodside Hugh, clerk, commis, St Olivier 187
 Wright Alexander, laborer, journalier, St Marguerite 69
 Wright & Co., booksellers, stationers, St John 120
Wright H. H., stationer, bookseller, and news agent; libraire, papetier et agent, Buade 31, pension St Jean 230
 Wright J. William, assistant-trésorier, assistant City treasurer, and of Wright & Co., St Jean 230
 Wright Peter E., caretaker City Hall, concierge, St Louis 76
 Wright William, tailor, tailleur, St Jean 298
Wurtele Ernest F., comptable, accountant, St Peter 128, res. St Augustin 108
Wurtele Frederick C., accountant, comptable, D'Auteuil 25
 Wurtele William G., Grande Allée 88
 Wyatt William G., boards at St Louis Hotel
 Wyse George J., engraver, graveur, St Jean 185

Y

- You Lee, buanderie, laundry, St Joseph 285½
 Young George B. Symes, bank clerk, commis de banque, Grande Allée 302
Young H. & J.—*Herman & James*—general hardware, bar and sheet iron, steel, paints, varnishes, glass, wholesale and retail, machinists tools a speciality; marchands de quincaillerie, gros et détail. Office and store: Du Pont 111-115. Telephone No. 106
 Young Herman, of H. & J. Young, Du Pont 113
 Young James, of H. & J. Young, Côte d'Abraham 124
 Young James, bank clerk, commis de banque, D'Artigny 48
 Young John R., Ste Geneviève 19
Young Men's Christian Association, Jos. Woods, honorary secretary, rooms, Association Hall, St John 150
 Young Miss L., boards at St Ann 125
 Young Miss M., boards at St Ann 125
 Young Miss Sarah, operator G. N. W. Tel. Co, boards at St Ann 125

Young Mrs George, Du Pont 113

Young T. Ainslie, rector, recteur, Quebec High School, St Denis 30

Young W. C., Richelieu 89

Young William, bookkeeper, teneur de livres, De la Couronne 126

Yourans Honoré, laborer, journalier, Champlain 710

Yourans James, carpenter, charpentier, Champlain 699

Yvon Joseph, débit de tabac, tabacco store, St Joseph 253

Yvon Mire Hippolyte, St Joseph 253

Z

Zannettin Laurent, peintre, painter, Sous-le-Fort 34

Zelinka Joseph, tailleur en fourrures, furrier, St Jean 173

Zicat Fdouard, cordonnier, shoemaker, St Germain 34

Zicat Eugène, cordonnier, shoemaker, Napoléon 193

Zingerle Joseph, interprète, interpreter, St Jean 52

Zizka F., furrier, ouvrier en fourrures, boads at St John 61

APPAREIL BREVETÉ

EN FRANCE

AU CANADA ET AUX ETATS-UNIS

Pour la fabrication des

Vins, Biere, Cidre et toutes sortes de boissons

AVEC LES FRUITS DU CANADA

SYSTEME **PAUL BIARNÈS** INVENTEUR

Vin par son système à 60 cents le gallon, Blanc et Claret

33-35, RUE SAINT-PIERRE ET 8, RUE LAPLACE

QUEBEC BANK.

INCORPORATED 1818



INCORPORATED 1818

ST. PETER 110, COR. ST. JAMES

PAID-UP CAPITAL	- - - - -	\$2,500,000
AUTHORIZED CAPITAL	- - - - -	3,000,000
RESERVE	- - - - -	550,000

DIRECTORS :

*R. H. SMITH, President ; W. WITHALL, Vice President ;
 Sir N. F. Belleau, K. C. M. G., J. R. Young, G. R. Renfrew, S. J. Shaw,
 John T. Ross.
 J. STEVENSON, General Manager ; W. R. DEAN, Inspector.*

DIVIDENDS. — 1st June and 1st December. — ANNUAL MEETING.—1st Monday in June.
 BOARD MEETINGS.—Every Tuesday and Friday.

OFFICE HOURS : { 10 A. M. to 3 P. M., from 1st May to 1st December.
 { 10 A. M. to 2 P. M., from 1st December to 1st May.

BRANCHES IN CANADA — Montreal, Que., Ottawa, Ont., Toronto, Ont., Pembroke, Ont.,
 Thorold, Ont., Three Rivers, Que.

AGENTS IN LONDON, ENG.—THE BANK OF SCOTLAND.
 AGENTS IN NEW-YORK.—THE BANK OF BRITISH NORTH AMERICA.

CARON, PENTLAND & STUART, Solicitors. - - - W. N. CAMPBELL, Notary.

Collections made throughout Canada, the United States and Great Britain.

New-York and Sterling Exchange bought and sold.

RECENSEMENT — 1891 — CENSUS

PROVINCE DE QUÉBEC.		Comtés.	Population.
	Comtés.		
Argenteuil.....	15,158	Trois-Rivières.....	8,834
Bagot.....	21,695	Vaudreuil.....	10,803
Beauce.....	37,222	Verchères.....	12,257
Beauharnois.....	16,662	Amaska.....	16,058
Bellechasse.....	18,368	PRINCIPALES VILLES DE LA PROVINCE.	
Berthier.....	19,836	Chicoutimi.....	2,277
Bonaventure.....	20,835	Fraserville.....	4,175
Brome.....	14,709	Hull.....	11,265
Chambly.....	11,704	Joliette.....	3,347
Champlain.....	29,267	Lachine.....	3,761
Charlevoix.....	19,038	Lévis.....	7,301
Châteauguay.....	13,864	Montréal-Centre.....	28,122
Chicoutimi et Saguenay.....	38,281	Montréal-Est.....	92,079
Compton.....	22,779	Montréal-Ouest.....	62,494
Deux-Montagnes.....	15,027		182,695
Dorchester.....	19,017	Nicolet.....	2,518
Drummond et Arthabaska.....	43,923	Québec-Centre.....	17,649
Gaspé.....	26,875	Québec-Est.....	36,200
Hochelaga.....	80,998	Québec-Ouest.....	9,241
Huntingdon.....	14,385		63,090
Iberville.....	11,893	Rimouski.....	1,429
Jacques-Cartier.....	13,832	Sherbrooke.....	10,110
Joliette.....	22,921	Sorel.....	6,693
Kamouraska.....	20,454	Ste Cunégonde.....	9,293
Laprairie.....	10,900	St Henri.....	13,413
L'Assomption.....	13,674	St Hyacinthe.....	7,016
Laval.....	9,436	St Jean.....	4,772
Lévis.....	25,995	Trois-Rivières.....	8,834
L'Islet.....	13,822	Valleyfield.....	5,516
Lotbinière.....	20,688	Victoriaville.....	1,300
Maskinongé.....	17,829	AUTRES VILLES DU CANADA.	
Mégantic.....	22,233	Charlottetown.....	11,374
Missisquoi.....	18,549	Fredericton.....	6,502
Montcalm.....	12,131	Guelph.....	10,539
Montmagny.....	14,726	Hamilton.....	48,980
Montmorency.....	12,309	Halifax.....	38,556
Montréal.....	216,650	Kingston.....	25,642
Napierville.....	10,101	London.....	31,977
Nicolet.....	28,735	Moncton.....	8,765
Ottawa.....	64,056	Ottawa.....	44,154
Pontiac.....	22,084	St Jean, N. B.....	39,179
Portneuf.....	25,813	Toronto.....	181,220
Québec.....	63,090	Vancouver, C. A.....	13,685
Québec (comté de).....	19,503	Victoria, C. A.....	16,841
Richelieu.....	21,354	Windsor.....	10,322
Richmond et Wolfe.....	31,347	Winnipeg.....	25,642
Rimouski.....	33,430	POPULATION DE CHAQUE PROVINCE.	
Rouville.....	16,012	Province de la Colombie Anglaise.....	97,612
St Hyacinthe.....	21,433	“ de la Nouvelle Ecosse.....	450,523
St Jean.....	12,282	“ de l'Île du Pr.-Edouard.....	109,088
St Maurice.....	12,267	“ de Québec.....	1,489,062
Shefford.....	23,263	“ d'Ontario.....	2,114,475
Sherbrooke.....	16,104	“ du Manitoba.....	152,505
Soulanges.....	9,608	“ du Nouveau Brunswick.....	321,270
Stanstead.....	18,072	Territoires du Nord-Ouest.....	66,799
Témiscouata.....	25,698		
Terrebonne.....	23,128	Population du Canada.....	4,901,334

PIERRE DE COURCY

✦ ENTREPRENEUR-MENUISIER ✦

RESIDENCE

— 18 —

RUE DU PONT

SAINT-ROCH

QUÉBEC



QUÉBEC CAN. CO.

— Telephone : 153. —

ATELIER

— 46 —

RUE FLEURIE

SAINT-ROCH

QUÉBEC

Toute commande concernant la charpenterie, menuiserie, sculpture, etc., sera exécutée avec soin et ponctualité. *Telephone : 153.*

✦ PRIX MODÉRÉS ✦

CHARLES VÉZINA

✦ FERBLANTIER, PLOMBIER ET GAZELIER ✦

117-119-121, RUE DU PONT, ST-ROCH, QUEBEC

M. CHARLES VÉZINA informe le clergé, les corporations, les maisons d'éducation, les fabricants et le public en général, qu'il se charge de la pose d'appareils de chauffage à la vapeur et à l'eau chaude et de toutes sortes de travaux de plomberie.



ALBANEL ENG. 10

Jusqu'à présent il a été employé pour un grand nombre de maisons importantes pour la pose des appareils de chauffage, et partout l'ouvrage a donné pleine et entière satisfaction à des prix défiant toute compétition.

ATELIERS : 124 ✦ RUE DU ROI ✦ 124

TELEPHONE : 377

BIERE & PORTER

MANUFACTURES PAR

Brassés avec le Houblon
de la Bavière
et le meilleur Malt
d'Ontario.



Telephone : 853.

♦ QUÉBEC ♦

DE

NOUVELLE BRASSERIE CANADIENNE

PROTEAU & CARIGNAN, 263-271 RUE SAINT-PAUL

Laurent, Laforce & Bourdeau

Maison fondée en 1860

IMPORTATEURS de PIANOS et ORGUES

PIANOS :

Hardman, New-York,
Marshall & Wendell,
Albany, N. Y.,
The Gerhard Heintzman
Co., Toronto,
Wormwith, Kingston.



Mendelssohn Piano Co.,
Toronto,
Laurent, Laforce &
Bourdeau, Montreal,
ORGUES :
Thomas, Woodstock, Ont.,
Doherty, Clinton, Ont.

20 Catalogues illustrés expédiés sur demande. 15

1637 RUE NOTRE-DAME, MONTREAL

☎ BELL TELEPHONE : 1297 ☎

A Québec, s'adresser à H. MAYNARD, Hôtel Blanchard, Basse-Ville,